D.R. 2/91

Naskhah Sahih—Bahasa Malaysia

RANG UNDANG-UNDANG KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA 1991

SUSUNAN FASAL-FASAL

BAHAGIAN I

PERMULAAN

Fasal

1. Tajuk ringkas dan mula berkuatkuasa.
2. Tafsiran.

BAHAGIAN II

LEMBAGA DAN PANEL PELABURAN

3. Penubuhan Lembaga.
4. Keahlian Lembaga.
5. Ahli-ahli silih ganti.
6. Tempoh jawatan.
7. Perletakan jawatan dan pembatalan.
8. Pengosongan jawatan.
9. Pengerusi dan enam orang ahli lain membentuk kuorum Lembaga.
10. Pengerusi mempunyai undi pemutus.
11. Kuasa Menteri untuk memberi arahan.
12. Tugas untuk mengemukakan maklumat kepada Menteri.
13. Pengesahan meterai.
14. Kuasa-kuasa dan tugas-tugas Lembaga.
15. Rizab am dan lain-lain akaun rizab.
16. Lembaga boleh menubuhkan apa-apa jawatankuasa.
17. Kuasa untuk memberi pinjaman dan membuat pendahuluan kepada pegawai dan pengkhidmatnya.
18. Penubuhan dan keahlian Panel Pelaburan.
19. Pengosongan jawatan.
20. Kuorum dan penjalanan prosiding.
21. Pengerusi Panel Pelaburan mempunyai undi pemutus.
22. Ketaklayakan daripada keahlian Lembaga dan Panel Pelaburan.
23. Pendedahan kepentingan.

BAHAGIAN III

KUMPULAN WANG

Fasal

24. Penubuhan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
25. Lembaga hendaklah menjadi pemegang amanah Kumpulan Wang.
26. Pelaburan Kumpulan Wang.
27. Perisytiharan dividen.
28. Peruntukan bagi pendahuluan daripada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan.
29. Pengauditan akaun-akaun tahunan Kumpulan Wang.

BAHAGIAN IV

PERLANTIKAN PEGAWAI DAN PENGKHIDMAT, KUASA-KUASA, FUNGSI-FUNGSI DAN TUGAS-TUGAS MEREKA

30. Perlantikan Pengurus Besar, Timbalan-Timbalan Pengurus Besar, Penolong-Penolong Pengurus Besar dan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat lain Lembaga.
31. Penubuhan Jawatankuasa Tatatertib berkenaan dengan Timbalan-Timbalan Pengurus Besar, Penolong-Penolong Pengurus Besar dan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat lain Lembaga.
32. Pengenaan surcaj.
33. Penubuhan Jawatankuasa Kenaikan Pangkat berkenaan dengan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat Lembaga.
34. Perlantikan Pemeriksa-Pemeriksa, kuasa-kuasa, fungsi-fungsi dan tugas-tugas mereka.
35. Kuasa-kuasa untuk memasuki, memeriksadan menggeledah.
36. Menghalang penjalanan kuasa-kuasa Pemeriksa.
37. Kuasa untuk menyoal-periksa orang-orang.
38. Kuasa Pengurus Besar untuk meminta maklumat atau butir-butir dan menggeledah.
39. Pengurus Besar boleh mengeluarkan perakuan kepada Ketua Polis Negara atau Ketua Pengarah Imigresen untuk melarang mana-mana orang daripada meninggalkan Malaysia dalam hal-keadaan tertentu.

BAHAGIAN V

CARUMAN KEPADA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

40. Tugas perbadanan untuk memberitahu Lembaga tentang pemerbadanan atau pendaftarannya.

Fasal

41. Tugas majikan untuk mendaftar dengan Lembaga.
42. Tugas majikan untuk menyediakan dan memberikan penyata upah.
43. Kadar caruman.
44. Pemindahan faedah persaraan.
45. Pembayaran caruman.
46. Tanggungan bersama dan berasingan bagi pengarah-pengarah, dsb.
47. Caruman majikan tidak boleh didapatkan kembali daripada pekerja.
48. Mendapatkan kembali caruman pekerja oleh majikan.
49. Faedah ke atas tunggakan caruman.
50. Caruman hendakiah dibayar ke dalam Kumpulan Wang.
51. Caruman dan deposit tidak boleh diserahhak atau ditahan.
52. Kumpulan-kumpulan wang diluluskan.
53. Penggulungan kumpulan wang diluluskan.

BAHAGIAN VI

PENGELUARAN CARUMAN

54. Kebenaran untuk membuat pengeluaran daripada Kumpulan Wang.
55. Pembayaran berkala sebagai ganti pembayaran jumlah wang pukal.
56. Pelepasan caruman majikan.
57. Bayaran untuk pengeluaran.
58. Bayaran amaun tambahan.

BAHAGIAN VII

KESALAHAN DAN PROSIDING

59. Perisytiharan tak betul, kegagalan untuk memberikan penyata, dsb.
60. Penalti am.
61. Percubaan, persediaan, pensubahatan dan komplot boleh dihukum sebagai kesalahan.
62. Satu perbicaraan bagi apa-apa bilangan kesalahan.
63. Perintah Mahkamah.
64. Perakuan pegawai Lembaga yang diberikuasa hendakiah menjadi keterangan.
65. Prosiding sivil bagi mendapatkan kembali caruman.

Fasal

66. Perlindungan caruman dalam prosiding pelaksanaan atau penjualan di bawah cagaran.
67. Penjalanan prosiding sivil.
68. Kuasa pegawai Lembaga untuk mendakwa kesalahan-kesalahan di bawah Akta.
69. Kesalahan-kesalahan oleh pertubuhan perbadanan.
70. Ahli-ahii Lembaga, Panel Pelaburan dan pegawai-pegawai disifatkan sebagai pengkhidmat-pengkhidmat awam.

BAHAGIAN VIII

KUASA UNTUK MEMBUAT PERATURAN-PERATURAN DAN KAEDAH-KAEDAH

71. Kuasa Menteri untuk membuat peraturan-peraturan.
72. Kuasa Menteri untuk menghendaki orang lain untuk mencarum dan mengisytiharkan apa-apa pembayaran atau saraan sebagai upah.
73. Kuasa Lembaga untuk membuat kaedah-kaedah.
74. Kuasa Menteri untuk meminda Jadual-Jadual.

BAHAGIAN IX

PERUNTUKAN-PERUNTUKAN PEMANSUHAN DAN PERALIHAN

75. Pemansuhan Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1951.
76. Penerusan undang-undang, dsb.
77. Pemindahan kuasa, hak, liabiliti dan tugas.
78. Pemindahan harta.
79. Kontrak-kontrak yang sedia ada.
80. Penerusan prosiding jenayah dan sivil.
81. Pemindahan Kumpulan Wang.
82. Penerusan pegawai dan pengkhidmat.
83. Prosiding tatatertib yang belum selesai.
84. Pemindahan ahli Kumpulan Wang.
85. Pemindahan pendaftaran majikan.
86. Menghalang anomali.

JADUAL-JADUAL.

RANG UNDANG-UNDANG

bernama

Suatu Akta untuk meminda dan mernperbuat semula undang-undang berhubungan dengan kumpulan wang simpanan bagi orang-orang yang bekerja dalam pekerjaan-pekerjaan tertentu dan bagi perkara-perkara yang bersampingan dengannya.

[ ]

MAKA INILAH DIPERBUAT UNDANG-UNDANG oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Rakyat yang bersidang dalam Parlimen, dan dengan kuasa daripadanya, seperti berikut:

BAHAGIAN I

PERMULAAN

1. (1) Akta ini bolehlah dinamakan Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1991. Tajuk ringkas dan mula berkuatkuasa.

(2) Akta ini hendaklah mula berkuatkuasa pada tarikh yang ditetapkan oleh Menteri melalui pemberitahuan dalam *Warta.*

2. Dalam Akta ini, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain— Tafsiran.

"ahli Kumpulan Wang" ertinya seseorang yang mempunyai akaun dengan Kumpulan Wang;

"amaun tambahan" ertinya amaun yang kena dibayar di bawah seksyen 58;

"amaun upah bagi bulan itu" ertinya—

(a) berkenaan dengan pekerja yang dibayar secara bulanan atau pada lat-lat tempoh yang lebih lama

daripada satu bulan, amaun upah yang kena dibayar kepadanya berkenaan dengan bulan tersebut; atau

(b) berkenaan dengan mana-mana pekerja lain, amaun agregat upah yang kena dibayar kepadanya pada hari-hari pembayaran upah yang jatuh dalam bulan tersebut:

Dengan syarat bahawa jika tunggakan upah adalah dibayar kepada pekerja atas apa-apa kajian semula upah, tunggakan upah itu hendaklah bagi maksud-maksud Akta ini disifatkan sebagai sebahagian daripada amaun upah bagi bulan yang di dalamnya tunggakan upah itu adalah dibayar sebagai tambahan kepada amaun upah yang kena dibayar kepadanya berkenaan dengan bulan itu yang disebut dalam perenggan *(a)* atau *(b)*;

"bulan" ertinya suatu bulan kalendar atau sebahagian daripadanya;

"caj perkhidmatan" ertinya apa-apa wang atau bayaran, sama ada dalam bentuk caj perkhidmatan, fee perkhidmatan, tip, atau selainnya walau bagaimana jua pun diperihalkan, yang telah dibayar oleh, dicajkan kepada, dikutip daripada, atau diberi secara sukarela oleh, pelanggan atau mana-mana orang lain (yang bukann ya majikan) berhubungan dengan perniagaan majikan itu dan yang kena dibayar kepada seseorang pekerja sama ada pada keseluruhannya atau sebahagiannya, secara langsung atau tak langsung, dan sama ada di bawah kontrak perkhidmatan di antara majikan dan pekerja, atau selainnya;

"hari ditetapkan" ertinya hari yang ditetapkan oleh Menteri di bawah seksyen 1 (2);

"kredit" ertinya caruman yang berada dalam akaun ahli Kumpulan Wang bersama-sama dengan apa-apa dividen ke atasnya;

"Kumpulan Wang" ertinya kumpulan wang yang ditubuhkan di bawah seksyen 24;

"kumpulan wang diluluskan" ertinya—

(a) suatu kumpulan wang simpanan atau lain-lain skim untuk faedah pekerja-pekerja yang

ditubuhkan oleh majikan atau kumpulan majikan dan diisytiharkan oleh Lembaga di bawah seksyen 52 sebagai suatu kumpulan wang diluluskan, dan termasuklah—

(i) mana-mana skim berkenaan dengan orang-orang yang bekerja dengan Kerajaan Malaysia, mana-mana Kerajaan Negeri atau mana-mana pihak berkuasa berkanun atau tempatan dan diletakkan dalam perjawatan berpencen;

(ii) apa-apa perkiraan berkenaan dengan orang-orang yang bekerja dengan mana-mana organisasi jika perlantikan ke organisasi itu dibuat oleh atau dengan kelulusan Kerajaan Malaysia akan seseorang yang sebelum perlantikan tersebut, telah bekerja dengan Kerajaan Malaysia, mana-mana Kerajaan Negeri atau mana-mana pihak berkuasa berkanun atau tempatan dan jika tempoh perkhidmatan dengan organisasi itu boleh dihitung bagi maksud-maksud pemberian apa-apa pencen, ganjaran atau lain-lain faedah oleh Kerajaan Malaysia di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan pencen,

dan jika timbul apa-apa keraguan tentang sama ada mana-mana orang itu berada dalam pekerjaan tersebut atau tidak, keputusan Menteri hendaklah muktamad; atau

(b) mana-mana skim yang ditubuhkan secara *nyata oleh mana-mana undang-undang bertulis sebelum sahaja 6hb Ogos 1970, untuk faedah pekerja-pekerja dalam mana-mana tred, perniagaan, industri atau pekerjaan:

Dengan syarat bahawa skim sedemikian hendaklah terhenti daripada menjadi kumpulan wang diluluskan apabila Menteri mengisytiharkan bahawa ia terhenti menjadi kumpulan wang diluluskan;

"Lembaga" ertinya Lembaga Kumpulan Wang Simpanan Pekerja yang ditubuhkan di bawah seksyen 3;

"majikan" ertinya orang yang dengannya seseorang pekerja telah membuat kontrak perkhidmatan atau perantisan dan termasuklah—

(a) pengurus, ejen atau orang yang bertanggungjawab bagi pembayaran gaji atau upah kepada seseorang "pekerja";

(b) mana-mana kumpulan orang sama ada atau tidak berkanun atau diperbadankan; dan

(c) mana-mana Kerajaan, jabatan Kerajaan, badan-badan berkanun, pihak-pihak berkuasa tempatan atau badan-badan lain yang dinyatakan dalam Jadual Kedua dan, jika seseorang pekerja bekerja dengan mana-mana Kerajaan, jabatan, pihak berkuasa atau badan atau dengan mana-mana pegawai bagi pihak mana-mana Kerajaan, jabatan, pihak berkuasa atau badan itu, pegawai yang di bawahnya pekerja itu bekerja hendaklah disifatkan sebagai seorang majikan:

Dengan syarat bahawa tiada seorang pun pegawai sedemikian adalah bertanggungan sendiri di bawah Akta ini untuk apa-apa jua yang dilakukan atau ditinggalkan daripada dilakukan dengan suci hati olehnya sebagai seorang pegawai bagi majikan tersebut;

"orang" termasuklah mana-mana ejen, syarikat, persatuan atau kumpulan orang sama ada diperbadankan atau tak diperbadankan;

"orang yang bekerja sendiri" ertinya mana-mana orang yang melakukan sesuatu pekerjaan yang mendatangkan hasil dan bukannya seorang pekerja;

"pekerja" ertinya mana-mana orang, yang bukannya orang yang perihalan-perihalannya dinyatakan dalam Jadual Pertama, yang telah mencapai umur enam belas tahun dan diambil bekerja di bawah suatu kontrak perkhidmatan atau perantisan, sama ada secara bertulis atau lisan dan sama ada nyata atau tersirat, untuk bekerja bagi sesuatu majikan;

"pekerja berpencen" ertinya pekerja yang telah diletakkan dalam perjawatan berpencen yang berkenaan atau disifatkan telah diletakkan sedemikian di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang menyentuh perletakan pekerja dalam perjawatan berpencen yang berkenaan oleh Kerajaan Malaysia atau Kerajaan mana-mana Negeri atau oleh mana-mana pihak berkuasa berkanun atau tempatan;

"Pemeriksa" ertinya seseorang Pemeriksa yang dilantik di bawah seksyen 34 dan termasuklah seseorang Pemeriksa Percubaan;

"Pengerusi" berhubungan dengan Lembaga termasuklah Timbalan Pengerusi;

"rumah" ertinya mana-mana rumah kediaman yang dibina atau sedang dibina dan termasuklah rumah pangsa, kondominium atau rumahkedai yang dibina atau sedang dibina bagi maksud kediaman atau sebahagiannya untuk kediaman dan sebahagiannya untuk menjalankan perniagaan, tred atau profesion di dalamnya;

"skim baru" ertinya gaji-gaji dan terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatan yang dikaji semula bagi pekerja-pekerja dalam perkhidmatan Kerajaan Malaysia atau Kerajaan mana-mana Negeri atau pihak berkuasa berkanun atau tempatan yang timbul daripada kajian semula gaji-gaji dan terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatan pekerja-pekerja itu yang dibuat oleh Kerajaan Malaysia atau Kerajaan mana-mana Negeri;

"syarikat diluluskan" ertinya suatu syarikat yang—

(a) diperbadankan di Malaysia dan mempunyai suatu tempat perniagaan di Malaysia;

(b) (i) tujuan tunggal atau utamanya adalah untuk menggalakkan pemunyaan rumah secara membuat pendahuluan jumlah-jumlah wang bagi pembelian tanah dan bangunan, yang mana wang pokok dan faedahnya kena dibayar balik secara ansuran dalam tempoh beberapa tahun yang tetap, yang tidak melebihi pada bila-bila masa nilai tanah

dan bangunan tersebut yang dibuat oleh juruukur tanah berlesen atau pentaksir berlesen; atau

(ii) dalam mana Kerajaan Malaysia mempunyai penyertaan dan tujuan tunggal atau utamanya adalah untuk membiayai industri; dan

(c) diluluskan oleh Menteri melalui pemberitahuan dalam *Warta* bagi maksud menerima pinjaman-pinjaman daripada Lembaga mengikut seksyen 26;

"upah" ertinya semua saraan dalam bentuk wang, yang kena dibayar kepada pekerja di bawah kontrak perkhidmatan atau perantisannya sama ada dipersetujui untuk dibayar secara bulanan, mingguan, harian atau selainnya dan termasuklah apa-apa bonus atau elaun yang kena dibayar oleh majikan kepada pekerja sama ada bonus atau elaun itu kena dibayar di bawah kontrak perkhidmatan atau perantisannya atau selainnya, tetapi tidak termasuk—

(a) caj perkhidmatan;

(b) bayaran lebih masa;

(c) ganjaran; atau

(d) faedah persaraan.

BAHAGIAN II

LEMBAGA DAN PANEL PELABURAN

Penubuhan Lembaga.

3. Bagi maksud-maksud menguruskan Kumpulan Wang dan bagi melaksanakan maksud-maksud Akta ini, maka adalah dengan ini ditubuhkan suatu pertubuhan perbadanan dengan nama "Lembaga Kumpulan Wang Simpanan Pekerja" yang kekal turun-temurun dan mempunyai suatu meterai biasa, dan yang boleh mendakwa dan didakwa atas nama perbadanannya dan, tertakluk kepada dan bagi maksud-maksud Akta ini, boleh membuat kontrak dan boleh memperolehi, membeli, mengambil, memegang dan menikmati harta alih dan tak alih daripada tiap-tiap perihalan dan boleh

memindahhak, menyerahhak, menyerahkan, memulangkan, menggadai, menggadai-janji, mendemis, menyerahhak semula, memindahmilik atau selainnya melupuskan, atau memperlakukan mana-mana harta alih atau tak alih atau apa-apa kepentingan mengenainya yang terletakhak pada Lembaga atas apa-apa terma sebagaimana yang difikirkannya patut.

Keahlian Lembaga.

4. (1) Lembaga hendaklah terdiri daripada—

(a) Pengerusi;

(b) Timbalan Pengerusi yang hendaklah dilantik dari kalangan orang-orang yang disebut dalam perenggan *(d)* (i);

(c) Pengurus Besar, yang hendaklah menjadi seorang ahli *ex-officio*; dan

(d) tidak lebih daripada lapan belas orang ahli lain yang mana—

(i) lima orang hendaklah merupakan orang-orang yang memegang jawatan beremolumen di bawah Kerajaan Malaysia atau Kerajaan sesuatu Negeri;

(ii) lima orang hendaklah merupakan majikan-majikan yang mencarum kepada Kumpulan Wang dan yang bukannya orang-orang yang memegang jawatan beremolumen di bawah Kerajaan Malaysia atau Kerajaan sesuatu Negeri atau diambil bekerja oleh mana-mana pihak berkuasa berkanun atau tempatan;

(iii) lima orang hendaklah merupakan pekerja-pekerja yang mencarum kepada Kumpulan Wang; dan

(iv) tiga orang hendaklah merupakan orang-orang yang mempunyai pengalaman dalam kewangan, perniagaan atau pengalaman lain yang relevan.

(2) Jika Pengerusi itu bukanlah seorang wakil dari Kementerian Kewangan, Menteri hendaklah melantik seorang wakil dari Kementerian Kewangan untuk menjadi

seorang ahli Lembaga di bawah subseksyen (1) *(d)* (i) yang hendaklah juga dilantik menjadi Timbalan Pengerusi.

(3) Ahli-ahli Lembaga, selain dahpada Pengurus Besar, hendaklah dilantik oleh Menteri dan, tertakluk kepada seksyen 6 dan 7 hendaklah, melainkan jika mereka meletakkan jawatan terlebih dahulu atau perlantikan mereka dibatalkan terlebih dahulu, memegang jawatan bagi sesuatu tempoh yang ditentukan oleh Menteri.

(4) Ahli-ahli Lembaga tidaklah berhak kepada apa-apa saraan tetapi bolehlah dibayar apa-apa honorarium dan elaun perjalanan dan elaun sara hidup sebagaimana yang ditentukan oleh Menteri:

Dengan syarat bahawa jika, Pengerusi adalah juga Pengurus Besar, dia hendaklah dibayar apa-apa gaji atau elaun sebagaimana yang ditentukan oleh Lembaga, dengan persetujuan Menteri.

Ahli-ahli silih ganti.

5. (1) Menteri bolehlah berkenaan dengan setiap orang ahli yang dilantik di bawah seksyen 4 (1) *(d)* (i) melantik, dengan menamakannya, seseorang untuk menjadi seorang ahli silih ganti untuk menghadiri mesyuarat-mesyuarat Lembaga bagi menggantikan ahli itu apabila ahli itu tidak dapat hadir oleh kerana apa-apa sebab.

(2) Apabila menghadiri mesyuarat-mesyuarat Lembaga bagi menggantikan seseorang ahli, seseorang ahli silih ganti hendaklah bagi segala maksud disifatkan sebagai seorang ahli Lembaga.

(3) Seseorang ahli silih ganti hendaklah terhenti menjadi ahli silih ganti apabila ahli yang berkenaan dengannya dia adalah ahli silih ganti terhenti menjadi ahli Lembaga.

Tempoh jawatan.

6. Tertakluk kepada seksyen 7 (2), 8 dan 22, seseorang ahli Lembaga, selain daripada Pengurus Besar, hendaklah memegang jawatan bagi suatu tempoh yang tidak melebihi tiga tahun dan adalah layak untuk dilantik semula.

Perletakan jawalan dan pembatalan.

7. (1) Seseorang ahli Lembaga, termasuklah Timbalan Pengerusi, boleh pada bila-bila masa meletakkan jawatannya melalui suatu notis bertulis yang ditujukan kepada Pengerusi, dan dalam hal Pengerusi, melalui suatu notis bertulis yang ditujukan kepada Menteri.

(2) Menteri boleh pada bila-bila masa membatalkan perlantikan seseorang ahli Lembaga jika difikirkannya suaimanfaat untuk berbuat demikian tanpa memberikan apa-apa sebab mengenainya.

Pengosongan jawatan.

8. Seseorang ahli Lembaga hendaklah disifatkan telah mengosongkan jawatannya—

(a) atas kematiannya; atau

(b) atas kegagalannya untuk menghadiri tiga mesyuarat Lembaga secara berturut-turut tanpa kebenaran Pengerusi.

Pengerusi dan enam orang ahli lain membentuk kuorum Lembaga.

9. (1) Pengerusi atau Timbalan Pengerusi dan enam orang ahli lain adalah membentuk kuorum pada semua mesyuarat Lembaga.

(2) Dalam masa ketakhadiran Pengerusi, Timbalan Pengerusi hendaklah mempengerusikan semua mesyuarat Lembaga dan bolehlah menjalankan semua kuasa Pengerusi berkenaan dengan mesyuarat itu.

(3) Lembaga hendaklah mempunyai kuasa untuk menentukan penjalanan prosidingnya.

Pengerusi mempunyai undi pcmutus.

10. (1) Jika atas apa-apa soal yang hendak ditentukan terdapat kesamarataan undi, Pengerusi hendaklah mempunyai undi pemutus sebagai tambahan kepada undi asalnya.

(2) Jika Pengerusi adalah juga Pengurus Besar, dia tidaklah mempunyai undi atas sifatnya sebagai Pengurus Besar.

Kuasa Menteri untuk memberi arahan.

11. Menteri bolehlah memberi kepada Lembaga arahan-arahan yang bersifat am yang tidak tak konsisten dengan peruntukan-peruntukan Akta ini tentang penjalanan fungsi-fungsi dan kuasa-kuasa Lembaga dan Lembaga hendaklah melaksanakan arahan-arahan itu.

Tugas untuk mengemukakan maklumat kepada Menteri.

12. Lembaga hendaklah mengemukakan kepada Menteri apa-apa maklumat berhubungan dengan kegiatan-kegiatannya sebagaimana yang dikehendaki oleh Menteri dari semasa ke semasa.

Pengesahan meterai.

13. Segala suratikatan, dokumen dan suratcara lain yang menghendaki meterai Lembaga hendaklah dimeteraikan dengan meterai biasa Lembaga di hadapan Pengerusi dan Pengurus Besar, atau sama ada Pengerusi atau Pengurus Besar dan seorang ahli lain Lembaga, dan mana-mana suratikatan, dokumen atau suratcara yang berupa sebagai dimeteraikan dengan meterai biasa Lembaga dan disahkan sedemikian hendaklah sehingga dibuktikan sebaliknya, disifatkan sebagai telah disempurnakan dengan sah:

Dengan syarat bahawa jika Pengerusi adalah juga Pengurus Besar, meterai biasa Lembaga hendaklah dimeteraikan di hadapan Pengerusi dan seorang ahli lain Lembaga.

Kuasa-kuasa dan tugas-tugas Lembaga.

14. (1) Lembaga hendaklah mempunyaikuasa-kuasa dan hendaklah melaksanakan tugas-tugas sebagaimana yang diberikan atau dikenakan oleh Akta ini.

(2) Lembaga boleh melalui suratcara di bawah meterainya melantik mana-mana orang dan mewakilkan kepada orang tersebut sama ada di dalam Malaysia atau di mana-mana tempat di luar Malaysia semua atau mana-mana kuasa dan tugas Lembaga dan orang yang dilantik sedemikian itu boleh, tertakluk kepada suratcara tersebut, melakukan apa-apa tindakan atau menjalankan apa-apa kuasa atau melaksanakan apa-apa tugas yang dia diberikuasa oleh suratcara itu untuk melakukan atau melaksanakan.

(3) Lembaga boleh mengambil kerja dan membayar ejen, peguambela dan peguamcara, jurubank, broker saham atau mana-mana orang lain, untuk menjalankan apa-apa urusan atau melakukan apa-apa tindakan yang dikehendaki supaya dijalankan atau dilakukan dalam menjalankan kuasa-kuasanya atau dalam melaksanakan tugas-tugasnya atau bagi melaksanakan dengan lebih baik lagi maksud-maksud Akta ini.

15. (1) Lembaga bolehlah menubuhkan dan menguruskan suatu rizab am dan lain-lain akaun rizab.

Rizab am dan lain-lain akaun rizab.

(2) Pembayaran ke dalam dan keluar daripada akaun-akaun rizab hendaklah ditentukan oleh Lembaga.

16. Walau apa pun apa-apa peruntukan lain dalam Akta ini, Lembaga bolehlah melantik mana-mana orang atau menubuhkan apa-apa jawatankuasa berkenaan dengan apa-apa perkara yang berhubungan dengan pengurusan dan pentadbiran Kumpulan Wang.

Lembaga boleh menubuhkan apa-apa jawatan-kuasa.

17. Lembaga bolehlah memberi pinjaman dan membuat pendahuluan kepada pegawai dan pengkhidmatnya atas apa-apa terma dan syarat yang ditentukan oleh Lembaga.

Kuasa untuk memberi pinjaman dan membuat pendahuluan kepada pegawai dan peng-khidmatnya.

18. (1) Maka hendaklah ditubuhkan suatu Panel Pelaburan yang bertanggungjawab bagi perkara-perkara yang berkenaan dengan pelaburan-pelaburan Kumpulan Wang yang hendaklah terdiri daripada ahli-ahli yang berikut:

Penubuhan dan keahlian Panel Pelaburan.

(a) Pengerusi, atau mana-mana orang lain yang dilantik oleh Menteri, yang hendaklah menjadi Pengerusi Panel Pelaburan;

(b) Gabenor Bank Negara Malaysia atau wakilnya;

(c) seorang wakil dari Kementerian Kewangan;

(d) Pengurus Besar, yang hendaklah menjadi seorang ahli *ex-officio;* dan

(e) tiga orang lain yang mempunyai pengalaman dalam kewangan, perniagaan atau pengalaman lain yang relevan, yang hendaklah dilantik oleh Menteri.

(2) Panel Pelaburan hendaklah tertakluk kepada apa-apa arahan yang dikeluarkan oleh Lembaga dan diluluskan oleh Menteri, dari semasa ke semasa.

(3) Ahli-ahli Panel Pelaburan tidaklah berhak kepada apa-apa saraan tetapi bolehlah dibayar apa-apa honorarium dan elaun perjalanan dan elaun sara hidup sebagaimana yang ditentukan oleh Lembaga, dengan kelulusan Menteri.

Pengosongan jawatan.

19. Seseorang ahli Panel Pelaburan hendaklah disifatkan telah mengosongkan jawatannya—

(a) atas kematiannya; atau

(b) atas kegagalannya untuk menghadiri tiga mesyuarat Panel Pelaburan secaraberturut-turut tanpa kebenaran Pengerusi Panel Pelaburan.

Kuorum dan penjalanan prosiding.

20. (1) Pengerusi Panel Pelaburan dan dua orang ahli lain Panel Pelaburan adalah membentuk kuorum pada semua mesyuarat Panel Pelaburan.

(2) Tertakluk kepada seksyen 18 (2), Panel Pelaburan hendaklah mempunyai kuasa untuk menentukan penjalanan prosidingnya.

Pengerusi Panel Pelaburan mempunyai undi pemutus.

21. (1) Jika atas apa-apa soal yang hendak ditentukan terdapat kesamarataan undi, Pengerusi Panel Pelaburan hendaklah mempunyai undi pemutus sebagai tambahan kepada undi asalnya.

(2) Jika Pengerusi adalah juga Pengurus Besar dan dia dilantik menjadi Pengerusi Panel Pelaburan, dia tidaklah mempunyai undi atas sifatnya sebagai Pengurus Besar.

Ketak-layakan daripada keahlian Lembaga dan Panel Pelaburan.

22. Orang-orang yang berikut tidak layak dilantik sebagai ahli Lembaga atau Panel Pelaburan atau jika dia adalah seorang ahli Lembaga atau Panel Pelaburan dia hendaklah terhenti daripada menjadi ahli:

(a) seseorang yang tak sempurna akal atau selainnya tak upaya melaksanakan tugas-tugasnya;

(b) seseorang yang telah disabitkan atas suatu kesalahan dan dihukum dengan pemenjaraan bagi suatu tempoh yang tidak kurang daripada satu tahun;

(c) seseorang yang telah disabitkan atas suatu kesalahan yang melibatkan fraud, ketakjujuran, atau keburukan akhlak; atau

(d) seseorang bankrap.

Pendedahan kepentingan.

23. (1) Tiap-tiap ahli Lembaga atau Panel Pelaburan, yang mempunyai secara langsung atau tak langsung melalui dirinya sendiri, suami-isteri atau anak-anaknya, apa-apa kepentingan dalam apa-apa perkara yang sedang dibincangkan oleh Lembaga, Panel Pelaburan atau mana-mana jawatankuasa yang baginya dia adalah seorang ahli, hendaklah mendedahkan kepada Lembaga, Panel Pelaburan atau jawatankuasa, mengikut mana yang berkenaan, fakta mengenai kepentingannya dan jenis kepentingannya dengan seberapa segera yang praktik selepas fakta relevan itu telah sampai kepada pengetahuannya.

(2) Mana-mana ahli Lembaga, Panel Pelaburan atau jawatankuasa yang gagal mendedahkan kepentingannya sepertimana yang diperuntukkan di bawah subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dipenjarakan selama suatu tempoh yang tidak melebihi tiga tahun atau didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau kedua-duanya.

(3) Tiap-tiap perisytiharan di bawah seksyen ini hendaklah direkodkan dalam minit Lembaga, Panel Pelaburan atau jawatankuasa, dan selepas apa-apa perisytiharan dibuat di bawah subseksyen (1), ahli Lembaga, Panel Pelaburan atau jawatankuasa itu, mengikut mana yang berkenaan, hendaklah—

(a) tidak mengambil bahagian dan juga tidak hadir dalam apa-apa pertimbangtelitian atau keputusan Lembaga, Panel Pelaburan atau jawatankuasa berhubungan dengan perkara tersebut; dan

(b) tidak diambil kira bagi maksud membentuk kuorum Lembaga, Panel Pelaburan atau jawatankuasa untuk pertimbangtelitian atau keputusan tersebut.

(4) Tiada tindakan atau prosiding Lembaga, Panel Pelaburan atau jawatankuasa boleh menjadi tak sah atas alasan bahawa mana-mana ahli Lembaga, Panel Pelaburan atau jawatankuasa telah melanggar peruntukan-peruntukan seksyen ini.

BAHAGIAN III

KUMPULAN WANG

Penubuhan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

24. (1) Bagi maksud-maksud Akta ini maka hendaklah ditubuhkan suatu kumpulan wang yang dipanggil "Kumpulan Wang Simpanan Pekerja", yang ke dalamnya hendaklah dibayar—

(a) segala caruman yang dikehendaki supaya dibuat di bawah Akta ini;

(b) wang yang diperolehi dengan menjalankan apa-apa projek, skim atau perusahaan yang dibiayai daripada Kumpulan Wang;

(c) wang yang diperolehi atau berbangkit daripada apa-apa harta, pelaburan, gadai-janji, gadaian atau debentur yang diperolehi oleh atau terletakhak pada Lembaga; dan

(d) segala jumlah wang atau harta lain yang mengikut apa-apa cara menjadi kena dibayar kepada atau terletakhak pada Lembaga berkenaan dengan apa-apa perkara yang bersampingan dengan kuasa-kuasa dan tugas-tugasnya.

(2) Kumpulan Wang hendaklah dibelanjakan bagi maksud—

(a) menjelaskan segala pembayaran yang dikehendaki supaya dibuat di bawah Akta ini; ;

(b) memberi pinjaman di bawah seksyen 26 *(d);*

(c) memberi pinjaman dan membuat pendahuluan kepada pegawai dan pengkhidmat Lembaga;

(d) membayar, apa-apa belanja yang dilakukan dengan sahnya oleh Lembaga termasuklah apa-apa fee ukur atau fee guaman dan kos atau apa-apa fee lain dan kos dan, saraan pegawai dan pengkhidmat yang dilantik dan diambil bekerja oleh Lembaga termasuklah elaun persaraan, pencen atau ganjaran;

(e) membayar apa-apa belanja lain, kos atau perbelanjaan yang dilakukan dengan sepatutnya atau diterima oleh Lembaga dalam melaksanakan kuasa-kuasanya dan melaksanakan tugas-tugasnya di bawah seksyen 14;

(f) membayar balik apa-apa wang yang dipinjamkan di bawah Akta ini jika ada, dan faedah yang kena dibayar ke atasnya; dan

(g) pada amnya membayar apa-apa belanja bagi melaksanakan peruntukan-peruntukan Akta ini dan berkaitan dengan pentadbiran Kumpulan Wang.

Lembaga hendaklah menjadi pemegang amanah Kumpulan Wang.

25. Lembaga hendaklah menjadi pemegang amanah Kumpulan Wang.

Pelaburan Kumpulan Wang.

26. Tertakluk kepada seksyen 18 (2), wang kepunyaan Kumpulan Wang hendaklah dilaburkan mengikut cara yang berikut:

(a) didepositkan dalam—

(i) Bank Negara Malaysia;

(ii) bank-bank yang dilesenkan sewajarnya di bawah Akta Bank dan Institusi-Institusi Kewangan 1989; atau *Akta 372.*

(iii) mana-mana institusi kewangan yang lain yang dilesenkan sewajarnya di bawah Akta Bank dan Institusi-Institusi Kewangan 1989 dan diluluskan oleh Menteri;

(*b*) dilaburkan dalam bon-bon, kertas-kertas gadai-janji, nota-nota perdagangan, persetujuan-persetujuan jurubank, kertas-kertas pasaran wang, sijil-sijil deposit dan nota-nota janji hutang dan bil-bil pertukaran mengikut pengertian Akta Bil-Bil Pertukaran 1949;

Akta 204.

(*c*) dilaburkan mengikut peruntukan-peruntukan Akta Pemegang Amanah 1949:

Akta 208.

Dengan syarat bagaimanapun, jika Lembaga melaburkan dalam atau atas hakmilik-hakmilik kepada harta tak alih di Malaysia mengikut seksyen 4 (1) (*c*) Akta Pemegang Amanah 1949, harta tak alih itu mungkin atau mungkin tidak menghasilkan apa-apa pendapatan pada masa pelaburan itu;

(*d*) dilaburkan secara pinjaman kepada sesuatu syarikat diluluskan atau secara pembelian syer-syer dalam sesuatu syarikat diluluskan;

(*e*) dilaburkan secara pinjaman perumahan khas kepada sesuatu syarikat diluluskan; atau

(*f*) dilaburkan dalam mana-mana sekuriti lain atau apa-apa usahasama atau menyertai apa-apa program penswastaan atau apa-apa bentuk pelaburan yang lain sebagaimana yang diluluskan oleh Menteri:

Dengan syarat bahawa, melainkan jika Menteri telah terlebih dahulu memberi kebenaran secara bertulis—

(*a*) tiada wang yang dipunyai oleh Kumpulan Wang boleh, kecuali dalam hal wang yang dilaburkan secara pinjaman kepada sesuatu syarikat diluluskan atau secara pembelian syer-syer dalam sesuatu syarikat diluluskan mengikut seksyen ini, dilaburkan atau dilaburkan semula di luar Malaysia; dan

(*b*) Lembaga hendaklah melabur atau melabur semula sekurang-kurangnya lima puluh peratus, daripada wang yang dipunyai oleh Kumpulan Wang dan dilaburkan atau dilaburkan semula

dalam masa mana-mana satu tahun, dalam sekuriti-sekuriti yang diterbitkan oleh Kerajaan Malaysia dengan syarat bahawa jumlah amaun wang yang dilaburkan sedemikian dalam sekuriti-sekuriti itu pada bila-bila masa tertentu tidaklah boleh kurang daripada tujuh puluh peratus daripada jumlah pelaburan Kumpulan Wang:

Dengan syarat juga bahawa dalam hal pinjaman kepada sesuatu syarikat diluluskan atau pembelian syer-syer dalam sesuatu syarikat diluluskan—

(a) tiada wang boleh dilaburkan melainkan jika—

(i) modal syer biasa berbayar syarikat diluluskan itu adalah tidak kurang daripada lima juta ringgit Malaysia;

(ii) syarikat diluluskan itu telah membayar dividen pada kadar yang tidak kurang daripada lima peratus ke atas modal syer biasa tersebut dalam setiap tahun bagi masa tiga tahun yang terakhir sebelum masa pelaburan itu dan sekiranya syarikat diluluskan itu adalah suatu syarikat yang telah memperolehi aset-aset dan liabiliti-liabiliti sesuatu syarikat diluluskan yang lain, pembayaran dividen oleh syarikat yang lain itu dalam setiap tahun bagi masa tiga tahun yang terakhir sebelum masa perolehan tersebut hendaklah dianggap sebagai pembayaran oleh syarikat diluluskan itu; dan

(hi) dalam hal sesuatu syarikat diluluskan yang tujuan tunggal atau utamanya adalah untuk menggalakkan pemunyaan rumah dan, jumlah amaun peminjaman syarikat diluluskan itu daripada semua sumber, tidak termasuk amaun apa-apa pinjaman perumahan khas, sama ada pemegang amanah atau tidak, yang telah diterima oleh syarikat diluluskan itu atas pinjaman dan deposit, dan termasuk faedah yang

kena dibayar ke atasnya dan tidak dibayar balik oleh syarikat diluluskan itu, tidak pada bila-bila masa melebihi tiga perempat daripada amaun, tidak termasuk faedah akan datang, yang pada masa itu dicagarkan kepada syarikat diluluskan itu daripada peminjam-peminjamnya;

(b) suatu perakuan bahawa peruntukan-peruntukan perenggan *(a)* proviso ini telah dipatuhi berkenaan dengan tahun kewangan yang terakhir bagi syarikat diluluskan itu, jika dimasukkan dalam laporan juruaudit yang dilampirkan kepada akaun-akaun tahunan syarikat diluluskan itu yang dikehendaki supaya disediakan di bawah Akta Syarikat 1965, yang kepadanya syarikat diluluskan itu tertakluk, hendaklah muktamad bagi Lembaga membuat pelaburan itu; dan

Akta 125.

(c) mana-mana perjanjian tentang pembayaran balik yang dibuat di antara Lembaga dan syarikat diluluskan itu hendaklah ditamatkan dengan serta-merta jika—

(i) syarikat diluluskan itu terhenti daripada mematuhi mana-mana peruntukan perenggan *(a)* proviso ini;

(ii) syarikat diluluskan itu gagal untuk mendapat suatu perakuan mengikut terma-terma dan mengikut cara yang dinyatakan dalam perenggan *(b)* proviso ini; atau

(iii) Menteri pada bila-bila masa melalui pemberitahuan dalam *Warta* memerintahkan bahawa syarikat itu hendaklah terhenti daripada menjadi suatu syarikat diluluskan akibat daripada pertimbangannya bahawa syarikat itu telah menyimpang daripada tujuan tunggal atau utamanya,

dan apa-apa wang kepunyaan Kumpulan Wang hendaklah sesudah itu kena dibayar balik dengan serta-merta.

Perisytiharan dividen.

27. Pada atau selepas berakhirnya tahun kewangan, iaitu pada 31hb Disember setiap tahun, Lembaga hendaklah mengisytiharkan kadar dividen berkenaan dengan tahun itu, iaitu suatu kadar yang tidak kurang daripada dua setengah peratus setahun dan, tertakluk kepada seksyen 50, dividen hendaklah kena dibayar ke atas caruman-caruman kepada Kumpulan Wang pada kadar tersebut:

Dengan syarat bahawa—

(a) tiada kadar dividen yang melebihi dua setengah peratus setahun boleh diisytiharkan sedemikian melainkan jika Lembaga berpuas hati bahawa pada pendapatnya keupayaan Kumpulan Wang untuk menjelaskan segala pembayaran yang dikehendaki supaya dibayar di bawah Akta ini tidak dibahayakan oleh perisytiharan kadar tersebut; dan

(b) tiada kadar dividen yang melebihi dua setengah peratus setahun boleh diisytiharkan sedemikian jika apa-apa jumlah wang yang didahulukan oleh Kerajaan Malaysia di bawah seksyen 28 telah tidak ketika itu dibayar balik.

Peruntukan bagi pendahuluan daripada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan.

28. Jika Kumpulan Wang pada bila-bila masa tidak berupaya untuk membayar apa-apa jumlah wang yang Kumpulan Wang dikehendaki membayar di bawah Akta ini, jumlah wang yang dikehendaki dibayar sedemikian hendaklah dipertanggungkan ke atas dan didahulukan kepada Kumpulan Wang daripada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan dan Kumpulan Wang hendaklah dengan seberapa segera yang praktik membayar balik kepada Kerajaan Malaysia jumlah wang yang telah didahulukan sedemikian.

Pengauditan akaun-akaun tahunan Kumpulan Wang.
Akta 240.

29. Akaun-akaun tahunan Kumpulan Wang hendaklah diaudit mengikut peruntukan-peruntukan Akta Badan Berkanun (Akaun dan Laporan Tahunan) 1980.

BAHAGIAN IV

PERLANTIKAN PEGAWAI DAN PENGKHIDMAT, KUASA-KUASA, FUNGSI-FUNGSI DAN TUGAS-TUGAS MEREKA

Perlantikan Pengurus Besar, Timbalan-Timbalan Pengurus Besar, Penolong-Penolong Pengurus Besar dan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat lain Lembaga.

30. (1) Menteri hendaklah melantik seseorang yang layak dan patut, atas apa-apa terma dan syarat sebagaimana yang ditentukan olehnya, untuk menjadi Pengurus Besar.

(2) Jika tiada perlantikan Pengurus Besar dibuat di bawah subseksyen (1), Pengerusi hendaklah menjadi Pengurus Besar.

(3) Lembaga hendaklah—

(a) dengan persetujuan Menteri, melantik seberapa bilangan Timbalan-Timbalan Pengurus Besar dan Penolong-Penolong Pengurus Besar sebagaimana yang difikirkannya sesuai; dan

(b) melantik pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat lain sebagaimana yang difikirkannya perlu bagi penjalanan cekap urusan Lembaga,

atas apa-apa terma dan syarat yang ditentukan oleh Lembaga.

(4) Pengurus Besar hendaklah, tertakluk kepada arahan Lembaga ke atas perkara-perkara polisi, dipertanggungkan dengan pentadbiran dan pengurusan harian mengenai hal-ehwal Lembaga dan kawalan pentadbiran mengenai pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmatnya.

(5) Tertakluk kepada seksyen 31 dan 33, adalah menjadi tugas Lembaga untuk melantik, mengesahkan, meletakkan dalam perjawatan tetap atau berpencen, menaikkan pangkat, menukarkan dan menjalankan kawalan tatatertib ke atas pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmatnya.

(6) Lembaga boleh mewakilkan mana-mana fungsinya di bawah subseksyen (5) kepada mana-mana ahli Lembaga, pegawai atau kepada mana-mana jawatankuasa,

yang terdiri daripada beberapa orang ahli atau pegawai atau beberapa orang ahli dan pegawai kedua-duanya, yang dilantik olehnya, dan ahli, pegawai atau jawatan-kuasa itu hendaklah menjalankan fungsi-fungsi itu di bawah arahan dan kawalan Lembaga.

Penubuhan Jawatankuasa Tatatertib berkenaan dengan Timbalan-Timbalan Pengurus Besar, Penolong-Penolong Pengurus Besar dan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat lain Lembaga.

31. (1) Tertakluk kepada subseksyen (4), pihak berkuasa tatatertib Lembaga berkenaan dengan Timbalan-Timbalan Pengurus Besar dan Penolong-Penolong Pengurus Besar hendaklah Jawatankuasa Tatatertib Lembaga yang hendaklah terdiri daripada—

(a) Pengerusi yang hendaklah menjadi pengerusi Jawatankuasa; dan

(b) dua orang ahli Lembaga yang hendaklah dilantik oleh Lembaga.

(2) Tertakluk kepada subseksyen (4), pihak berkuasa tatatertib Lembaga berkenaan dengan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat Lembaga selain daripada Timbalan-Timbalan Pengurus Besar dan Penolong-Penolong Pengurus Besar, hendaklah Jawatankuasa Tatatertib Lembaga yang hendaklah terdiri daripada—

(a) dua orang ahli Lembaga yang hendaklah dilantik oleh Lembaga, yang salah seorang daripada mereka hendaklah dilantik sebagai pengerusi Jawatankuasa; dan

(b) Pengurus Besar, dengan syarat bahawa jika Pengerusi adalah juga Pengurus Besar, Lembaga hendaklah melantik salah seorang daripada Timbalan Pengurus Besar untuk menjadi seorang ahli Jawatankuasa bagi menggantikan Pengurus Besar:

Dengan syarat bahawa Pengurus Besar atau Timbalan Pengurus Besar, mengikutmana yang berkenaan, tidaklah boleh menjadi ahli Jawatankuasa Tatatertib dalam mana-mana prosiding yang di hadapannya di mana dia adalah pengadu; tempatnya hendaklah diambil oleh seorang ahli yang hendaklah dilantik oleh dan dari kalangan ahli-ahli Lembaga.

(3) Dalam menjalankan fungsi-fungsi tatatertibnya, Jawatankuasa Tatatertib yang berkenaan hendaklah mempunyai kuasa untuk mengambil mana-mana tindakan tatatertib dan mengenakan mana-mana hukuman tatatertib sebagaimana yang diperuntukkan oleh mana-mana kaedah tatatertib yang dibuat di bawah seksyen 73 selain daripada hukuman tatatertib pembuangan kerja atau penurunan pangkat.

(4) Tiap-tiap kes yang mengatakan pelanggaran tatatertib yang, pada pendapat Jawatankuasa Tatatertib yang berkenaan, patut dikenakan pembuangan kerja atau penurunan pangkat, hendaklah dirujuk kepada Lembaga untuk ditentukan olehnya, dan dalam memperlakukan kes-kes sedemikian Lembaga bolehlah mengenakan hukuman tatatertib pembuangan kerja atau penurunan pangkat atau mana-mana hukuman tatatertib yang lebih ringan sebagaimana yang diperuntukkan oleh mana-mana kaedah tatatertib yang dibuat di bawah seksyen 73.

(5) Jawatankuasa Tatatertib yang ditubuhkan di bawah subseksyen (2) boleh, tertakluk kepada subseksyen (6), mewakilkan mana-mana fungsi, kuasa atau tugas tatatertibnya kepada mana-mana pegawai atau pengkhidmat Lembaga, atau kepada mana-mana Jawatankuasa pegawai atau pengkhidmat Lembaga, berkenaan dengan mana-mana pegawai atau pengkhidmat tertentu Lembaga atau berkenaan dengan mana-mana kelas atau kategori pegawai atau pengkhidmat Lembaga, dan pegawai atau pengkhidmat atau Jawatankuasa yang diwakilkan dengan fungsi-fungsi, kuasa-kuasa atau tugas-tugas itu hendaklah melaksanakan, menjalankan atau menunaikannya di bawah arahan dan kawalan Jawatankuasa Tatatertib yang hendaklah mempunyai kuasa untuk mengkaji semula, membatalkan atau mengubah apa-apa keputusan atau dapatan pegawai atau pengkhidmat atau Jawatankuasa tersebut.

(6) Tiada perwakilan boleh dibuat di bawah subseksyen (5) bagi membolehkan seseorang pegawai atau pengkhidmat Lembaga menjalankan apa-apa kuasa tatatertib atau menjadi ahli Jawatankuasa yang boleh

menjalankan apa-apa kuasa tatatertib ke atas pegawai atau pengkhidmat yang lebih tinggi daripadanya dari segi pangkat,

(7) Mana-mana pegawai atau pengkhidmat Lembaga yang tidak berpuas hati dengan keputusan Jawatankuasa Tatatertib atau keputusan mana-mana orang atau Jawatankuasa yang diwakilkan dengan fungsi-fungsi, kuasa-kuasa atau tugas-tugas di bawah subseksyen (5) boleh merayu terhadap keputusan tersebut kepada Lembaga yang bolehlah memberi apa-apa keputusan mengenainya yang difikirkannya patut dan sesuai.

(8) Apabila Lembaga mempertimbangkan sesuatu rayuan di bawah subseksyen (7), ahli-ahli Jawatankuasa Tatatertib tidaklah boleh mengambil bahagian dalam pertimbangtelitian Lembaga mengenai rayuan itu dan tidaklah boleh mengundi apabila keputusan mengenai rayuan itu diambil oleh Lembaga:

Dengan syarat bahawa Lembaga boleh, jika difikirkannya perlu, menghendaki mana-mana ahli Jawatankuasa Tatatertib itu membantu Lembaga dalam pertimbangtelitiannya.

Pengenaan surcaj.

32. (1) Jika Lembaga berpuas hati bahawa mana-mana orang yang sedang atau pernah berkhidmat dengan Lembaga—

(a) bertanggungjawab atau telah bertanggungjawab bagi apa-apa pembayaran wang dengan tak sepatutnya daripada Kumpulan Wang atau bagi apa-apa pembayaran wang itu yang tidak disokong dengan sewajarnya;

(b) bertanggungjawab atau telah bertanggungjawab bagi apa-apa kekurangan dalam, atau bagi kemusnahan pada, apa-apa wang, setem-setem, sekuriti-sekuriti, stor-stor atau lain-lain harta Lembaga;

(c) yang menjadi atau pernah menjadi pegawai perakaunan, gagal atau telah gagal untuk menyimpan akaun-akaun atau rekod-rekod yang sepatutnya; atau

(d) telah gagal untuk membuat apa-apa pembayaran, atau bertanggungjawab atau telah bertanggungjawab bagi apa-apa kelengahan dalam pembayaran, akan wang daripada Kumpulan Wang kepada mana-mana orang yang kepadanya pembayaran tersebut kena dibayar di bawah mana-mana kontrak, perjanjian atau perkiraan yang dibuat di antara orang tersebut dan Lembaga,

dan jika penjelasan yang memuaskan tidak dikemukakan kepada Lembaga dalam tempoh yang dinyatakan oleh Lembaga, berkenaan dengan kegagalan untuk memungut, pembayaran tak sepatutnya, pembayaran yang tidak disokong dengan sewajarnya, kekurangan atau kemusnahan, atau kegagalan untuk menyimpan akaun-akaun atau rekod-rekod yang sepatutnya, atau kegagalan untuk membuat pembayaran, atau kelengahan dalam membuat pembayaran, maka Lembaga boleh mengenakan surcaj terhadap orang tersebut sejumlah wang yang tidak melebihi amaun itu bagi mana-mana amaun yang tidak dipungut, mana-mana pembayaran, kekurangan, atau kerugian atau nilai harta yang dimusnahkan tersebut, mengikut mana yang berkenaan; dan berkenaan dengan kegagalan untuk menyimpan akaun-akaun atau rekod-rekod yang sepatutnya, atau kegagalan untuk membuat pembayaran, atau kelengahan dalam membuat pembayaran, Lembaga boleh mengenakan surcaj terhadap orang tersebut sesuatu jumlah wang sebagaimana yang difikirkan patut oleh Lembaga.

(2) Lembaga hendaklah menyebabkan Pengurus Besar diberitahu tentang apa-apa surcaj yang dibuat di bawah subseksyen (1) dan Pengurus Besar hendaklah sesudah itu memberitahu orang yang disurcaj itu.

(3) Lembaga boleh pada bila-bila masa menarik balik apa-apa surcaj yang berkenaan dengannya penjelasan yang memuaskan telah diterima atau jika selainnya ternyata bahawa tiada surcaj patut dibuat, dan Lembaga hendaklah dengan serta-merta menyebabkan Pengurus Besar diberitahu tentang penarikan balik tersebut.

(4) Amaun apa-apa surcaj yang dikenakan di bawah subseksyen (1) dan tidak ditarik balik di bawah subseksyen (3) hendaklah menjadi hutang yang kena dibayar kepada Lembaga oleh orang yang terhadapnya surcaj itu dikenakan dan boleh didakwa dan didapatkan kembali dalam mana-mana mahkamah secara guaman oleh Lembaga dan boleh juga didapatkan kembali melalui potongan—

(a) daripada gaji orang yang disurcaj tersebut jika Lembaga mengarahkan sedemikian; atau

(b) daripada pencen orang yang disurcaj tersebut jika Lembaga mengarahkan sedemikian,

secara ansuran bulanan yang setara yang tidak melebihi satu-perempat daripada jumlah gaji atau pencen bulanan orang tersebut, mengikut mana yang berkenaan.

Penubuhan Jawatankuasa Kenaikan Pangkat berkenaan dengan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat Lembaga.

33. (1) Maka hendaklah ditubuhkan suatu Jawatankuasa Kenaikan Pangkat Lembaga berkenaan dengan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat Lembaga, selain daripada Pengurus Besar, yang hendaklah terdiri daripada—

(a) Timbalan Pengerusi yang hendaklah menjadi pengerusi Jawatankuasa; dan

(b) dua orang ahli Lembaga yang hendaklah dilantik oleh Lembaga.

(2) Jawatankuasa Kenaikan Pangkat hendaklah mempunyai kuasa-kuasa, fungsi-fungsi dan tugas-tugas yang berhubungan dengan kenaikan pangkat pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat Lembaga.

(3) Jawatankuasa Kenaikan Pangkat boleh mewakilkan mana-mana kuasa, fungsi atau tugasnya kepada mana-mana pegawai atau pengkhidmat Lembaga, atau kepada mana-mana Jawatankuasa pegawai atau pengkhidmat Lembaga, berkenaan dengan mana-mana pegawai atau pengkhidmat tertentu Lembaga atau berkenaan dengan mana-mana kelas atau kategori pegawai atau pengkhidmat Lembaga, dan pegawai atau

pengkhidmat atau jawatankuasa yang diwakilkan dengan kuasa-kuasa, fungsi-fungsi atau tugas-tugas itu hendaklah melaksanakan, menjalankan atau menunaikannya di bawah arahan dan kawalan Jawatankuasa Kenaikan Pangkat yang hendaklah mempunyai kuasa untuk mengkaji semula, membatalkan atau mengubah apa-apa keputusan atau dapatan pegawai atau pengkhidmat atau jawatankuasa tersebut.

(4) Mana-mana pegawai atau pengkhidmat Lembaga yang tidak berpuas hati dengan keputusan Jawatankuasa Kenaikan Pangkat atau keputusan mana-mana orang atau jawatankuasa yang diwakilkan dengan fungsi-fungsi, kuasa-kuasa atau tugas-tugas di bawah subseksyen (3) boleh merayu terhadap keputusan tersebut kepada Lembaga yang bolehlah memberi apa-apa keputusan mengenainya yang difikirkannya patut dan sesuai.

(5) Apabila Lembaga mempertimbangkan sesuatu rayuan di bawah subseksyen (4), ahli-ahli Jawatankuasa Kenaikan Pangkat tidaklah boleh mengambil bahagian dalam pertimbangtelitian Lembaga mengenai rayuan itu dan tidaklah boleh mengundi apabila keputusan mengenai rayuan itu diambil oleh Lembaga:

Dengan syarat bahawa Lembaga boleh, jika difikirkannya perlu, menghendaki mana-mana ahli Jawatankuasa Kenaikan Pangkat membantu Lembaga dalam pertimbangtelitiannya.

Perlantikan Pemeriksa-Pemeriksa, kuasa-kuasa, fungsi-fungsi dan tugas-tugas mereka.

34. (1) Lembaga boleh melantik seberapa bilangan Pemeriksa sebagaimana yang difikirkannya perlu bagi maksud-maksud Akta ini dan perlantikan tersebut hendaklah disiarkan dalam *Warta.*

(2) Tertakluk kepada subseksyen (3), seseorang Pemeriksa yang dilantik di bawah subseksyen (1) hendaklah mempunyai segala kuasa, fungsi dan tugas yang diberikan di bawah Akta ini.

(3) Seseorang Pemeriksa hendaklah tertakluk kepada arahan dan kawalan Pengurus Besar, atau mana-mana pegawai atau pengkhidmat lain Lembaga yang diberi-

kuasa oleh Pengurus Besar untuk bertindak bagi pihaknya, dan mana-mana Pemeriksa lain yang lebih tinggi daripadanya dari segi pangkat, dan hendaklah menjalankan kuasa-kuasanya, melaksanakan fungsi-fungsinya, dan menunaikan tugas-tugasnya yang disebut dalam subseksyen (2) dengan mematuhi arahan, petunjuk, syarat, sekatan atau batasan sebagaimana yang Pengurus Besar, atau pegawai atau pengkhidmat Lembaga yang diberikuasa untuk bertindak bagi pihaknya, atau Pemeriksa yang lebih tinggi dari segi pangkat, boleh menyatakan secara lisan atau bertulis, sama ada pada amnya, atau dalam mana-mana hal atau hal-keadaan tertentu.

(4) Pengurus Besar, Timbalan-Timbalan Pengurus Besar dan Penolong-Penolong Pengurus Besar hendaklah mempunyai segala kuasa Pemeriksa.

(5) Lembaga boleh, melalui pemberitahuan dalam *Warta*, meletakhak pada mana-mana pegawai lain Lembaga segala atau mana-mana daripada kuasa-kuasa, fungsi-fungsi dan tugas-tugas Pemeriksa.

Kuasa-kuasa untuk memasuki, memeriksa dan menggeledah.

35. Tertakluk kepada apa-apa peraturan yang dibuat di bawah seksyen 71, seseorang Pemeriksa atau pegawai yang diletakhak dengan kuasa-kuasa Pemeriksa boleh pada bila-bila masa yang munasabah dan dalam had tempatan bidang kuasanya jika ada yang baginya dia dilantik—

(a) memasuki mana-mana premis atau tempat di mana orang-orang dipercayai telah diambil bekerja sebagai pekerja;

(b) membuat apa-apa pemeriksaan dan siasatan sebagaimana yang perlu bagi menentukan sama ada peruntukan-peruntukan Akta ini atau peraturan-peraturan atau kaedah-kaedah yang dibuat di bawahnya sedang dipatuhi atau telah dipatuhi dalam mana-mana premis atau tempat tersebut;

(*c*) menyoal-periksa, sama ada secara bersendirian atau dengan kehadiran mana-mana orang lain, berkenaan dengan apa-apa perkara di bawah Akta ini yang mengenainya dia semunasabahnya menghendaki maklumat, tiap-tiap orang yang dia mempunyai sebab untuk mempercayai boleh memberi maklumat mengenai hal-perkara siasatan itu, dan menghendaki tiap-tiap orang tersebut disoal-periksa dan bagi maksud-maksud soal-periksa tersebut boleh menyaman mana-mana orang tersebut untuk hadir pada masa dan tempat yang dinyatakan dalam saman itu; dan

(*d*) menjalankan mana-mana kuasa lain sebagaimana yang perlu bagi melaksanakan Akta ini.

Menghalang penjalanan kuasa-kuasa Pemeriksa.

36. (1) Tiada seorang pun boleh—

(*a*) enggan memberi mana-mana Pemeriksa yang menjalankan kuasa-kuasanya di bawah seksyen 35, akses kepada. mana-mana premis atau -bahagiannya;

(*b*) menyerang, menghalang, menggalang atau melengahkan Pemeriksa itu dalam melakukan apa-apa kemasukan yang dia berhak untuk melakukan;

(*c*) gagal mematuhi apa-apa kehendak sah Pemeriksa dalam melaksanakan kuasa-kuasa, fungsi-fungsi dan tugas-tugasnya di bawah seksyen 35;

(*d*) enggan memberi Pemeriksa apa-apa maklumat yang semunasabahnya dikehendaki daripadanya;

(*e*) gagal mengemukakan kepada, atau menyembunyikan atau cuba menyembunyikan daripada, Pemeriksa, mana-mana harta, buku, dokumen lain, atau barang yang berhubungan dengannya Pemeriksa itu mempunyai alasan-alasan munasabah untuk mengesyaki bahawa suatu kesalahan telah atau sedang dilakukan di bawah Akta ini; atau

(*f*) mengemukakan kepada Pemeriksa sebagai benar, maklumat yang dia ketahui atau mempunyai sebab untuk mempercayai adalah palsu.

(2) Mana-mana orang yang melanggar peruntukan-peruntukan subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan.

Kuasa untuk menyoal-periksa orang-orang.

37. (1) Pemeriksa atau pegawai yang diletakhak dengan kuasa-kuasa Pemeriksa, yang membuat apa-apa penyiasatan di bawah seksyen 35 boleh menyoal-periksa secara lisan mana-mana orang yang dipercayainya mengetahui fakta-fakta dan hal-keadaan kes itu dan hendaklah menurunkan secara bertulis apa-apa pernyataan yang dibuat oleh orang yang disoal-periksa itu.

(2) Orang yang disoal-periksa itu hendaklah terikat di sisi undang-undang untuk menjawab semua soalan yang berhubungan dengan kes tersebut yang diajukan kepadanya oleh pegawai yang menyoal-periksa itu:

Dengan syarat bahawa orang tersebut boleh enggan untuk menjawab mana-mana soalan yang jawapannya mempunyai kecenderungan untuk mendedahkannya kepada sesuatu pertuduhan jenayah atau penalti atau perlucuthakan.

(3) Seseorang yang membuat pernyataan di bawah seksyen ini hendaklah terikat di sisi undang-undang untuk menyatakan kebenaran, sama ada atau tidak pernyataan tersebut dibuat pada keseluruhannya atau sebahagiannya dalam menjawab soalan-soalan.

(4) Seseorang pegawai yang menyoal-periksa seseorang di bawah subseksyen (1) hendaklah terlebih dahulu memberitahu orang tersebut akan peruntukan-peruntukan subseksyen (2) dan (3).

(5) Sesuatu pernyataan yang dibuat oleh mana-mana orang di bawah seksyen ini hendaklah, apabila jua mungkin, diambil secara bertulis dalam borang yang ditetapkan dan ditandatangani oleh orang yang

membuatnya atau diletakkan dengan cap ibujarinya mengikut mana yang berkenaan, selepas ia telah dibacakan kepadanya dalam bahasa yang dia telah membuatnya dan selepas dia telah diberi peluang untuk membuat apa-apa pembetulan yang diingininya.

(6) Jika mana-mana orang dipertuduh dengan apa-apa kesalahan, apa-apa pernyataan yang direkodkan dalam borang yang ditetapkan oleh mana-mana Pemeriksa atau pegawai yang diletakhak dengan kuasa-kuasa Pemeriksa, sama ada atau tidak diterjemahkan kepadanya oleh seseorang pegawai lain Lembaga atau orang lain hendaklah boleh diterima sebagai keterangan pada perbicaraannya dan, jika orang yang dipertuduh itu mengemukakan dirinya sebagai saksi, maka apa-apa pernyataan sedemikian boleh digunakan dalam pemeriksaan balas dan bagi maksud mencabar kebolehpercayaannya:

Dengan syarat bahawa tiada pernyataan sedemikian boleh diterima atau digunakan seperti yang disebut terdahulu jika pembuatan pernyataan tersebut ternyata kepada Mahkamah sebagai telah disebabkan oleh apa-apa penindasan, dorongan, ancaman atau janji yang merujuk kepada pertuduhan itu yang datangnya daripada orang yang mempunyai kuasa dan yang mencukupi pada pendapat Mahkamah untuk memberi kepada orang yang dipertuduh itu alasan-alasan yang ternyata kepadanya munasabah bagi mempercayai bahawa dengan membuatnya dia akan memperolehi apa-apa kebaikan atau mengelakkan apa-apa keburukan keduniaan yang merujuk kepada prosiding terhadapnya itu.

Kuasa Pengurus Besar untuk meminta maklumat atau butir-butir dan menggeledah.

38. (1) Bagi maksud mendapatkan maklumat penuh bagi menentukan sama ada mana-mana orang adalah bertanggungan untuk membayar caruman di bawah Akta ini, Pengurus Besar boleh melalui notis secara bertulis menghendaki mana-mana orang—

(a) untuk mengemukakan kepada Pengurus Besar dalam masa yang dinyatakan dalam notis itu yang tidak kurang daripada tiga puluh hari dari

tarikh notis itu, apa-apa maklumat atau butir-butir yang dinyatakan dalam notis itu;

(b) untuk hadir sendiri di hadapan Pengurus Besar atau mana-mana pegawai yang dilantik olehnya dan mengemukakan untuk pemeriksaan segala buku, akaun, rekod dan dokumen lain yang Pengurus Besar atau pegawai itu fikirkan perlu; atau

(c) untuk mengemukakan maklumat atau butir-butir mengikut perenggan *(a)* dan juga hadir mengikut perenggan *(b)*.

(2) Mana-mana orang yang gagal mematuhi peruntukan-peruntukan subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan.

(3) Apabila jua adalah ternyata kepada mana-mana majistret, atas maklumat bertulis yang diangkat sumpah, dan selepas apa-apa siasatan yang difikirkannya perlu, bahawa terdapat alasan-alasan yang munasabah bagi mengesyaki bahawa di premis tertentu terdapat mana-mana buku, akaun, rekod atau dokumen lain yang pengemukaannya telah dikehendaki menurut subseksyen (1) dan telah tidak dikemukakan sebagai mematuhi kehendak itu, maka majistret itu boleh mengeluarkan suatu waran yang memberikuasa kepada Pengurus Besar atau mana-mana orang yang dinamakan di dalamnya dengan atau tanpa bantuan—

(a) untuk menggeledah premis dan untuk memecah-buka dan menggeledah mana-mana almari, laci, peti, koper, kotak, bungkusan atau bekas lain, sama ada suatu lekapan ataupun tidak, di dalam premis itu; dan

(b) untuk mengambil milikan, atau menjaminkan daripada gangguan, mana-mana buku, akaun, rekod atau dokumen lain yang nampaknya adalah buku, akaun, rekod atau dokumen lain yang pengemukaannya telah dikehendaki sedemikian.

Pengurus Besar boleh mengeluarkan perakuan kepada Ketua Polis Negara atau Ketua Pengarah Imigresen untuk melarang mana-mana orang daripada meninggalkan Malaysia dalam hal-keadaan tertentu.

39. (1) *(a)* Pengurus Besar boleh, jika dia berpendapat bahawa mana-mana orang adalah dijangka atau berkemungkinan untuk meninggalkan Malaysia tanpa membayar apa-apa wang yang kena dibayar kepada Kumpulan Wang yang berkenaan dengannya suatu perintah Mahkamah telah didapatkan, mengeluarkan kepada Ketua Polis Negara atau Ketua Pengarah Imigresen suatu perakuan yang mengandungi amaun-amaun yang kena dibayar kepada Kumpulan Wang bersama dengan permintaan supaya orang tersebut dilarang daripada meninggalkan Malaysia melainkan dan sehingga dia membayar semua amaun yang kena dibayar kepada Kumpulan Wang atau mengemukakan jaminan yang memuaskan hati Pengurus Besar bagi pembayarannya.

(b) Tertakluk kepada apa-apa perintah yang dikeluarkan atau dibuat di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan pembuangan negeri atau imigresen, Ketua Polis Negara atau Ketua Pengarah Imigresen apabila menerima sesuatu permintaan di bawah perenggan *(a)* berkenaan dengan mana-mana orang hendaklah mengambil atau menyebabkan diambil segala langkah (termasuklah menggunakan kekerasan yang munasabah dan penyitaan, pembatalan atau penahanan mana-mana surat pengenalan dan mana-mana pasport, permit keluar atau lain-lain dokumen perjalanan yang berhubungan dengan orang tersebut) sebagaimana yang perlu untuk melaksanakannya.

(c) Pengurus Besar hendaklah menyebabkan notis mengenai pengeluaran sesuatu perakuan di bawah perenggan *(a)* supaya disampaikan ke diri atau melalui pos berdaftar (yang dialamatkan kepada alamatnya yang akhir sekali diketahui) kepada orang yang dimaksudkan oleh perakuan itu:

Dengan syarat bahawa ketakterimaan notis itu oleh orang tersebut tidaklah mentaksahkan apa-apa jua yang dilakukan di bawah seksyen ini.

(d) Jika seseorang yang berkenaan dengannya sesuatu perakuan telah dikeluarkan di bawah perenggan *(a)* mengemukakan suatu pernyataan bertulis yang ditandatangani pada atau selepas tarikh pengeluaran

perakuan itu oleh Pengurus Besar atau seorang pegawai diberikuasa yang bermaksud bahawa wang yang kena dibayar kepada Kumpulan Wang yang dinyatakan dalam perakuan itu telah dibayar atau bahawa jaminan telah dikemukakan bagi pembayarannya, maka pernyataan atau pembayaran itu, mengikut mana yang berkenaan, hendaklah menjadi kuasa yang mencukupi bagi membenarkan orang tersebut meninggalkan Malaysia.

(2) Tiada prosiding undang-undang boleh dimulakan atau disenggarakan terhadap Lembaga, pegawai dan pengkhidmatnya, Kerajaan Malaysia, pegawai polis atau mana-mana pegawai awam berkenaan dengan apa-apa jua yang dilakukan secara sah di bawah seksyen ini.

BAHAGIAN V

CARUMAN KEPADA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA

Tugas perbadanan untuk memberitahu Lembaga tentang pemerbadanan atau pendaftarannya. *Akta 125.*

40. (1) Tiap-tiap perbadanan yang diperbadankan atau didaftarkan di bawah Akta Syarikat 1965, mengikut mana yang berkenaan, hendaklah, tidak lewat daripada tiga puluh hari dari tarikh pemerbadanan atau pendaftarannya, memberitahu Lembaga tentang pemerbadanan atau pendaftaran itu, mengikut cara yang ditetapkan oleh Lembaga.

(2) Mana-mana perbadanan yang melanggar peruntukan-peruntukan subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan.

Tugas majikan untuk mendaftar dengan Lembaga.

41. (1) Tiap-tiap majikan hendaklah, melainkan jika dia sudahpun didaftarkan dengan Lembaga, sebelum berakhirnya minggu pertama di dalam bulan pertama yang di dalamnya dia membayar upah yang berkenaan dengannya dia adalah dikehendaki untuk membayar caruman di bawah Akta ini, mendaftar dengan Lembaga mengikut cara yang ditetapkan oleh Lembaga.

(2) Mana-mana majikan yang melanggar peruntukan-peruntukan subseksyen (1) adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dipenjarakan

selama suatu tempoh yang tidak melebihi tiga tahun atau didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau kedua-duanya.

(3) Jika mana-mana orang terhenti daripada menjadi seorang majikan, mengikut pengertian Akta ini, dia hendaklah, dalam masa tiga puluh hari dari masa terhentinya itu, memberitahu Lembaga mengenainya mengikut cara yang ditetapkan oleh Lembaga.

(4) Mana-mana orang yang melanggar peruntukan-peruntukan subseksyen (3) adalah melakukan suatu kesalahan.

Tugas majikan untuk menyediakan dan memberikan penyata upah.

42. (1) Tiap-tiap majikan hendaklah menyediakan dan memberikan penyata upah kepada setiap dan tiap-tiap orang pekerja dan penyata upah tersebut hendaklah mengandungi apa-apa maklumat sebagaimana yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah.

(2) Tiap-tiap majikan hendaklah menyediakan dan menyimpan satu atau lebih daftar yang mengandungi apa-apa maklumat sebagaimana yang ditetapkan oleh kaedah-kaedah dan daftar tersebut hendaklah disimpan bagi sesuatu tempoh supaya tiap-tiap butir yang direkodkan di dalamnya boleh didapati bagi pemeriksaan untuk tidak kurang daripada enam tahun selepas ia direkodkan.

Kadar caruman.

43. (1) Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan seksyen 52, tiap-tiap pekerja dan tiap-tiap majikan kepada seseorang yang merupakan seorang pekerja mengikut pengertian Akta ini hendaklah bertanggungan untuk membayar caruman bulanan pada kadar yang masing-masingnya dinyatakan dalam Jadual Ketiga.

(2) Mana-mana orang yang menjadi seorang majikan yang gagal, dalam apa-apa tempoh sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga, untuk membayar kepada Kumpulan Wang apa-apa caruman yang dia bertanggungan di bawah Akta ini untuk membayar berkenaan dengan atau bagi pihak mana-mana pekerja berkenaan dengan mana-mana bulan adalah melakukan suatu

kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dipenjarakan selama suatu tempoh yang tidak melebihi tiga tahun atau didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau kedua-duanya.

(3) Tanpa menjejaskan peruntukan-peruntukan subseksyen (1), majikan dan pekerja atau mana-mana satu daripada mereka boleh, pada bila-bila masa, memilih untuk membayar caruman bulanan pada kadar yang melebihi kadar yang masing-masingnya dinyatakan dalam Jadual Ketiga dengan satu ringgit ataupun sesuatu gandaan bagi satu ringgit.

(4) Notis mengenai pemilihan sedemikian hendaklah diberikan kepada Lembaga mengikut apa-apa cara dan bentuk sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga dan jika mana-mana notis sedemikian telah diberikan, Akta ini hendaklah, berkenaan dengan mana-mana majikan atau pekerja yang telah memilih seperti yang disebut terdahulu, terpakai seolah-olah kadar caruman yang majikan atau pekerja tersebut telah memilih untuk membayar, adalah kadar yang masing-masingnya dinyatakan dalam Jadual Ketiga:

Dengan syarat bahawa sesuatu pemilihan tidak boleh dibuat supaya berkuatkuasa kebelakangan.

(5) Majikan dan pekerja atau mana-mana satu daripada mereka boleh, pada bila-bila masa, membatalkan pemilihannya yang dibuat di bawah subseksyen (4).

(6) Notis mengenai pembatalan sedemikian hendaklah diberi kepada Lembaga mengikut apa-apa cara dan bentuk sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga dan jika mana-mana notis sedemikian telah diberikan, Akta ini hendaklah, berkenaan dengan mana-mana majikan atau pekerja yang telah membatalkan seperti yang disebut terdahulu, terpakai seolah-olah majikan atau pekerja tersebut tidak memilih untuk membayar caruman lebihan:

Dengan syarat bahawa sesuatu pembatalan tidak boleh dibuat supaya berkuatkuasa kebelakangan.

(7) Dalam keadaan berlakunya kematian pekerja, tiada caruman kena dibayar di bawah seksyen ini oleh atau bagi pihak pekerja itu berkenaan dengan bulan yang di dalamnya kematian tersebut berlaku:

Dengan syarat bahawa jika mana-mana caruman sedemikian telah diterima, ia hendaklah dibayar ke dalam Kumpulan Wang mengikut seksyen 50.

(8) Walau apa pun subseksyen (1)—

(a) orang yang bekerja sendiri; atau

(b) pekerja berpencen,

boleh, dengan memberi tidak kurang dari satu bulan notis mengikut apa-apa cara dan bentuk sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga, memilih untuk membayar caruman bulanan mengikut Jadual Keempat dan jika mana-mana notis mengenai pemilihan sedemikian telah diberikan, Akta ini hendaklah terpakai seolah-olah orang .yang bekerja sendiri atau pekerja berpencen itu adalah majikan berkenaan dengan tanggungan untuk menghantar caruman dan seolah-olah orang yang bekerja sendiri itu adalah pekerja bagi faedah-faedah yang diperuntukkan oleh Akta ini:

Dengan syarat bahawa sesuatu pemilihan tidak boleh dibuat supaya berkuatkuasa kebelakangan:

Dengan syarat selanjutnya bahawa sesuatu notis mengenai pemilihan boleh dibatalkan dengan memberi tidak kurang dari satu bulan notis mengenai pembatalan kepada Lembaga mengikut apa-apa cara dan bentuk sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga dan jika notis mengenai pembatalan sedemikian telah diberikan, peruntukan Akta ini berkenaan dengan tanggungan untuk mencarum hendaklah terhenti terpakai bagi orang yang bekerja sendiri atau pekerja berpencen itu:

Dengan syarat selanjutnya bahawa sekiranya tiada caruman diterima bagi tempoh enam bulan berturut-turut, notis mengenai pemilihan itu hendaklah disifatkan telah dibatalkan dengan bermula kuatkuasa daripada masa caruman yang terakhir telah diterima.

44. (1) Sebagai tambahan kepada dan bukannya sebagai pengurangan kepada seksyen 43 (3), majikan boleh menghantar kepada Lembaga pada bila-bila masa apa-apa wang yang merupakan faedah persaraan mana-mana pekerja mengikut apa-apa cara dan bentuk sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga dan jika mana-mana wang sedemikian telah diterima, Lembaga hendaklah tnenyebabkan wang sedemikian dibayar ke dalam Kumpulan Wang mengikut seksyen 50.

Pemindahan faedah persaraan.

(2) Bagi maksud-maksud seksyen ini, faedah persaraan tidaklah termasuk faedah pengurangan pekerja, pemberhentian sementara, atau penamatan perkhidmatan.

45. (1) Kecuali jika diperuntukkan selainnya dalam Akta ini, majikan hendaklah, pada mulanya, bertanggungan untuk membayar kedua-dua caruman yang kena dibayar oleh dirinya serta juga, bagi pihak dan dengan tidak termasuk pekerja, caruman yang kena dibayar oleh pekerja tersebut; dan bagi maksud-maksud Akta ini caruman yang dibayar oleh majikan bagi pihak pekerja hendaklah disifatkan sebagai caruman oleh pekerja.

Pembayaran caruman.

(2) Caruman yang kena dibayar oleh majikan bagi dirinya dan bagi pihak pekerja di bawah subseksyen (1) hendaklah dibayar berkenaan dengan upah bulan pertama dan berikutnya.

(3) Walau apa pun seksyen 49, jika majikan gagal membayar mana-mana caruman yang kena dibayar dalam sesuatu tempoh sebagaimana yang ditetapkan, majikan itu hendaklah sebagai tambahan kepada caruman tersebut bertanggungan untuk membayar dividen yang terakru atas caruman tersebut jika caruman tersebut telah dibayar oleh majikan itu dalam tempoh ditetapkan dengan dikira mengikut seksyen 27:

Dengan syarat bahawa jika kadar dividen bagi sesuatu tahun tertentu belum lagi diisytiharkan oleh Lembaga, kadar dividen yang diisytiharkan bagi tahun sebelum itu hendaklah terpakai bagi maksud pengiraan dividen bagi tahun tersebut.

Tanggungan bersama dan berasingan bagi pengarah-pengarah, dsb.

46. Jika apa-apa jumlah wang dengan cara caruman bersama dengan apa-apa dividen yang kena dibayar ke atasnya masih tak dibayar oleh sesuatu syarikat, sesuatu firma atau sesuatu persatuan orang-orang, maka, walau apa pun apa-apa jua yang berlawanan dalam Akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis yang lain, pengarah-pengarah syarikat itu termasuklah mana-mana orang yang pernah menjadi pengarah syarikat itu dalam masa tempoh yang di dalamnya caruman itu bertanggungan dibayar, atau pekongsi-pekongsi firma itu, termasuklah mana-mana orang yang pernah menjadi pekongsi firma itu dalam masa tempoh yang di dalamnya caruman itu bertanggungan dibayar, atau pemegang-pemegang jawatan dalam persatuan orang-orang itu, termasuklah mana-mana orang yang pernah menjadi pemegang jawatan dalam persatuan itu dalam masa tempoh yang di dalamnya caruman itu bertanggungan dibayar, mengikut mana yang berkenaan, hendaklah bersama dengan syarikat, firma atau persatuan orang-orang yang bertanggungan untuk membayar caruman tersebut, bersama-sama dan berasingan bertanggungan bagi caruman yang genap masa untuk dibayar dan kena dibayar kepada Kumpulan Wang.

Caruman majikan tidak boleh didapatkan kembali daripada pekerja.

47. (1) Walau apa pun apa-apa kontrak yang berlawanan, majikan tidaklah berhak memotong daripada upah atau saraan pekerja, atau selainnya mendapatkan kembali caruman majikan daripada pekerja.

(2) Jika majikan memotong atau cuba memotong daripada upah atau saraan mana-mana pekerja keseluruhan atau mana-mana bahagian daripada caruman majikan, dia adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dipenjarakan selama suatu tempoh yang tidak melebihi enam tahun atau didenda tidak melebihi dua puluh ribu ringgit atau kedua-duanya.

Mendapatkan kembali caruman pekerja oleh majikan.

48. (1) Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan seksyen ini, majikan hendaklah berhak untuk mendapatkan kembali daripada pekerja, mengikut seksyen ini, amaun mana-mana caruman yang kena dibayar bagi pihak pekerja.

(2) Amaun mana-mana caruman yang kena dibayar oleh majikan bagi pihak pekerja hendaklah, walau apa pun peruntukan-peruntukan mana-mana undang-undang bertulis atau mana-mana kontrak yang berlawanan, boleh didapatkan kembali dengan cara potongan daripada upah pekerja yang kena dibayar oleh majikan kepada pekerja itu dan tidak selainnya.

(3) Mana-mana majikan yang memotong caruman pekerja daripada upah pekerja dan gagal membayar jumlah wang yang dipotong itu atau mana-mana bahagiannya kepada Kumpulan Wang adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dipenjarakan selama suatu tempoh yang tidak melebihi enam tahun atau didenda tidak melebihi dua puluh ribu ringgit atau kedua-duanya.

(4) Tiada potongan bagi mana-mana caruman boleh dibuat sebagairnana diperuntukkan oleh subseksyen (2)-

(a) kecuali pada masa upah dibayar kepada pekerja itu; dan

(b) selain daripada caruman berkenaan dengan upah yang ketika itu sedang dibayar:

Dengan syarat bahawa, tertakluk kepada apa-apa syarat sebagairnana yang ditetapkan oleh Lembaga, jika majikan telah, melalui kesilapan yang bukan disebabkan oleh kecuaian majikan tersebut, ketinggalan membuat potongan mana-mana caruman atau sebahagian daripada mana-mana caruman yang kena dibayar olehnya bagi pihak pekerja, maka, caruman atau bahagiannya itu bolehlah dipotong daripada upah yang kena dibayar oleh majikan tersebut kepada pekerja itu tidak lewat daripada enam bulan dari tarikh pembayaran upah yang berkenaan dengannya caruman atau sebahagian daripadanya itu tertinggal daripada dipotong.

(5) Mana-mana majikan yang melanggar peruntukan-peruntukan subseksyen (4) adalah melakukan suatu kesalahan.

(6) Jika mana-mana potongan daripada upah seseorang pekerja telah dibuat oleh majikan berkenaan dengan caruman pekerja itu kepada Kumpulan Wang tetapi belum lagi dihantar kepada Kumpulan Wang, potongan itu hendaklah disifatkan sebagai sebahagian daripada upah bagi maksud-maksud keutamaan hutang-hutang di bawah seksyen 292 Akta Syarikat 1965 atau seksyen 43 Akta Kebankrapan 1967.

Akta 55/67.

Faedah ke atas tunggakan caruman.

49. (1) Jika amaun caruman bulanan atau sebahagian daripada mana-mana caruman bulanan yang seseorang majikan adalah bertanggungan untuk membayar di bawah seksyen 45 tidak dibayar dalam sesuatu tempoh sebagaimana yang ditetapkan, majikan itu hendaklah bertanggungan, sebagai tambahan kepada dividen yang hendaklah dibayar di bawah seksyen 45 (3), untuk membayar faedah yang hendaklah dikreditkan kepada Kumpulan Wang ke atas amaun tersebut pada apa-apa kadar (yang merupakan suatu kadar tahunan) sebagaimana yang diisytiharkan oleh Lembaga dari semasa ke semasa berkenaan dengan setiap bulan atau sebahagian daripada sesuatu bulan selepas habisnya tempoh yang di dalamnya itu amaun tersebut masih belum dibayar:

Dengan syarat bahawa—

(a) jika amaun faedah yang dikira sedemikian adalah kurang daripada sepuluh ringgit, faedah yang kena dibayar hendaklah sepuluh ringgit berkenaan dengan setiap bulan tersebut atau sebahagian daripada sesuatu bulan; dan

(b) jika amaun faedah melebihi sepuluh ringgit, faedah yang kena dibayar hendaklah dikira ke gandaan sepuluh ringgit yang tertinggi berikutnya berkenaan dengan setiap bulan tersebut atau sebahagian daripada sesuatu bulan.

(2) Lembaga boleh dalam mana-mana hal yang difikirkannya patut meremit pada keseluruhannya atau sebahagiannya bayaran mana-mana faedah yang kena dibayar di bawah seksyen ini.

Caruman hendaklah dibayar ke dalam Kumpulan Wang.

50. (1) Semua jumlah wang yang dipungut, didapatkan kembali atau dipindahkan atas akaun caruman di bawah Akta ini hendaklah dibayar ke dalam Kumpulan Wang mengikut apa-apa cara sebagaimana yang diarahkan oleh Lembaga.

(2) Lembaga hendaklah menyebabkan supaya dikreditkan kepada akaun setiap ahli—

(a) amaun apa-apa caruman yang dibayar berkenaan dengannya oleh majikan bagi pihaknya sendiri dan bagi pihak ahli tersebut dalam Kumpulan Wang;

(b) dividen pada kadar yang diisytiharkan di bawah seksyen 27 mengikut apa-apa cara sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga; dan

(c) apa-apa wang lain yang dibayar bagi pihak ahli tersebut di bawah Akta ini:

Dengan syarat bahawa—

(a) jika apa-apa amaun adalah dikeluarkan daripada Kumpulan Wang di bawah seksyen 54 (1) atau 54 (3), atau dibayar daripada Kumpulan Wang di bawah seksyen 56, Lembaga hendaklah membayar dividen, ke atas amaun tersebut bersama-sama dengan amaun yang dikeluarkan sedemikian, yang dikira mengikut cara yang berikut:

(i) dividen hendaklah kena dibayar bagi tempoh yang bermula daripada awal tahun yang di dalamnya pengeluaran atau pembayaran tersebut dibenarkan dan berakhir pada hari terakhir dalam bulan sebelum bulan yang di dalamnya pembayaran dibenarkan; dan

(ii) dividen hendaklah dikira pada kadar dividen yang diisytiharkan oleh Lembaga di bawah seksyen 27 berkenaan dengan tahun sebelumnya; dan

(*b*) jika seseorang ahli telah membuat pengeluaran di bawah seksyen 54 (3), Lembaga hendaklah menyebabkan dividen yang kena dibayar supaya dikreditkan kepada akaun ahli tersebut pada kadar yang diisytiharkan oleh Lembaga di bawah seksyen 27 berkenaan dengan baki yang berada pada kreditnya dalam Kumpulan Wang.

(3) Jika mana-mana majikan gagal membayar mana-mana caruman yang telah dipotong olehnya daripada upah seseorang pekerja, Lembaga hendaklah, setelah berpuas hati bahawa potongan tersebut telah dibuat, mengkreditkan pekerja itu dengan amaun caruman tersebut bersama-sama dengan apa-apa dividen yang hendaklah dikreditkan berkenaan dengannya jika caruman tersebut telah dibayar oleh majikan itu dalam tempoh ditetapkan dan hendaklah mempertanggungkan amaun yang dikreditkan sedemikian kepada hasil am Kumpulan Wang:

Dengan syarat bahawa tiada apa-apa jua dalam seksyen ini boleh menjejaskan hak Lembaga untuk mendapatkan kembali amaun caruman dan dividen tersebut daripada majikan itu.

(4) Mana-mana amaun yang didapatkan kembali di bawah subseksyen (3) hendaklah dibayar mengikut cara yang berikut:

(*a*) pertamanya hendaklah dikreditkan kepada hasil am Kumpulan Wang mana-mana jumlah wang yang telah dibayar keluar daripada hasil am Kumpulan Wang di bawah subseksyen (3); dan

(*b*) bakinya hendaklah dikreditkan kepada akaun-akaun pekerja-pekerja itu masing-masing mengikut kadarnya.

(5) Bagi maksud seksyen ini, tarikh pengeluaran atau pembayaran hendaklah tarikh yang padanya waran untuk pengeluaran atau pembayaran tersebut dikeluarkan mengikut apa-apa peraturan atau kaedah yang dibuat di bawah ini.

(6) Peruntukan-peruntukan seksyen ini hendaklah terpakai bagi apa-apa amaun yang berada pada kredit seseorang pekerja dalam sesuatu kumpulan wang diluluskan setelah pemindahan amaun tersebut kepada Kumpulan Wang.

51. Walau apa pun apa-apa jua yang berlawanan yang terkandung dalam mana-mana undang-undang bertulis yang lain— Caruman dan deposit tidak boleh diserahhak atau ditahan.

(a) tiada jumlah wang yang dipotong daripada upah seseorang ahli Kumpulan Wang di bawah seksyen 48;

(b) tiada amaun yang kena dibayar oleh majikan sebagai carumannya; dan

(c) tiada amaun yang berada pada kredit seseorang ahli Kumpulan Wang,

boleh diserahhakkan, dipindahkan, kena ditahan, disekuesterkan, dilevikan ke atasnya, bagi, atau berkenaan dengan, apa-apa hutang atau tuntutan apa jua pun, dan Pegawai Pemegang Harta tidaklah berhak kepada atau mempunyai apa-apa tuntutan ke atas apa-apa jumlah wang atau amaun tersebut:

Dengan syarat bahawa, jika seseorang ahli Kumpulan Wang telah disabitkan dengan suatu kesalahan di bawah Kanun Keseksaan dan majikannya membuktikan dengan memuaskan hati mahkamah kompeten yang olehnya ahli Kumpulan Wang itu telah disabitkan bahawa dia telah mengalami kerugian kewangan yang tertentu sebagai akibat yang langsung dan terus daripada kesalahan tersebut, mahkamah boleh memerintahkan bahawa suatu pembayaran kepada majikan tersebut hendaklah dibuat daripada Kumpulan Wang iaitu sejumlah wang yang tidak melebihi amaun kerugian tersebut atau amaun caruman majikan yang telah pun dibayar atau kena dibayar kepada Kumpulan Wang oleh majikan tersebut bagi pihak ahli tersebut dalam Kumpulan Wang dan dividen ke atasnya, mengikut mana yang kurang, dan jumlah wang tersebut hendaklah sesudah itu dibayar kepada majikan tersebut daripada caruman majikan yang dibayar sedemikian, atau kena dibayar sedemikian, atau daripada kedua-duanya, dan daripada dividen ke atasnya.

N.M.B. Bab 45.

Kumpulan-kumpulan wang diluluskan.

52. (1) Tiada caruman menjadi kena dibayar kepada Kumpulan Wang oleh pekerja-pekerja yang berkenaan dengan mereka telah wujud suatu kumpulan wang diluluskan, atau oleh majikan atau majikan-majikan pekerja-pekerja tersebut berkenaan dengan pekerja-pekerja tersebut.

(2) Jika Menteri meminda Jadual Pertama di bawah seksyen 74 dengan memotong mana-mana perenggannya, mana-mana majikan atau kumpulan majikan yang sebelum tarikh perintah itu mula berkuatkuasa telah menubuhkan suatu kumpulan wang simpanan atau lain-lain skim untuk faedah kesemua atau sekumpulan pekerja-pekerjanya atau pekerja-pekerja mereka daripada perihalan yang dinyatakan dalam perenggan tersebut hendaklah, dalam masa sesuatu tempoh sebagaimana yang Lembaga boleh menurut budi bicaranya membenarkan, mengemukakan kepada Lembaga butir-butir kumpulan wang simpanan tersebut atau lam-lain skim itu sebagaimana yang ditetapkan atau dalam mana-mana hal tertentu dikehendaki oleh Lembaga, dan jika selepas memeriksa butir-butir tersebut Lembaga berpuas hati bahawa kumpulan wang simpanan tersebut atau lain-lain skim itu sebagaimana yang dipinda jika perlu mengikut apa-apa cara sebagaimana yang dikehendaki oleh Lembaga memperuntukkan bagi seseorang pekerja faedah-faedah yang tidak kurang baiknya daripada faedah-faedah yang diperuntukkan bagi seseorang pekerja oleh Kumpulan Wang, Lembaga boleh, tertakluk kepada apa-apa syarat sebagaimana yang dikenakan olehnya, mengisytiharkan kumpulan wang simpanan tersebut atau lain-lain skim itu menjadi suatu kumpulan wang diluluskan.

(3) Jika seseorang pekerja atas apa-apa sebab apa jua pun menukarkan pekerjaan kepada suatu pekerjaan yang berkenaan dengannya suatu kumpulan wang diluluskan wujud, caruman-caruman berkenaan dengan pekerja tersebut hendaklah terhenti daripada kena dibayar kepada Kumpulan Wang dan amaun yang berada pada kredit pekerja tersebut hendaklah terus berada di dalam Kumpulan Wang.

(4) Jika seseorang pekerja, yang berada dalam suatu pekerjaan yang berkenaan dengannya suatu kumpulan wang diluluskan telah ditubuhkan, adalah dihalang oleh kaedah-kaedah kumpulan wang diluluskan tersebut daripada mencarum kepadanya selama suatu tempoh percubaan yang dinyatakan, apa-apa jumlah wang yang berada pada kredit pekerja tersebut dalam Kumpulan Wang yang merupakan caruman-caruman kepada Kumpulan Wang oleh kedua-dua majikan dan pekerja itu sejak tarikh yang padanya pekerjaan tersebut bermula, bersama-sama dengan apa-apa dividen ke atasnya, hendaklah terus berada di dalam Kumpulan Wang.

(5) Jika—

(a) majikan yang adalah salah satu daripada sekumpulan majikan yang oleh mereka suatu kumpulan wang diluluskan telah ditubuhkan terhenti daripada menyertai dalam kumpulan wang diluluskan tersebut; atau

(b) pekerja—

(i) meninggalkan pekerjaan yang berkenaan dengannya dia adalah seorang pencarum kepada suatu kumpulan wang diluluskan; atau

(ii) terhenti daripada mencarum kepada suatu kumpulan wang diluluskan, dalam hal-keadaan selain daripada yang dinyatakan dalam seksyen 54 (1) *(a), (b)* atau *(c),*

maka amaun yang berada pada kredit setiap pekerja atau pada kredit pekerja-pekerja tersebut di dalam kumpulan wang diluluskan tersebut yang merupakan caruman-caruman kepada kumpulan wang diluluskan tersebut oleh kedua-dua majikan dan pekerja sejak 1 hb Julai 1952 bersama-sama dengan apa-apa dividen ke atasnya, hendaklah, walau apa pun apa-apa jua yang berlawanan yang terkandung dalam mana-mana undang-undang bertulis yang lain, dipindahkan kepada Kumpulan Wang, dan Lembaga hendaklah menyebabkan dikreditkan kepada setiap pekerja tersebut atau pekerja-pekerja tersebut amaun tersebut mengikut apa-apa cara

sebagaimana yang diarahkan oleh Lembaga dan amaun tersebut hendaklah dipindahkan dalam masa satu bulan dari masa majikan itu terhenti daripada menyertai dalam kumpulan wang diluluskan tersebut atau pekerja itu meninggalkan pekerjaan atau terhenti daripada mencarum, mengikut mana yang berkenaan, atau di dalam sesuatu tempoh selanjutnya sebagaimana yang dibenarkan oleh Lembaga dalam mana-mana hal tertentu:

Dengan syarat bahawa jika pekerja—

(a) bertukar daripada pekerjaan di dalam Malaysia di bawah majikan yang olehnya suatu kumpulan wang diluluskan telah ditubuhkan kepada pekerjaan di luar Malaysia di bawah majikan yang sama; atau

(b) bertukar daripada pekerjaan di bawah majikan yang adalah salah satu daripada sekumpulan majikan yang oleh mereka suatu kumpulan wang diluluskan telah ditubuhkan kepada pekerjaan di bawah majikan lain yang adalah salah satu daripada kumpulan yang sama,

dan di dalam mana-mana satu hal itu, jika pertukaran tersebut adalah dibenarkan oleh kaedah-kaedah kumpulan wang diluluskan tersebut untuk terus rnencarum kepadanya atas terma-terma dan syarat-syarat yang sama seolah-olah pertukaran tersebut tidak berlaku, pekerja tersebut, selagi dia terus rnencarum sedemikian, tidaklah bagi maksud-maksud perenggan *(b)* (i) subseksyen ini disifatkan sebagai telah meninggalkan pekerjaan yang berkenaan dengannya dia adalah seorang pencarum kepada suatu kumpulan wang diluluskan:

Dengan syarat selanjutnya bahawa jika mengikut kaedah-kaedah kumpulan wang diluluskan tersebut amaun yang berada pada kredit mana-mana pekerja terdiri pada keseluruhannya atau sebahagiannya daripada suatu polisi insurans nyawa, polisi tersebut tidaklah boleh dipindahkan kepada Kumpulan Wang, tetapi hendaklah diperlakukan mengikut kaedah-kaedah tersebut.

(6) *(a)* Jika suatu kumpulan wang diluluskan adalah digulung, amaun yang berada pada kredit setiap pekerja atau pada kredit pekerja-pekerja tersebut di dalam kumpulan wang diluluskan tersebut yang merupakan caruman-caruman kepada kumpulan wang diluluskan tersebut oleh kedua-dua majikan dan pekerja sejak 1 hb Julai 1952 bersama-sama dengan apa-apa dividen ke atasnya, hendaklah walau apa pun apa-apa jua yang berlawanan yang terkandung dalam mana-mana undang-undang bertulis yang lain, dipindahkan kepada Kumpulan Wang, dan Lembaga hendaklah menyebabkan dikreditkan kepada setiap pekerja atau pekerja-pekerja tersebut amaun tersebut mengikut apa-apa cara sebagaimana yang diarahkan oleh Lembaga.

(b) Lembaga boleh, jika difikirkannya perlu demi kepentingan pekerja-pekerja untuk berbuat demikian, menerima pada keseluruhannya aset-aset dan liabiliti-liabiliti kumpulan wang diluluskan tersebut pada sesuatu tarikh sebagaimana yang dipersetujui dan jika aset-aset kumpulan wang diluluskan tersebut tidaklah mencukupi untuk menjelaskan liabiliti-liabilitinya, amaun yang akan dikreditkan kepada pekerja atau pekerja-pekerja tersebut di bawah perenggan *(a)* hendaklah dikurangkan mengikut apa-apa perkadaran sebagaimana yang ditentukan oleh Lembaga:

Dengan syarat bahawa jika mengikut kaedah-kaedah kumpulan wang diluluskan tersebut amaun yang berada pada kredit mana-mana pekerja terdiri pada keseluruhannya atau sebahagiannya daripada suatu polisi insurans nyawa, polisi tersebut tidaklah boleh dipindahkan kepada Kumpulan Wang, tetapi hendaklah diperlakukan mengikut kaedah-kaedah tersebut.

(7) Majikan yang telah menubuhkan suatu kumpulan wang diluluskan hendaklah—

(a) mengemukakan kepada Lembaga apa-apa akaun sebagaimana yang dikehendaki oleh Lembaga berkenaan dengan kumpulan wang diluluskan tersebut yang diperakui dengan sewajarnya oleh seseorang yang telah diluluskan sebagai juruaudit syarikat di bawah seksyen 8 Akta Syarikat 1965;

(b) memberitahu Lembaga mengenai apa-apa pindaan yang dicadangkan kepada kaedah-kaedah kumpulan wang diluluskan tersebut dan tidaklah boleh membuat apa-apa pindaan tersebut kecuali dengan kelulusan bertulis daripada Lembaga; dan

(c) mengemukakan kepada Lembaga apa-apa butir-butir pekerja-pekerja yang mencarum kepada kumpulan wang diluluskan tersebut mengikut apa-apa cara sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga.

(8) Lembaga boleh, jika tidak berpuas hati dengan pengurusan mana-mana kumpulan wang diluluskan, membatalkan apa-apa perisytiharan yang dibuat di bawah seksyen ini, dan di atas pembatalan tersebut, subseksyen (5) seksyen ini hendaklah terpakai sebagaimana ia terpakai jika kumpulan wang tersebut digulung.

(9) Majikan yang berkenaan dengan mana-mana kumpulan wang diluluskan hendaklah tertakluk kepada kesalahan-kesalahan dan penalti-penalti yang sama berkenaan dengan apa-apa potongan atau caruman yang dibuat di bawah kaedah-kaedah suatu kumpulan wang diluluskan sebagaimana yang diperuntukkan oleh Akta ini berkenaan dengan potongan-potongan dan caruman-caruman yang berhubungan dengan Kumpulan Wang.

(10) Walau apa pun apa-apa jua yang berlawanan yang terkandung dalam kaedah-kaedah suatu kumpulan wang diluluskan, amaun yang berada pada kredit seseorang pekerja di dalamnya bersama-sama dengan apa-apa dividen ke atasnya boleh dikeluarkan dalam mana-mana hal-keadaan yang dinyatakan dalam seksyen 54 (1) *(a), (b)* atau *(c).*

(11) Walau apa pun apa-apa jua yang berlawanan yang terkandung dalam kaedah-kaedah suatu kumpulan wang diluluskan, mana-mana majikan boleh di atas permohonan seseorang pekerja yang telah mencapai umur lima puluh tahun membenarkan tidak lebih daripada satu pengeluaran dibuat daripada kumpulan wang diluluskan tersebut iaitu sejumlah wang yang merupakan satu pertiga daripada

amaun yang berada pada kredit pekerja tersebut dan seseorang pekerja yang berkenaan dengannya kebenaran bagi pengeluaran telah diberikan di bawah subseksyen ini hendaklah, walaupun pengeluaran tersebut dibuat, terus dianggap sebagai seorang pencarum kepada kumpulan wang diluluskan tersebut.

(12) Apabila seseorang pekerja membuat pengeluaran di bawah subseksyen (10) akan apa-apa amaun yang berada pada kreditnya di dalam suatu kumpulan wang diluluskan, dia tidaklah selepas itu dianggap sebagai pekerja, walaupun jika tidak kerana subseksyen ini, dia adalah pekerja, bagi maksud Akta ini.

(13) Mana-mana majikan yang gagal untuk mematuhi apa-apa kehendak atau arahan Lembaga di bawah seksyen ini, atau mana-mana peruntukan subseksyen (7), adalah melakukan suatu kesalahan.

(14) Jika dalam hal-keadaan yang disebutkan dalam subseksyen (5) dan (8), apa-apa amaun caruman yang dibayar sejak 1 hb Julai 1952 adalah dipindahkan kepada Kumpulan Wang, majikan dan pekerja berkenaan boleh, dengan persetujuan bersama, memilih untuk memindahkan kepada Kumpulan Wang kesemua amaun yang berada pada kredit pekerja itu di dalam suatu kumpulan wang diluluskan yang merupakan caruman-caruman yang dibayar kepada kumpulan wang tersebut sebelum 1 hb Julai 1952. Notis mengenai pemilihan tersebut hendaklah diberikan kepada Lembaga mengikut apa-apa cara sebagaimana yang ditetapkan oleh Lembaga, dan jika Lembaga meluluskan pemindahan tersebut, amaun yang dipindahkan sedemikian kepada Kumpulan Wang hendaklah dikreditkan kepada pekerja itu.

(15) Peruntukan-peruntukan seksyen 51 hendaklah terpakai berkenaan dengan suatu kumpulan wang diluluskan mengikut cara yang sama sebagaimana ia terpakai berkenaan dengan Kumpulan Wang.

(16) Bagi maksud seksyen ini ungkapan "majikan yang telah menubuhkan suatu kumpulan wang diluluskan" termasuklah majikan yang bagi faedah pekerja-pekerjanya suatu kumpulan wang diluluskan telah ditubuhkan.

(17) Tiada apa-apa jua dalam peruntukan-peruntukan subseksyen (7) dan (13) boleh terpakai bagi suatu kumpulan wang diluluskan yang ditubuhkan secara nyata oleh atau di bawah mana-mana undang-undang bertulis.

(18) Apa-apa perbelanjaan yang dilakukan oleh Lembaga dalam menguatkuasakan kewajipan-kewajipan kumpulan-kumpulan wang diluluskan di bawah Akta ini hendaklah dibayar balik kepada Lembaga daripada wang kumpulan-kumpulan wang tersebut atas asas keahlian kumpulan-kumpulan wang tersebut.

Penggulungan kumpulan wang diluluskan.

53. Kumpulan wang diluluskan bagi pihak berkuasa berkanun atau tempatan di bawah skim baru hendaklah digulung pada tarikh yang ditetapkan oleh Menteri, melalui pemberitahuan dalam *Warta*, dalam setiap hal tertentu, dan kesemua aset dan liabiliti kumpulan wang diluluskan tersebut hendaklah dipindahkan kepada Kumpulan Wang dan diperlakukan di bawah Akta ini:

Akta 185.

Dengan syarat bahawa jika terdapat suatu skim pencen bagi pihak berkuasa berkanun atau tempatan mengikut pengertian "kumpulan wang diluluskan" di bawah seksyen 2 Akta ini maka penggulungan skim tersebut hendaklah diperlakukan di bawah seksyen 30 Akta Kumpulan Wang Persaraan Pihakberkuasa-Pihakberkuasa Berkanun dan Tempatan 1977 walau apa pun peruntukan seksyen 52.

BAHAGIAN VI

PENGELUARAN CARUMAN

Kebenaran untuk membuat pengeluaran daripada Kumpulan Wang.

54. (1) Tiada jumlah wang yang berada pada kredit seseorang ahli Kumpulan Wang boleh dikeluarkan kecuali dengan kebenaran Lembaga dan, tertakluk kepada apa-apa peraturan dan kaedah yang dibuat di bawah Akta ini, kebenaran tersebut tidaklah boleh diberi melainkan jika Lembaga berpuas hati bahawa—

(a) ahli Kumpulan Wang itu telah mati;

(b) ahli Kumpulan Wang itu telah mencapai umur lima puluh lima tahun;

(c) ahli Kumpulan Wang itu menjadi tak berupaya dari segi fizikal atau mental untuk bekerja dalam mana-mana pekerjaan selanjutnya; atau

(d) ahli Kumpulan Wang itu hendak meninggalkan Malaysia dengan tiada niat untuk kembali ke Malaysia atau untuk bermastautin di Republik Singapura.

(2) Apabila sesuatu pengeluaran di bawah subseksyen (1) telah dibuat akan apa-apa amaun yang berada pada kredit ahli itu dalam Kumpulan Wang, ahli itu kemudian daripada itu tidaklah dianggap sebagai pekerja:

Dengan syarat bahawa—

(a) jika seseorang ahli Kumpulan Wang mengeluarkan di bawah subseksyen (1) *(c)* apa-apa amaun yang berada pada kreditnya dalam Kumpulan Wang dan dia kemudiannya bekerja dalam mana-mana pekerjaan selanjutnya, dia hendaklah dianggap sebagai pekerja tetapi dia tidaklah boleh mengeluarkan amaun selanjutnya yang berada pada kreditnya dalam Kumpulan Wang sehingga dia telah mencapai umur lima puluh lima tahun atau selepas luput tempoh lima tahun dari tahun pekerjaan yang selanjutnya, mengikut mana yang terkemudian;

(b) jika seseorang ahli Kumpulan Wang membuat pengeluaran di bawah subseksyen (1) *(b)* atau (1) *(d)* dan dia kemudiannya bekerja dalam mana-mana pekerjaan, dia boleh memilih untuk membayar caruman bulanan kepada Kumpulan Wang dengan memberi kepada Lembaga dan majikannya, satu bulan notis mengenai niatnya untuk mencarum dan ahli tersebut boleh, pada bila-bila masa, membuat pengeiuaran di bawah subseksyen (1) *(b),* (1) *(c)* atau (1) *(d),* dan jika ahli tersebut telah membuat mana-mana pengeluaran tersebut, dia hendaklah terhenti

daripada menjadi ahli Kumpulan Wang dan hendaklah terhalang daripada membuat apa-apa caruman selanjutnya:

Dengan syarat bahawa sesuatu pemilihan yang dibuat di bawah perenggan ini tidaklah boleh dibuat supaya berkuatkuasa kebelakangan.

(3) Walau apa pun subseksyen (1), Lembaga boleh, tertakluk kepada apa-apa peraturan dan kaedah yang dibuat di bawah Akta ini, dalam mana-mana keadaan yang berikut, di atas permohonan oleh seseorang ahli Kumpulan Wang:

(a) yang telah mencapai umur lima puluh tahun, membenarkan tidak lebih daripada satu pengeluaran daripada Kumpulan Wang akan sejumlah wang yang merupakan satu pertiga daripada amaun yang berada pada kredit ahli tersebut;

(b) yang telah membuat suatu perjanjian untuk membeli atau membina rumah, yang pada pendapat Lembaga adalah suatu perkiraan yang mantap, membenarkan pengeluaran daripada Kumpulan Wang akan apa-apa jumlah wang yang berada pada kredit ahli tersebut sama ada pada keseluruhannya atau sebahagiannya; atau

(c) yang telah membeli atau membina rumah dan telah mengambil pinjaman yang dibuat di atas cagaran bagi gadaian ke atas rumah tersebut untuk pembelian atau pembinaannya, membenarkan pengeluaran daripada Kumpulan Wang akan apa-apa jumlah wang yang berada pada kredit ahli tersebut sama ada pada keseluruhannya atau sebahagiannya:

Dengan syarat bahawa jika seseorang ahli telah membuat pengeluaran di bawah perenggan *(b)* atau *(c)* dia tidaklah boleh selepas itu menjadi layak untuk membuat

apa-apa pengeluaran selanjutnya di bawah mana-mana satu daripada perenggan tersebut:

Dengan syarat selanjutnya bahawa jika seseorang ahli Kumpulan Wang yang berkenaan dengannya kebenaran bagi pengeluaran telah diberikan di bawah subseksyen ini, ahli itu hendaklah, walaupun pengeluaran tersebut dibuat, terus dianggap sebagai pekerja bagi maksud-maksud Akta ini.

(4) Bagi maksud subseksyen (3) "amaun yang berada pada kredit ahli tersebut" ertinya amaun yang berada pada kredit ahli tersebut pada hari terakhir dalam bulan sebelum bulan yang di dalamnya pengeluaran tersebut dibenarkan.

(5) Mana-mana ahli Kumpulan Wang yang membuat pengeluaran di bawah subseksyen (3) *(b)* hendaklah menggunakan amaun yang dikeluarkan sedemikian semata-mata bagi maksud yang baginya pengeluaran itu telah dibenarkan dan, jika atas apa-apa sebab apa jua pun dia tidak dapat menggunakan amaun yang dikeluarkan sedemikian atau mana-mana bahagiannya bagi maksud tersebut, dia hendaklah mengembalikan kepada Lembaga amaun yang dikeluarkan atau bahagiannya itu dalam masa enam bulan dari tarikh pengeluaran itu.

(6) Bagi maksud subseksyen (5), tarikh pengeluaran hendaklah tarikh yang padanya waran bagi pengeluaran itu dikeluarkan.

(7) Mana-mana ahli Kumpulan Wang yang melanggar peruntukan-peruntukan subseksyen (5) adalah melakukan suatu kesalahan.

Pembayaran berkala sebagai ganti pembayaran jumlah wang pukal.

55. (1) Walau apa pun seksyen 54, mana-mana ahli Kumpulan Wang boleh—

(a) apabila mencapai umur lima puluh lima tahun, memohon untuk mengeluarkan amaun yang berada pada kreditnya dalam bentuk pembayaran-pembayaran berkala sebagai ganti pembayaran suatu jumlah wang pukal; atau

(b) apabila mencapai umur lima puluh lima tahun, memohon untuk mengeluarkan pada setiap tahun, dividen sahaja ke atas amaun yang berada pada kreditnya pada permulaan tahun yang di dalamnya permohonan pengeluaran itu adalah dibenarkan dan kemudiannya dividen ke atas amaun yang berada pada kreditnya pada permulaan setiap tahun yang berikutnya sebagai ganti pembayaran suatu jumlah wang pukal;

Dengan syarat bahawa jika ahli Kumpulan Wang yang berkenaan dengannya kelulusan bagi pengeluaran telah diberikan di bawah subseksyen ini, ahli itu hendaklah, walaupun kelulusan itu diberi, terus dianggap sebagai pekerja bagi maksud-maksud Akta ini:

Dengan syarat selanjutnya bahawa sesuatu kelulusan bagi permohonan di bawah perenggan *(a)* atau *(b)* subseksyen ini tidaklah menghalang mana-mana ahli Kumpulan Wang daripada mengeluarkan amaun yang berada pada kreditnya di bawah seksyen 54 (1).

(2) Pembayaran-pembayaran berkala di bawah subseksyen (1) *(a)* hendaklah dibuat mengikut apa-apa cara yang ditetapkan oleh Lembaga.

Pelepasan caruman majikan.

56. Lembaga, selepas menerima suatu pemberitahuan secara bertulis daripada majikan seseorang pekerja berpencen yang menyatakan bahawa pekerja berpencen tersebut telah mati dalam perkhidmatan atau akan bersara atas alasan mencapai umur persaraan yang terpakai bagi pekerja berpencen itu atau atas apa-apa alasan lain dan membuat permintaan bagi pengembalian jumlah wang yang bersamaan dengan caruman majikan yang telah dihantar kepada Kumpulan Wang berkenaan dengan pekerja berpencen itu oleh Kerajaan Malaysia atau Kerajaan sesuatu Negeri atau mana-mana pihak berkuasa berkanun atau tempatan atau daripada semua majikan tersebut bagi pekerja berpencen itu, bersama-sama dengan

apa-apa dividen yang dikreditkan ke atasnya, boleh membayar kepada Kumpulan Wang Amanah Pencen yang ditubuhkan di bawah seksyen 3 Akta Kumpulan Wang Amanah Pencen 1990, amaun tersebut bersarna-sama dengan dividen yang dikreditkan ke atasnya dan kemudiannya amaun yang berada pada kredit pekerja berpencen itu dalam Kumpulan Wang hendaklah amaun yang telah dikurangkan dari tarikh tersebut.

Akta

Bayaran untuk pengeluaran.

57. Melainkan jika sebaliknya diperuntukkan, bayaran berkenaan dengan mana-mana pengeluaran yang dibenarkan oleh Lembaga di bawah Akta ini hendaklah mengikut cara yang ditentukan oleh Lembaga dari semasa ke semasa.

Bayaran untuk tambahan.

58. (1) Jika kebenaran bagi pengeluaran di bawah seksyen 54 (1) *(a)* telah diberikan, suatu amaun tambahan yang dikira mengikut formula yang dinyatakan dalam Jadual Kelima hendaklah kena dibayar:

Dengan syarat bahawa jika Lembaga berpuas hati bahawa seseorang ahli Kumpulan Wang telah mati, dan tiada kebenaran bagi pengeluaran di bawah seksyen 54 (1) *(a)* telah diberikan, Lembaga bolehlah sebagaimana yang difikirkannya patut, membayar amaun tambahan itu kepada mana-mana orang yang diluluskan oleh Lembaga.

(2) Jika kebenaran telah diberikan di bawah seksyen 54 (1) *(c)*, suatu amaun tambahan yang dikira mengikut formula yang dinyatakan dalam Jadual Keenam hendaklah kena dibayar;

Dengan syarat bahawa seseorang ahli Kumpulan Wang tidaklah boleh dibayar amaun tambahan di bawah subseksyen ini atas apa-apa pengeluaran selanjutnya di bawah seksyen 54 (1) *(c)*.

BAHAGIAN VII

KESALAHAN DAN PROSIDING

Perisytiharan tak betul, kegagalan untuk memberikan penyata, dsb.

59. Mana-mana orang yang—

(a) membuat secara lisan atau bertulis atau menandatangani apa-apa perisytiharan, penyata, perakuan atau dokumen lain yang dikehendaki oleh Akta ini atau mana-mana peraturan atau kaedah di bawahnya yang adalah tak benar atau tak betul dalam apa-apa butir; atau

(b) gagal atau enggan untuk memberikan atau mengemukakan apa-apa perisytiharan, penyata, perakuan atau dokumen lain yang dikehendaki oleh Akta ini atau mana-mana peraturan atau kaedah di bawahnya supaya diberikan atau dikemukakan,

adalah melakukan suatu kesalahan dan, apabila disabitkan, boleh dipenjarakan selama suatu tempoh yang tidak melebihi tiga tahun atau didenda tidak melebihi sepuluh ribu ringgit atau kedua-duanya.

Penalti am.

60. Mana-mana orang yang melanggar mana-mana peruntukan Akta ini atau mana-mana peraturan atau kaedah yang dibuat di bawahnya adalah melakukan suatu kesalahan dan jika tiada penalti khas diperuntukkan dengan nyata dalam Akta ini atau peraturan-peraturan atau kaedah-kaedah yang dibuat di bawahnya itu, apabila disabitkan, boleh dipenjarakan selama suatu tempoh yang tidak melebihi enam bulan atau didenda tidak melebihi dua ribu ringgit atau kedua-duanya.

Percubaan, persediaan, pensubahatan dan komplot boleh dihukum sebagai kesalahan.

61. Mana-mana orang yang—

(a) cuba untuk melakukan mana-mana kesalahan di bawah Akta ini;

(b) melakukan apa-apa perbuatan pesediaan kepada atau bagi mencapai perlakuan mana-mana kesalahan di bawah Akta ini; atau

(*c*) bersubahat atau terlibat dalam sesuatu komplot jenayah untuk melakukan (sebagaimana istilah-istilah itu ditakrifkan dalam Kanun Keseksaan) mana-mana kesalahan di bawah Akta ini, sama ada atau tidak kesalahan itu dilakukan akibat daripadanya,

adalah melakukan kesalahan itu dan boleh dikenakan penalti yang diperuntukkan bagi kesalahan itu.

Satu perbicaraan bagi apa-apa bilangan kesalahan.

62. Walau apa pun peruntukan-peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berlawanan, seseorang majikan boleh dipertuduhkan dengan dan dibicarakan pada satu perbicaraan bagi apa-apa bilangan kesalahan di bawah seksyen 43 (2) dan kesalahan-kesalahan itu hendaklah, bagi maksud undang-undang yang pada masa itu berkuatkuasa berhubungan dengan prosedur jenayah, disifatkan sebagai membentuk transaksi yang sama.

Perintah Mahkamah.

63. Jika seseorang majikan didapati bersalah bagi suatu kesalahan di bawah seksyen 43 (2), Mahkamah yang di hadapannya majikan itu didapati bersalah hendaklah memerintahkan majikan tersebut untuk membayar kepada Kumpulan Wang amaun caruman-caruman, bersama-sama dengan apa-apa dividen ke atasnya, yang genap masa untuk dibayar dan kena dibayar kepada Lembaga dan diperakui oleh seorang pegawai yang diberikuasa oleh Lembaga sebagai kena dibayar daripada majikan tersebut, sebelum tarikh dapatan bersalah tersebut dan caruman-caruman tersebut hendaklah boleh didapatkan kembali mengikut cara yang sama seperti suatu denda sebagaimana yang diperuntukkan di bawah seksyen 283 Kanun Prosedur Jenayah.

N.M.B. Bab 6.

Perakuan pegawai Lembaga yang diberikuasa hendaklah menjadi keterangan.

64. Dalam mana-mana prosiding undang-undang suatu salinan sesuatu catatan dalam akaun-akaun Kumpulan Wang yang diperakui dengan sewajarnya di bawah tandatangan seorang pegawai Lembaga yang diberikuasa hendaklah menjadi keterangan *prima facie* yang catatan itu telah dibuat dan tentang kebenaran kandungannya.

Prosiding sivil bagi mendapatkan kembali caruman.

65. (1) Kesemua caruman yang kena dibayar di bawah Akta ini boleh, tanpa menjejaskan apa-apa remedi lain, didapatkan kembali oleh Lembaga secara terus sebagai hutang sivil.

(2) Prosiding bagi mendapatkan kembali secara terus sebagai hutang sivil akan caruman bolehlah dimulakan oleh mana-mana pegawai yang diberikuasa bagi maksud itu melalui arahan khas atau arahan am daripada Pengerusi dan mana-mana pegawai sedemikian bolehlah menjalankan prosiding tersebut.

(3) Dalam seksyen ini perkataan "caruman" hendaklah disifatkan sebagai termasuk apa-apa dividen dan faedah yang kena dibayar ke atas mana-mana caruman.

Perlindungan caruman dalam prosiding pelaksanaan atau penjualan di bawah cagaran.

66. Jika, pada bila-bila masa sebelum tarikh bermulanya sesuatu penggulungan dalam hal sesuatu syarikat atau sebelum pembuatan sesuatu perintah penerimaan dalam hal seseorang penghutang dalam kebankrapan—

(a) suatu penahanan telah dikeluarkan terhadap harta seseorang majikan sebagai pelaksanaan suatu dekri terhadapnya dan mana-mana harta tersebut telah disita atau dijual atau selainnya dihasilkan menurut pelaksanaan tersebut; atau

(b) harta seseorang majikan telah dijual, atas permohonan seseorang pemiutang bercagar,

maka hasil penjualan atau penghasilan lain daripada harta tersebut tidaklah boleh dibahagikan kepada mana-mana orang yang berhak kepadanya sehingga mahkamah yang memerintahkan penjualan atau penghasilan lain itu, telah membuat peruntukan bagi pembayaran apa-apa amaun yang kena dibayar berkenaan dengan caruman-caruman yang kena dibayar oleh majikan itu di bawah Akta ini dalam masa dua belas bulan sebelum tarikh perintah itu.

Penjalanan prosiding sivil.

67. Walau apa pun peruntukan-peruntukan mana-mana undang-undang bertulis, tetapi tanpa menjejaskan seksyen 65, dalam mana-mana prosiding sivil oleh atau terhadap Lembaga—

(a) mana-mana orang yang memegang jawatan . sebagai Peguam Persekutuan dan diberikuasa oleh Peguam Negara bagi maksud itu; atau

(b) mana-mana pegawai undang-undang Lembaga yang diberikuasa bagi maksud tersebut oleh Pengerusi,

boleh, bagi pihak Lembaga, memulakan, menghadiri dan menjalankan prosiding tersebut dan boleh membuat dan melakukan kesemua kehadiran, tindakan dan permohonan berkenaan dengan prosiding tersebut.

Kuasa pegawai Lembaga untuk mendakwa kesalahan-kesalahan di bawah Akta.

68. Pendakwaan-pendakwaan berkenaan dengan mana-mana kesalahan terhadap Akta ini atau terhadap mana-mana peraturan atau kaedah yang dibuat di bawahnya bolehlah dijalankan oleh mana-mana pegawai yang diberikuasa secara bertulis bagi maksud tersebut oleh Pengerusi.

Kesalahan-kesalahan oleh pertubuhan perbadanan.

69. Jika sesuatu kesalahan di bawah Akta ini atau mana-mana peraturan atau kaedah yang dibuat di bawahnya telah dilakukan oleh pertubuhan perbadanan, firma, pertubuhan atau lain-lain kumpulan orang, mana-mana orang yang pada masa perlakuan kesalahan itu adalah pengarah, pengurus, setiausaha atau pegawai lain yang seumpamanya atau pekongsi dalam pertubuhan perbadanan, firma, pertubuhan atau lain-lain kumpulan orang itu atau berupa bertindak atas sifat tersebut hendaklah, berserta juga dengan pertubuhan perbadanan, firma, pertubuhan atau lain-lain kumpulan orang tersebut, disifatkan sebagai melakukan kesalahan tersebut melainkan jika dia membuktikan bahawa kesalahan itu telah dilakukan tanpa persetujuan atau pembiarannya dan bahawa dia telah menjalankan segala usaha untuk menghalang perlakuan kesalahan itu sebagaimana yang patut dijalankan olehnya, memandangkan kepada jenis fungsi-fungsinya atas sifat itu dan kepada segala hal-keadaan.

Ahli-ahli Lembaga, Panel Pelaburan dan pegawai-pegawai disifatkan sebagai pengkhidmat-pengkhidmat awam

70. Tiap-tiap ahli Lembaga, Panel Pelaburan, pegawai dan pengkhidmat Lembaga hendaklah disifatkan sebagai pengkhidmat awam mengikut pengertian Kanun Keseksaan.

BAHAGIAN VIII

KUASA UNTUK MEMBUAT PERATURAN-PERATURAN DAN KAEDAH-KAEDAH

Kuasa Menteri untuk membuat peraturan-peraturan.

71. Menteri boleh, atas syor Lembaga, membuat peraturan-peraturan—

(a) untuk mengadakan peruntukan bagi cara pembayaran dan pemungutan caruman-caruman dan apa-apa perkara yang bersampingan dengannya;

(b) untuk mengadakan peruntukan bagi penamaan oleh seseorang ahli Kumpulan Wang akan orang-orang yang kepada mereka apa-apa amaun yang berada pada kreditnya dalam Kumpulan Wang pada masa kematiannya hendaklah dibayar setelah kematiannya, bagi cara yang mengikutnya penamaan tersebut boleh dibatalkan dan bagi hal-keadaan dalam mana ia hendaklah dianggap sebagai terhenti berkuatkuasa dan bagi pembayaran amaun itu kepada namaan yang dinamakan sedemikian;

(c) untuk mengadakan peruntukan bagi pembayaran jumlah wang yang berada pada kredit seseorang ahli Kumpulan Wang pada masa kematiannya jika tiada penamaan oleh ahli itu akan orang yang kepadanya jumlah wang itu hendaklah dibayar setelah kematiannya;

(d) untuk mengadakan peruntukan bagi cara pembayaran amaun tambahan dalam hal kematian seseorang ahli atau atas pengeluaran di bawah peruntukan-peruntukan seksyen 54 (1) *(c)*;

(e) untuk memperuntukkan bahawa apa-apa amaun yang tidak melebihi dua ratus ribu ringgit, atau apa-apa amaun lain sebagaimana yang ditentukan oleh Menteri, dari semasa ke semasa, melalui pemberitahuan dalam *Warta*, yang berada pada kredit seseorang ahli yang telah mati dalam Kumpulan Wang boleh dibayar keluar oleh Lembaga tanpa pengemukaan apa-apa keterangan bahawa apa-apa duti harta pusaka yang kena dibayar ke atas harta pusaka ahli yang telah mati itu telah dibayar;

(f) untuk mengadakan peruntukan bagi pemusnahan rekod-rekod dan dokumen-dokumen tetapi peraturan-peraturan sedemikian hendaklah menghendaki perundingan terlebih dahulu dengan Arkib Negara sebelum pemusnahan tersebut;

(g) untuk mengadakan peruntukan bagi kesalahan-kesalahan di bawah Akta ini atau peraturan-peraturan atau kaedah-kaedah yang dibuat di bawahnya yang boleh dikompaunkan oleh Lembaga, orang-orang yang boleh mengkompaun, had jumlah wang yang hendak dipungut bagi mengkompaun kesalahan-kesalahan itu dan prosedur dan borang-borang yang hendaklah dipatuhi dalam mengkompaun;

(h) untuk menetapkan apa-apa jua yang di bawah Akta ini boleh ditetapkan oleh Menteri; dan

(i) bagi melaksanakan mana-mana peruntukan Akta ini.

Kuasa Menteri untuk menghendaki orang lain untuk mencarum dan mengisytiharkan apa-apa pembayaran atau saraan sebagai upah.

72. Walau apa pun apa-apa jua dalam Akta ini atau mana-mana undang-undang bertulis lain, Menteri boleh melalui pemberitahuan dalam *Warta*—

(a) menghendaki mana-mana orang yang memperolehi pendapatan daripada apa-apa tred, perniagaan atau profesion, atau daripada apa-apa sumber lain sebagaimana yang ditetapkannya, supaya mencarum kepada Kumpulan Wang; atau

(*b*) mengisytiharkan apa-apa jenis pembayaran atau saraan yang dibayar atau kena dibayar oleh mana-mana majikan kepada pekerjanya di bawah kontrak perkhidmatan atau perantisan, sebagai upah, jika Menteri berpuas hati bahawa, memandangkan sifat atau maksud pembayaran atau saraan itu atau apa-apa fakta lain yang relevan, ia patutlah dalam hal-keadaan itu dianggap sebagai upah bagi maksud-maksud Akta ini,

dan sesudah itu Akta ini hendaklah terpakai bagi orang, majikan atau pekerja itu, mengikut mana yang berkenaan, tertakluk kepada apa-apa ubahsuaian sebagaimana yang ditetapkan oleh Menteri.

Kuasa Lembaga untuk membuat kaedah-kaedah.

73. Lembaga boleh, sebagai tambahan kepada tugas-tugas lain yang dikenakan dan kuasa-kuasa yang diberikan kepadanya di bawah Akta ini, membuat kaedah-kaedah—

(*a*) untuk mengadakan peruntukan bagi pembayaran segala caruman di bawah Akta ini atau mana-mana bahagiannya, yang tertinggal daripada dibayar;

(*b*) untuk mengadakan peruntukan bagi penyimpanan buku-buku, akaun-akaun atau rekod-rekod oleh majikan-majikan;

(*c*) untuk menetapkan penyata-penyata yang hendaklah dibuat oleh majikan-majikan, dan borang-borang dan daftar-daftar yang hendaklah digunakan, dalam melaksanakan mana-mana peruntukan Akta ini;

(*d*) untuk menetapkan prosedur yang hendaklah diikuti apabila caruman-caruman didepositkan oleh majikan dalam Kumpulan Wang;

(*e*) untuk memperuntukkan, dalam hal-hal di mana seorang pekerja adalah bekerja secara serentak

dengan dua atau lebih majikan, takat kewajipan majikan-majikan tersebut ke atas pembayaran caruman-caruman di bawah Akta ini;

(/) untuk mengadakan peruntukan bagi mengembalikan caruman-caruman, atau mana-mana bahagian caruman itu, yang tersilap dibayar, bersama-sama dengan apa-apa dividen ke atas caruman-caruman tersebut;

(g) untuk menetapkan borang-borang dan prosedur yang hendaklah diikuti bagi maksud penamaan dan pembatalan penamaan, dan butir-butir yang hendaklah dikemukakan di dalamnya;

(h) untuk menetapkan prosedur berhubungan dengan pengeluaran daripada Kumpulan Wang;

(i) untuk mengadakan peruntukan bagi perlantikan lembaga-lembaga perubatan bagi maksud seksyen 54(1) *(c)* dan bagi apa-apa maksud lain sebagaimana yang ditetapkan;

(j) untuk menetapkan keterangan yang hendaklah dikemukakan dan orang, pegawai atau pihak berkuasa yang kepadanya keterangan itu hendaklah dikemukakan bagi maksud-maksud seksyen 54;

(k) untuk mengadakan peruntukan bagi pelupusan amaun-amaun yang tak dituntut, tak dibayar atau selainnya masih berada dalam Kumpulan Wang;

(l) untuk menetapkan prosedur yang hendaklah diikuti bagi pelupusan perkara-perkara yang berhubungan dengan akaun majikan dan pekerja;

(m) (i) untuk membuat apa-apa kaedah tatatertib sebagaimana yang difikirkannya perlu atau suaimanfaat untuk mengadakan peruntukan bagi tatatertib pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat Lembaga

termasuklah pegawai-pegawai sementara dan pegawai-pegawai kontrak Lembaga;

(ii) kaedah-kaedah tatatertib yang dibuat oleh Lembaga di bawah Akta ini bolehlah termasuk peruntukan-peruntukan bagi penahanan kerja dengan pengurangan dalam gaji atau dalam saraan lain, atau peruntukan-peruntukan bagi penggantungan kerja tanpa gaji atau saraan lain, akan seseorang pegawai atau pengkhidmat Lembaga sementara menanti keputusan prosiding tatatertib;

(iii) kaedah-kaedah tatatertib yang dibuat di bawah Akta ini hendaklah mewujudkan apa-apa kesalahan tatatertib dan mengadakan peruntukan bagi apa-apa hukuman tatatertib sebagaimana yang difikirkan sesuai oleh Lembaga, dan hukuman-hukuman yang diperuntukkan sedemikian bolehlah meliputi pembuangan kerja atau penurunan pangkat;

(iv) kaedah-kaedah tatatertib yang dibuat di bawah Akta ini hendaklah, dalam menetapkan prosedur bagi prosiding tatatertib, mengadakan peruntukan bagi peluang untuk representasi dibuat oleh orang yang terhadapnya prosiding tatatertib itu diambil sebelum sesuatu keputusan dicapai oleh pihak berkuasa tatatertib ke atas tuduhan tatatertib yang dibentangkan terhadap orang itu; dan

(n) untuk menetapkan apa-apa jua yang di bawah Akta ini boleh ditetapkan oleh Lembaga.

Kuasa Menteri untuk meminda Jadual-Jadual.

74. Menteri boleh, melalui perintah yang diberitahu dalam *Warta*, meminda, menambah kepada atau mengubah mana-mana Jadual kepada Akta ini.

BAHAGIAN IX

PERUNTUKAN-PERUNTUKAN PEMANSUHAN DAN PERALIHAN

Pemansuhan Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1951. *Akta 272.*

75. Pada hari ditetapkan—

(a) Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1951 (dalam Bahagian ini disebut sebagai "Akta yang dimansuhkan") hendaklah terhenti berkuatkuasa;

(b) Lembaga Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (dalam Bahagian ini disebut sebagai "Lembaga KWSP") yang merupakan suatu pertubuhan perbadanan yang telah ditubuhkan di bawah Akta yang dimansuhkan itu hendaklah juga terhenti wujud:

Dengan syarat bahawa ahli-ahli Lembaga KWSP yang sebelum sahaja hari ditetapkan telah dilantik sebagai ahli-ahli Lembaga KWSP hendaklah pada hari itu menjadi ahli-ahli Lembaga dan hendaklah tertakluk kepada semua peruntukan Akta ini berhubungan dengan ahli-ahli tersebut dan hendaklah disifatkan telah dilantik di bawah Akta ini.

Penerusan undang-undang, dsb.

76. (1) Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini, semua undang-undang bertulis, perintah, peraturan dan kaedah yang menyentuh atau bagi perlindungan Lembaga KWSP dan berkuatkuasa sebelum sahaja hari ditetapkan hendaklah, sehingga dipinda atau dibatalkan oleh pihak berkuasa yang mempunyai kuasa untuk berbuat demikian, terus berkuatkuasa pada dan selepas hari ditetapkan dan ditafsirkan seolah-olah Akta ini telah tidak diluluskan:

Dengan syarat bahawa apa-apa sebutan di dalamnya mengenai Lembaga KWSP hendaklah, melainkan jika konteksnya menghendaki makna yang lain, ditafsirkan sebagai sebutan-sebutan mengenai Lembaga, dan ungkapan-ungkapan yang membawa maksud sesuatu sebutan sedemikian hendaklah ditafsirkan sewajarnya.

(2) Semua perintah, arahan, perlantikan, pemberitahuan, peraturan dan kaedah yang dibuat di bawah peruntukan-peruntukan Akta yang dimansuhkan itu dan berkuatkuasa sebelum sahaja hari ditetapkan hendaklah, setakat yang ia tidak tak konsisten dengan peruntukan-peruntukan Akta ini, disifatkan telah dibuat di bawah Akta ini, dan hendaklah terus berkuatkuasa sehingga peruntukan-peruntukan lain adalah dibuat di bawah Akta ini atau sehingga tarikh yang padanya ia habis tempoh.

Pemindahan kuasa, hak, liabiliti dan tugas.

77. Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini, semua kuasa, hak, keistimewaan, tugas, liabiliti atau kewajipan yang sebelum sahaja hari ditetapkan adalah kuasa, hak, keistimewaan, tugas, liabiliti atau kewajipan Lembaga KWSP hendaklah dari hari itu diturunkan kepada Lembaga.

Pemindahan harta.

78. (1) Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini, semua tanah yang sebelum sahaja hari ditetapkan terletakhak pada Lembaga KWSP hendaklah, pada hari itu, terletakhak pada Lembaga.

(2) Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini dan kepada mana-mana arahan Menteri, semua harta dan aset selain daripada tanah yang sebelum sahaja hari ditetapkan adalah terletakhak pada Lembaga KWSP atau pada mana-mana orang bagi pihak Lembaga KWSP hendaklah pada hari itu terletakhak pada Lembaga.

Kontrak-kontrak yang sedia ada.

79. Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini, semua suratikatan, bon, perjanjian, suratcara dan perkiraan kerja yang wujud sebelum sahaja hari ditetapkan dan menyentuh mana-mana harta yang dipindahkan di bawah seksyen 78 hendaklah mempunyai kuatkuasa dan kesan yang penuh terhadap atau menyebelahi Lembaga dan boleh dikuatkuasakan sepenuhnya dan seberkesannya seolah-olah Lembaga, dan bukannya Lembaga KWSP atau mana-mana orang yang bertindak bagi pihak Lembaga KWSP, telah dinamakan di dalamnya atau telah menjadi suatu pihak kepadanya.

80. (1) Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini, pemansuhan Akta yang dimansuhkan itu, ataupun apa-apa jua yang terkandung dalam Akta ini, tidaklah menyentuh liabiliti mana-mana orang untuk didakwa atau dihukum bagi kesalahan-kesalahan yang telah dilakukan di bawah Akta yang dimansuhkan itu sebelum hari ditetapkan, atau mana-rnana prosiding yang telah dibawa atau hukuman yang telah dikenakan sebelum hari itu berkenaan dengan kesalahan itu. Penerusan prosidmg jenayah dan sivil.

(2) Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini, mana-mana prosiding (sama ada sivil atau jenayah) atau kausa tindakan yang belum selesai atau sedang wujud sebelum sahaja hari ditetapkan oleh atau terhadap Lembaga KWSP atau mana-mana orang yang bertindak bagi pihak Lembaga KWSP bolehlah diteruskan atau dimulakan oleh atau terhadap Lembaga sepertimana yang ia boleh diteruskan atau dimulakan oleh atau terhadap Lembaga KWSP atau orang itu seolah-olah Akta ini telah tidak diluluskan.

(3) Mana-mana rayuan yang dibawa atau mana-mana kebenaran untuk merayu yang dipohonkan pada atau selepas hari ditetapkan terhadap sesuatu keputusan yang diberi dalam mana-mana prosiding undang-undang sebelum hari itu bolehlah dibawa oleh atau terhadap Lembaga sepertimana yang ia boleh dibawa oleh atau terhadap Lembaga KWSP seolah-olah Akta ini telah tidak diluluskan.

81. Tertakluk kepada peruntukan-peruntukan Akta ini, semua wang yang berada dalam, dan kena dibayar kepada, Kumpulan Wang yang ditubuhkan di bawah seksyen 4 Akta yang dimansuhkan itu hendaklah pada hari ditetapkan dipindahkan kepada Kumpulan Wang. Pemindahan Kumpulan Wang.

82. Tiap-tiap orang yang sebelum sahaja hari ditetapkan telah bekerja sebagai pegawai atau pengkhidmat Lembaga KWSP hendaklah pada hari itu disifatkan sebagai diambil bekerja sebagai pegawai atau peng- Penerusan pegawai dan pengkhidmat.

khidmat, mengikut mana yang berkenaan, Lembaga atas terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatan yang sama seperti yang terdapat sebelum sahaja hari ditetapkan itu.

Prosiding tatatertib yang belum selesai.

83. Semua prosiding tatatertib yang, sebelum sahaja hari ditetapkan, belum selesai terhadap mana-mana pegawai atau pengkhidmat Lembaga KWSP pada atau selepas tarikh itu, boleh diteruskan terhadap pegawai atau pengkhidmat itu oleh pihak berkuasa yang berkenaan bagi Lembaga yang ditubuhkan oleh Akta ini.

Pemindahan ahli Kumpulan Wang.

84. Tiap-tiap pekerja yang sebelum sahaja hari ditetapkan adalah ahli Kumpulan Wang yang ditubuhkan di bawah seksyen 4 Akta yang dimansuhkan itu hendaklah pada tarikh itu menjadi ahli Kumpulan Wang dan tertakluk kepada semua peruntukan Akta ini berhubungan dengan ahli Kumpulan Wang.

Pemindahan pendaftaran majikan.

85. Tiap-tiap majikan yang didaftarkan di bawah peruntukan-peruntukan Akta yang dimansuhkan itu atau kaedah-kaedah yang dibuat di bawahnya hendaklah disifatkan telah didaftarkan di bawah Akta ini.

Menghalang anomali.

86. (1) Jika apa-apa kesukaran timbul berkenaan dengan peruntukan-peruntukan peralihan yang tersebut di atas dalam Akta ini Menteri boleh melalui perintah membuat apa-apa ubahsuaian dalam peruntukan-peruntukan tersebut sebagaimana yang didapatinya perlu bagi menghalang anomali:

Dengan syarat bahawa Menteri tidaklah boleh menjalankan kuasa-kuasa yang diberi oleh seksyen ini selepas habis tempoh dua tahun dari hari ditetapkan.

(2) Dalam seksyen ini, "ubahsuaian" termasuklah pindaan, penambahan, pemotongan, penggantian, penyesuaian, perubahan, pengubahan dan ketakpakaian mana-mana peruntukan Bahagian ini.

JADUAL PERTAMA

(Seksyen 2)

ORANG-ORANG YANG BUKAN PEKERJA

(1) Kesemua orang asli nomad melainkan jika dalam mana-mana hal tertentu Ketua Pengarah Jabatan Orang Asli mengesyorkan selainnya.

(2) Orang-orang gaji domestik sebagaimana yang ditakrifkan dalam seksyen 3 Akta Pampasan Pekerja 1952, kecuali apabila diambil bekerja— *Akta 273*

(a) oleh mana-mana majikan yang dinyatakan dalam Jadual Kedua kepada Akta ini;

(b) oleh mana-mana pertubuhan yang didaftarkan atau dikehendaki didaftarkan di bawah mana-mana undang-undang bertulis yang pada masa itu berkuatkuasa berhubungan dengan pendaftaran pertubuhan-pertubuhan atau pertubuhan-pertubuhan koperasi;

(c) dalam mana-mana perniagaan yang didaftarkan atau dilesenkan atau dikehendaki didaftarkan atau dilesenkan di bawah Akta Pendaftaran Perniagaan 1956, Ordinan Pelesenan Tred bagi Negeri Sabah, Ordinan Pelesenan Perniagaan, Profesion dan Tred bagi Negeri Sarawak atau Ordinan Nama-Nama Perniagaan bagi Negeri Sarawak, mengikut mana yang berkenaan; atau *Akta 197* *Sabah Bab 144* *Sarawak Bab 33 dan 64*

(d) oleh mana-mana perbadanan yang diperbadankan di bawah mana-mana undang-undang bertulis.

(3) Orang-orang gaji domestik yang ditakrifkan sebagaimana yang tersebut dahulu (selain daripada yang telah dikecualikan di bawah perenggan (2)) yang tidak, berkenaan dengan mana-mana pekerjaan dalam mana mereka pada ketika itu bekerja, memberikan kepada Lembaga dan majikan-majikan mereka satu bulan notis dalam borang yang ditetapkan mengenai niat mereka untuk menjadi ahli-ahli Kumpulan Wang.

(4) Pekerja-pekerja luar sebagaimana yang ditakrifkan dalam seksyen 3 Akta Pampasan Pekerja 1952, kecuali apabila diambil bekerja oleh mana-mana majikan yang dinyatakan dalam Jadual Kedua.

(5) Mana-mana orang yang ditahan dalarn mana-mana penjara, Sekolah Henry Gurney, sekolah diluluskan, tempat tahanan, hospital mental, atau penempatan pesakit kusta.

(6) Mana-mana orang yang diambil bekerja dan yang negara domisilnya adalah di luar Malaysia dan Republik Singapura dan yang masuk dan berada secara sementara di bawah kuasa mana-mana pas yang dikeluarkan di bawah peruntukan-peruntukan mana-mana undang-undang bertulis yang berhubungan dengan imigresen dan yang tidak memberikan kepada Lembaga dan majikannya satu bulan notis dalam borang yang ditetapkan mengenai niatnya untuk menjadi ahli Kumpulan Wang.

(7) Mana-mana orang yang diambil bekerja dan yang negara domisilnya adalah di luar Malaysia dan Republik Singapura dan yang mengikut terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatannya menyertai dalam suatu kumpulan wang simpanan atau lain-lain skim yang ditubuhkan atau ditadbirkan di luar Malaysia atau Republik Singapura.

(8) Mana-mana orang yang diambil bekerja dan yang negara domisilnya adalah di luar Malaysia dan Republik Singapura dan yang telah mendapat kelulusan bertulis terlebih dahulu daripada Lembaga untuk menyertai mengikut terma-terma dan syarat-syarat perkhidmatannya dalam suatu kumpulan wang simpanan atau lain-lain skim yang ditubuhkan atau ditadbirkan di Malaysia.

(9) Mana-mana orang yang adalah Anggota Pentadbiran sebagaimana yang ditakrifkan di bawah Perkara 160 Perlembagaan Persekutuan.

JADUAL KEDUA

(Seksyen 2)

TAKRIF "MAJIKAN"

(1) *Public Utilities Board of Singapore.*

(2) Mana-mana Kedutaan, Suruhanjaya Tinggi, Konsulat atau mana-mana kerajaan lain dan mana-mana pejabat atau jabatan sedemikian yang lain sebagaimana yang dinyatakan oleh Menteri dari semasa ke semasa melalui pemberitahuan dalam *Warta* bagi maksud-maksud perenggan ini (yang berhubungan dengan pekerjaan di Malaysia dalam sesuatu jawatan sivil, di bawah kontrak perkhidmatan atau di bawah apa-apa perkiraan yang dibuat di Malaysia atau di Republik Singapura, yang bukannya pekerjaan dalam mana-mana jawatan tetap yang memberikan faedah-faedah di bawah mana-mana undang-undang yang berhubungan dengan persaraan atau pencen).

JADUAL KETIGA

(Seksyen 43)

KADAR CARUMAN BULANAN

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
		Upah		*Oieh Pekerja*	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	$		$	$	$	$
Dari	00.01	hingga	10.00	TIADA	TIADA	TIADA
Dari	10.01	hingga	20.00	2.00	3.00	5.00
Dari	20.01	hingga	40.00	4.00	5.00	9.00
Dari	40.01	hingga	60.00	6.00	7.00	13.00
Dari	60.01	hingga	80.00	8.00	9.00	17.00
Dari	80.01	hingga	100.00	9.00	11.00	20.00
Dari	100.01	hingga	120.00	11.00	14.00	25.00
Dari	120.01	hingga	140.00	13.00	16.00	29.00
Dari	140.01	hingga	160.00	15.00	18.00	33.00
Dari	160.01	hingga	180.00	17.00	20.00	37.00
Dari	180.01	hingga	200.00	18.00	22.00	40.00
Dari	200.01	hingga	220.00	20.00	25.00	45.00
Dari	220.01	hingga	240.00	22.00	27.00	49.00
Dari	240.01	hingga	260.00	24.00	29.00	53.00
Dari	260.01	hingga	280.00	26.00	31.00	57.00
Dari	280.01	hingga	300.00	27.00	33.00	60.00
Dari	300.01	hingga	320.00	29.00	36.00	65.00
Dari	320.01	hingga	340.00	31.00	38.00	69.00
Dari	340.01	hingga	360.00	33.00	40.00	73.00
Dari	360.01	hingga	380.00	35.00	42.00	77.00
Dari	380.01	hingga	400.00	36.00	44.00	80.00
Dari	400.01	hingga	420.00	38.00	47.00	85.00
Dari	420.01	hingga	440.00	40.00	49.00	89.00
Dari	440.01	hingga	460.00	42.00	51.00	93.00
Dari	460.01	hingga	480.00	44.00	53.00	97.00
Dari	480.01	hingga	500.00	45.00	55.00	100.00
Dari	500.01	hingga	520.00	47.00	58.00	105.00
Dari	520.01	hingga	540.00	49.00	60.00	109.00
Dari	540.01	hingga	560.00	51.00	62.00	113.00
Dari	560.01	hingga	580.00	53.00	64.00	117.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
		Upah		*Oleh Pekerja*	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	$		$	$	$	$
Dari	580.01	hingga	600.00	54.00	66.00	120.00
Dari	600.01	hingga	620.00	56.00	69.00	125.00
Dari	620.01	hingga	640.00	58.00	71.00	129.00
Dari	640.01	hingga	660.00	60.00	73.00	133.00
Dari	660.01	hingga	680.00	62.00	75.00	137.00
Dari	680.01	hingga	700.00	63.00	77.00	140.00
Dari	700.01	hingga	720.00	65.00	80.00	145.00
Dari	720.01	hingga	740.00	67.00	82.00	149.00
Dari	740.01	hingga	760.00	69.00	84.00	153.00
Dari	760.01	hingga	780.00	71.00	86.00	157.00
Dari	780.01	hingga	800.00	72.00	88.00	160.00
Dari	800.01	hingga	820.00	74.00	91.00	165.00
Dari	820.01	hingga	840.00	76.00	93.00	169.00
Dari	840.01	hingga	860.00	78.00	95.00	173.00
Dari	860.01	hingga	880.00	80.00	97.00	177.00
Dari	880.01	hingga	900.00	81.00	99.00	180.00
Dari	900.01	hingga	920.00	83.00	102.00	185.00
Dari	920.01	hingga	940.00	85.00	104.00	189.00
Dari	940.01	hingga	960.00	87.00	106.00	193.00
Dari	960.01	hingga	980.00	89.00	108.00	197.00
Dari	980.01	hingga	1,000.00	90.00	110.00	200.00
Dari	1,000.01	hingga	1,020.00	92.00	113.00	205.00
Dari	1,020.01	hingga	1,040.00	94.00	115.00	209.00
Dari	1,040.01	hingga	1,060.00	96.00	117.00	213.00
Dari	1,060.01	hingga	1,080.00	98.00	119.00	217.00
Dari	1,080.01	hingga	1,100.00	99.00	121.00	220.00
Dari	1,100.01	hingga	1,120.00	101.00	124.00	225.00
Dari	1,120.01	hingga	1,140.00	103.00	126.00	229.00
Dari	1,140.01	hingga	1,160.00	105.00	128.00	233.00
Dari	1,160.01	hingga	1,180.00	107.00	130.00	237.00
Dari	1,180.01	hingga	1,200.00	108.00	132.00	240.00
Dari	1,200.01	hingga	1,220.00	110.00	135.00	245.00
Dari	1,220.01	hingga	1,240.00	112.00	137.00	249.00
Dari	],240.01	hingga	1,260.00	114.00	139.00	253.00
Dari	1,260.01	hingga	1,280.00	116.00	141.00	257.00
Dari	1,280.01	hingga	1,300.00	117.00	143.00	260.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
		Upah		*Oleh Pekerja*	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	$		$	$	$	$
Dari	1,300.01	hingga	1,320.00	119.00	146.00	265.00
Dari	1,320.01	hingga	1,340.00	121.00	148.00	269.00
Dari	1,340.01	hingga	1,360.00	123.00	150.00	273.00
Dari	1,360.01	hingga	1,380.00	125.00	152.00	277.00
Dari	1,380.01	hingga	1,400.00	126.00	154.00	280.00
Dari	1,400.01	hingga	1,420.00	128.00	157.00	285.00
Dari	1,420.01	hingga	1,440.00	130.00	159.00	289.00
Dari	1,440.01	hingga	1,460.00	132.00	161.00	293.00
Dari	1,460.01	hingga	1,480.00	134.00	163.00	297.00
Dari	1,480.01	hingga	1,500.00	135.00	165.00	300.00
Dari	1,500.01	hingga	1,520.00	137.00	168.00	305.00
Dari	1,520.01	hingga	1,540.00	139.00	170.00	309.00
Dari	1,540.01	hingga	1,560.00	141.00	172.00	313.00
Dari	1,560.01	hingga	1,580.00	143.00	174.00	317.00
Dari	1,580.01	hingga	1,600.00	144.00	176.00	320.00
Dari	1,600.01	hingga	1,620.00	146.00	179.00	325.00
Dari	1,620.01	hingga	1,640.00	148.00	181.00	329.00
Dari	1,640.01	hingga	1,660.00	150.00	183.00	333.00
Dari	1,660.01	hingga	1,680.00	152.00	185.00	337.00
Dari	1,680.01	hingga	1,700.00	153.00	187.00	340.00
Dari	1,700.01	hingga	1,720.00	155.00	190.00	345.00
Dari	1,720.01	hingga	1,740.00	157.00	192.00	349.00
Dari	1,740.01	hingga	1,760.00	159.00	194.00	353.00
Dari	1,760.01	hingga	1,780.00	161.00	196.00	357.00
Dari	1,780.01	hingga	1,800.00	162.00	198.00	360.00
Dari	1,800.01	hingga	1,820.00	164.00	201.00	365.00
Dari	1,820.01	hingga	1,840.00	166.00	203.00	369.00
Dari	1,840.01	hingga	1,860.00	168.00	205.00	373.00
Dari	1,860.01	hingga	1,880.00	170.00	207.00	377.00
Dari	1,880.01	hingga	1,900.00	171.00	209.00	380.00
Dari	1,900.01	hingga	1,920.00	173.00	212.00	385.00
Dari	1,920.01	hingga	1,940.00	175.00	214.00	389.00
Dari	1,940.01	hingga	1,960.00	177.00	216.00	393.00
Dari	1,960.01	hingga	1,980.00	179.00	218.00	397.00
Dari	1,980.01	hingga	2,000.00	180.00	220.00	400.00
Dari	2,000.01	hingga	2,020.00	182.00	223.00	405.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
				Oleh Pekerja	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	Upah					
	$		$	$	$	$
Dari	2.020.01	hingga	2,040.00	184.00	225.00	409.00
Dari	2,040.01	hingga	2,060.00	186.00	227.00	413.00
Dari	2,060.01	hingga	2,080.00	188.00	229.00	417.00
Dari	2,080.01	hingga	2,100.00	189.00	231.00	420.00
Dari	2,100.01	hingga	2,120.00	191.00	234.00	425.00
Dari	2,120.01	hingga	2,140.00	193.00	236.00	429.00
Dari	2,140.01	hingga	2,160.00	195.00	238.00	433.00
Dari	2,160.01	hingga	2,180.00	197.00	240.00	437.00
Dari	2.180.01	hingga	2,200.00	198.00	242.00	440.00
Dari	2,200.01	hingga	2,220.00	200.00	245.00	445.00
Dari	2,220.01	hingga	2,240.00	202.00	247.00	449.00
Dari	2,240.01	hingga	2,260.00	204.00	249.00	453.00
Dari	2,260.01	hingga	2,280.00	206.00	251.00	457.00
Dari	2,280.01	hingga	2.300.00	207.00	253.00	460.00
Dari	2,300.01	hingga	2,320.00	209.00	256.00	465.00
Dari	2,320.01	hingga	2,340.00	211.00	258.00	469.00
Dari	2,340.01	hingga	2,360.00	213.00	260.00	473.00
Dari	2,360.01	hingga	2,380.00	215.00	262.00	477.00
Dari	2,380.01	hingga	2,400.00	216.00	264.00	480.00
Dari	2,400.01	hingga	2,420.00	218.00	267.00	485.00
Dari	2,420.01	hingga	2,440.00	220.00	269.00	489.00
Dari	2,440.01	hingga	2,460.00	222.00	271.00	493.00
Dari	2,460.01	hingga	2,480.00	224.00	273.00	497.00
Dari	2,480.01	hingga	2,500.00	225.00	275.00	500.00
Dari	2,500.01	hingga	2,520.00	227.00	278.00	505.00
Dari	2,520.01	hingga	2,540.00	229.00	280.00	509.00
Dari	2,540.01	hingga	2,560.00	231.00	282.00	513.00
Dari	2,560.01	hingga	2,580.00	233.00	284.00	517.00
Dari	2,580.01	hingga	2,600.00	234.00	286.00	520.00
Dari	2,600.01	hingga	2,620.00	236.00	289.00	525.00
Dari	2,620.01	hingga	2,640.00	238.00	291.00	529.00
Dari	2,640.01	hingga	2,660.00	240.00	293.00	533.00
Dari	2,660.01	hingga	2,680.00	242.00	295.00	537.00
Dari	2,680.01	hingga	2,700.00	243.00	297.00	540.00
Dari	2,700.01	hingga	2,720.00	245.00	300.00	545.00
Dari	2,720.01	hingga	2,740,00	247.00	302.00	549.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
		Upah		*Oleh Pekerja*	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	$		$	$	$	$
Dari	2,740.01	hingga	2,760.00	249.00	304.00	553.00
Dari	2,760.01	hingga	2,780.00	251.00	306.00	557.00
Dari	2,780.01	hingga	2,800.00	252.00	308.00	560.00
Dari	2,800.01	hingga	2,820.00	254.00	311.00	565.00
Dari	2,820.01	hingga	2,840.00	256.00	313.00	569.00
Dari	2,840.01	hingga	2,860.00	258.00	315.00	573.00
Dari	2,860.01	hingga	2,880.00	260.00	317.00	577.00
Dari	2,880.01	hingga	2,900.00	261.00	319.00	580.00
Dari	2,900.01	hingga	2,920.00	263.00	322.00	585.00
Dari	2,920.01	hingga	2,940.00	265.00	324.00	589.00
Dari	2,940.01	hingga	2,960.00	267.00	326.00	593.00
Dari	2,960.01	hingga	2,980.00	269.00	328.00	597.00
Dari	2,980.01	hingga	3,000.00	270.00	330.00	600.00
Dari	3,000.01	hingga	3,020.00	272.00	333.00	605.00
Dari	3,020.01	hingga	3,040.00	274.00	335.00	609.00
Dari	3,040.01	hingga	3,060.00	276.00	337.00	613.00
Dari	3,060.01	hingga	3,080.00	278.00	339.00	617.00
Dari	3,080.01	hingga	3,100.00	279.00	341.00	620.00
Dari	3,100.01	hingga	3,120.00	281.00	334.00	625.00
Dari	3,120.01	hingga	3,140.00	283.00	346.00	629.00
Dari	3,140.01	hingga	3,160.00	285.00	348.00	633.00
Dari	3,160.01	hingga	3,180.00	287.00	350.00	637.00
Dari	3,180.01	hingga	3,200.00	288.00	352.00	640.00
Dari	3,200.01	hingga	3,220.00	290.00	355.00	645.00
Dari	3,220.01	hingga	3,240.00	292.00	357.00	649.00
Dari	3,240.01	hingga	3.260.00	294.00	359.00	653.00
Dari	3,260.01	hingga	3,280.00	296.00	361.00	657.00
Dari	3,280.01	hingga	3,300.00	297.00	363.00	660.00
Dari	3,300.01	hingga	3,320.00	299.00	366.00	665.00
Dari	3,320.01	hingga	3,340.00	301.00	368.00	669.00
Dari	3,340.01	hingga	3,360.00	303.00	370.00	673.00
Dari	3,360.01	hingga	3,380.00	305.00	372.00	677.00
Dari	3,380.01	hingga	3,400.00	306.00	374.00	680.00
Dari	3,400.01	hingga	3,420.00	308.00	377.00	685.00
Dari	3,420.01	hingga	3,440.00	310.00	379.00	689.00
Dari	3,440.01	hingga	3,460.00	312.00	381.00	693.00

	AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU			KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
				Oleh Pekerja	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
		Upah				
	$		$	$	$	$
Dari	3,460.01	hingga	3,480.00	314.00	383.00	697.00
Dari	3,480.01	hingga	3,500.00	315.00	385.00	700.00
Dari	3,500.01	hingga	3,520.00	317.00	388.00	705.00
Dari	3,520.01	hingga	3,540.00	319.00	390.00	709.00
Dari	3,540.01	hingga	3,560.00	321.00	392.00	713.00
Dari	3,560.01	hingga	3,580.00	323.00	394.00	717.00
Dari	3,580.01	hingga	3,600.00	324.00	396.00	720.00
Dari	3,600.01	hingga	3,620.00	326.00	399.00	725.00
Dari	3,620.01	hingga	3,640.00	328.00	401.00	729.00
Dari	3,640.01	hingga	3,660.00	330.00	403.00	733.00
Dari	3.660.01	hingga	3,680.00	332.00	405.00	737.00
Dari	3,680.01	hingga	3,700.00	333.00	407.00	740.00
Dari	3,700.01	hingga	3,720.00	335.00	410.00	745.00
Dari	3,720,01	hingga	3,740.00	337.00	412.00	749.00
Dari	3,740.01	hingga	3,760.00	339.00	414.00	753.00
Dari	3,760.01	hingga	3,780.00	341.00	416.00	757.00
Dari	3,780.01	hingga	3,800.00	342.00	418.00	760.00
Dari	3,800.01	hingga	3,820.00	344.00	421,00	765.00
Dari	3,820.01	hingga	3,840.00	346.00	423,00	769.00
Dari	3,840.01	hingga	3,860.00	348.00	425.00	773.00
Dari	3,860.01	hingga	3,880.00	350.00	427.00	777.00
Dari	3,880.01	hingga	3,900.00	351.00	429.00	780.00
Dari	3,900.01	hingga	3,920.00	353.00	432.00	785.00
Dari	3,920.01	hingga	3,940.00	355.00	434.00	789.00
Dari	3,940.01	hingga	3,960.00	357.00	436.00	793.00
Dari	3,960.01	hingga	3,980.00	359.00	438.00	797.00
Dari	3,980.01	hingga	4,000.00	360.00	440.00	800.00
Dari	4,000.01	hingga	4,020.00	362.00	443.00	805.00
Dari	4,020.01	hingga	4,040.00	364.00	445.00	809.00
Dari	4,040.01	hingga	4,060.00	366.00	447.00	813.00
Dari	4,060.01	hingga	4,080.00	368.00	449.00	817.00
Dari	4,080.01	hingga	4,100.00	369.00	451.00	820.00
Dari	4,100.01	hingga	4,120.00	371.00	454.00	825.00
Dari	4,120.01	hingga	4,140.00	373.00	456.00	829.00
Dari	4,140.01	hingga	4,160.00	375.00	458.00	833.00
Dari	4,160.01	hingga	4,180.00	377.00	460.00	837.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
				Oleh Pekerja	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	Upah					
	$		$	$	$	$
Dari	4,180.01	hingga	4,200.00	378.00	462.00	840.00
Dari	4,200.01	hingga	4,220.00	380.00	465.00	845.00
Dari	4,220.01	hingga	4,240.00	382.00	467.00	849.00
Dari	4,240.01	hingga	4,260.00	384.00	469.00	853.00
Dari	4,260.01	hingga	4,280.00	386.00	471.00	857.00
Dari	4,280.01	hingga	4,300.00	387.00	473.00	860.00
Dari	4,300.01	hingga	4,320.00	389.00	476.00	865.00
Dari	4,320.01	hingga	4,340.00	391.00	478.00	869.00
Dari	4,340.01	hingga	4,360.00	393.00	480.00	873.00
Dari	4,360.01	hingga	4,380.00	395.00	482.00	877.00
Dari	4,380.01	hingga	4,400.00	396.00	484.00	880.00
Dari	4,400.01	hingga	4,420.00	398.00	487.00	885.00
Dari	4,420.01	hingga	4,440.00	400.00	489.00	889.00
Dari	4,440.01	hingga	4,460.00	402.00	491.00	893.00
Dari	4,460.01	hingga	4,480.00	404.00	493.00	897.00
Dari	4,480.01	hingga	4,500.00	405.00	495.00	900.00
Dari	4,500.01	hingga	4,520.00	407.00	498.00	905.00
Dari	4,520.01	hingga	4,540.00	409.00	500.00	909.00
Dari	4,540.01	hingga	4,560.00	411.00	502.00	913.00
Dari	4,560.01	hingga	4,580.00	413.00	504.00	917.00
Dari	4,580.01	hingga	4,600.00	414.00	506.00	920.00
Dari	4,600.01	hingga	4,620.00	416.00	509.00	925.00
Dari	4,620.01	hingga	4,640.00	418.00	511.00	929.00
Dari	4,640.01	hingga	4,660.00	420.00	513.00	933.00
Dari	4,660.01	hingga	4,680.00	422.00	515.00	937.00
Dari	4,680.01	hingga	4,700.00	423.00	517.00	940.00
Dari	4,700.01	hingga	4,720.00	425.00	520.00	945.00
Dari	4,720.01	hingga	4,740.00	427.00	522.00	949.00
Dari	4,740.01	hingga	4,760.00	429.00	524.00	953.00
Dari	4,760.01	hingga	4,780.00	431.00	526.00	957.00
Dari	4,780.01	hingga	4,800.00	423.00	528.00	960.00
Dari	4,800.01	hingga	4,820.00	434.00	531.00	965.00
Dari	4,820.01	hingga	4,840.00	436.00	533.00	969.00
Dari	4,840.01	hingga	4,860.00	438.00	535.00	973.00
Dari	4,860.01	hingga	4,880.00	440.00	537.00	977.00
Dari	4,880.01	hingga	4,900.00	441.00	539.00	980.00
Dari	4,900.01	hingga	4,920.00	443.00	542.00	985.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
	Upah			*Oleh Pekerja*	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	$		$	$	$	$
Dari	4,920.01	hingga	4,940.00	445.00	544.00	989.00
Dari	4,940.01	hingga	4,960.00	447.00	546.00	993.00
Dari	4,960.01	hingga	4,980,00	449-00	548.00	997.00
Dari	4,980.01	hingga	5,000.00	450.00	550.00	1,000.00
Dari	5,000.01	hingga	5,100.00	459.00	561.00	1,020.00
Dari	5,100.01	hingga	5,200.00	468.00	572.00	1,040.00
Dari	5,200.01	hingga	5,300.00	477.00	583.00	1.060.00
Dari	5,300.01	hingga	5,400.00	486.00	594.00	1,080.00
Dari	5,400.01	hingga	5,500.00	495,00	605.00	1,100.00
Dari	5,500.01	hingga	5,600.00	504,00	616.00	1,120.00
Dari	5,600.01	hingga	5,700.00	513.00	627.00	1,140.00
Dari	5,700.01	hingga	5.800.00	522.00	638.00	1,160.00
Dari	5,800.01	hingga	5,900.00	531.00	649.00	1,180.00
Dari	5,900.01	hingga	6.000.00	540.00	660.00	1,200.00
Dari	6,000.01	hingga	6,100.00	549.00	671.00	1,220.00
Dari	6,100.01	hingga	6,200.00	558.00	682.00	1,240.00
Dari	6,200.01	hingga	6,300.00	567.00	693.00	1,260.00
Dari	6,300-01	hingga	6,400.00	576.00	704.00	1,280.00
Dari	6,400.01	hingga	6,500.00	585.00	715.00	1,300.00
Dari	6,500.01	hingga	6,600.00	594.00	726.00	1,320.00
Dari	6,600.01	hingga	6,700.00	603.00	737.00	1,340.00
Dari	6,700.01	hingga	6,800.00	612.00	748.00	1,360.00
Dari	6,800.01	hingga	6,900.00	621.00	759.00	1,380.00
Dari	6,900.01	hingga	7,000.00	630.00	770.00	1,400.00
Dari	7,000.01	hingga	7,100.00	639.00	781.00	1,420.00
Dari	7,100.01	hingga	7,200.00	648.00	792.00	1,440.00
Dari	7,200.01	hingga	7,300.00	657.00	803.00	1,460.00
Dari	7,300.01	hingga	7,400.00	666.00	814.00	1,480.00
Dari	7,400.01	hingga	7,500.00	675.00	825.00	1,500.00
Dari	7,500.01	hingga	7,600.00	684.00	836.00	1,520.00
Dari	7,600.01	hingga	7,700.00	693.00	847.00	1,540.00
Dari	7,700.01	hingga	7,800.00	702.00	858.00	1,560.00
Dari	7,800.01	hingga	7,900.00	711.00	869.00	1,580-00
Dari	7,900.01	hingga	8,000.00	720.00	880.00	1,600.00
Dari	8,000.01	hingga	8,100.00	729.00	891.00	1,620.00
Dari	8,100.01	hingga	8,200.00	738.00	902.00	1,640.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
		Upah		*Oleh Pekerja*	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	$		$	$	$	$
Dari	8,200.01	hingga	8,300.00	747.00	913.00	1,660.00
Dari	8.300.01	hingga	8,400.00	756.00	924.00	1,680.00
Dari	8,400.01	hingga	8,500.00	765.00	935.00	1,700.00
Dari	8,500.01	hingga	8,600.00	774.00	946.00	1,720.00
Dari	8,600.01	hingga	8,700.00	783.00	957.00	1,740.00
Dari	8,700.01	hingga	8,800.00	792.00	968.00	1,760.00
Dari	8,800.01	hingga	8,900.00	801.00	979.00	1,780.00
Dari	8,900.01	hingga	9,000.00	810.00	990.00	1,800.00
Dari	9,000.01	hingga	9,100.00	819.00	1,001.00	1,820.00
Dari	9,100.01	hingga	9,200.00	828.00	1,012.00	1,840.00
Dari	9,200.01	hingga	9,300.00	837.00	1,023.00	1,860.00
Dari	9,300.01	hingga	9,400.00	846.00	1,034.00	1,880.00
Dari	9,400.01	hingga	9,500.00	855.00	1,045.00	1,900.00
Dari	9,500.01	hingga	9,600.00	864.00	1,056.00	1,920.00
Dari	9,600.01	hingga	9,700.00	873.00	1,067.00	1,940.00
Dari	9,700.01	hingga	9,800.00	882.00	1,078.00	1,960.00
Dari	9,800.01	hingga	9,900.00	891.00	1,089.00	1,980.00
Dari	9,900.01	hingga	10,000.00	900.00	1,100.00	2,000.00
Dari	10,000.01	hingga	10,100.00	909.00	1,111.00	2,020.00
Dari	10,100.01	hingga	10.200.00	918.00	1,122.00	2,040.00
Dari	10,200.01	hingga	10,300.00	927.00	1,133.00	2,060.00
Dari	10,300.01	hingga	10,400.00	936.00	1,144.00	2,080.00
Dari	10,400.01	hingga	10,500.00	945.00	1,155.00	2,100.00
Dari	10,500.01	hingga	10,600.00	954.00	1,166.00	2,120.00
Dari	10,600.01	hingga	10,700.00	963.00	1,177.00	2,140.00
Dari	10,700.01	hingga	10,800.00	972.00	1,188.00	2,160.00
Dari	10,800.01	hingga	10,900.00	981.00	1,199.00	2,180.00
Dari	10,900.01	hingga	11,000.00	990.00	1,210.00	2,200.00
Dari	11,000.01	hingga	11,100.00	999.00	1,221.00	2,220.00
Dari	11,100.01	hingga	11,200.00	1,008.00	1,232.00	2,240.00
Dari	11,200.01	hingga	11,300.00	1,017.00	1,243.00	2,260.00
Dari	11,300.01	hingga	11,400.00	1,026.00	1,254.00	2,280.00
Dari	11,400.01	hingga	11,500.00	1,035.00	1,265.00	2,300.00
Dari	11,500.01	hingga	11,600.00	1,044.00	1,276.00	2,320.00
Dari	11,600.01	hingga	11,700.00	1,053.00	1,287.00	2,340.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
	Upah			*Oleh Pekerja*	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	$		$	$	$	$
Dari	11,700.01	hingga	11,800.00	1,062.00	1,298.00	2,360.00
Dari	11,800.01	hingga	11,900.00	1,071.00	1,309.00	2,380.00
Dari	11,900.01	hingga	12,000.00	1,080.00	1,320.00	2,400.00
Dari	12,000.01	hingga	12,100.00	1,089.00	1,331.00	2,420.00
Dari	12,100.01	hingga	12,200.00	1,098.00	1,342.00	2,440.00
Dari	12,200.01	hingga	12,300.00	1,107.00	1,353.00	2,460.00
Dari	12,300.01	hingga	12.400.00	1,116.00	1,364.00	2,480.00
Dari	12,400.01	hingga	12,500.00	1,125.00	1,375.00	2,500.00
Dari	12,500.01	hingga	12,600.00	1,134.00	1,386.00	2,520.00
Dari	12,600.01	hingga	12,700.00	1,143.00	1,397.00	2,540.00
Dari	12,700.01	hingga	12,800.00	1,152.00	1,408.00	2,560.00
Dari	12,800.01	hingga	12,900.00	1,161.00	1,419.00	2,580.00
Dari	12,900.01	hingga	13,000.00	1,170.00	1,430.00	2,600.00
Dari	13,000.01	hingga	13,100.00	1,179.00	1,441.00	2,620.00
Dari	13,100.01	hingga	13,200.00	1,188.00	1,452.00	2,640.00
Dari	13,200.01	hingga	13,300.00	1,197.00	1,463.00	2,660.00
Dari	13,300.01	hingga	13,400.00	1,206.00	1,474.00	2,680.00
Dari	13,400.01	hingga	13,500.00	1,215.00	1,485.00	2,700.00
Dari	13,500.01	hingga	13,600.00	1.224.00	1,496.00	2,720.00
Dari	13,600.01	hingga	13,700.00	1,233.00	1,507.00	2,740.00
Dari	13,700.01	hingga	13,800.00	1,242.00	1,518.00	2,760.00
Dari	13,800.01	hingga	13,900.00	1,251.00	1,529.00	2,780.00
Dari	13,900.01	hingga	14,000.00	1,260.00	1,540.00	2,800.00
Dari	14,000.01	hingga	14,100.00	1,269.00	1,551.00	2,820.00
Dari	14,100.01	hingga	14,200.00	1,278.00	1,562.00	2,840.00
Dari	14,200.01	hingga	14,300.00	1,287.00	1,573.00	2,860.00
Dari	14,300.01	hingga	14,400.00	1,296.00	1,584.00	2,880.00
Dari	14,400.01	hingga	14,500.00	1,305.00	1,595.00	2,900.00
Dari	14,500.01	hingga	14,600.00	1,314.00	1,606.00	2,920.00
Dari	14,600.01	hingga	14,700.00	1,323.00	1,617.00	2,940.00
Dari	14,700.01	hingga	14,800.00	1,332.00	1,628.00	2,960.00
Dari	14,800.01	hingga	14,900.00	1,341.00	1,639.00	2,980.00
Dari	14,900.01	hingga	15,000.00	1,350.00	1,650.00	3,000.00
Dari	15,000.01	hingga	15,100.00	1,359.00	1,661.00	3,020.00
Dari	15,100.01	hingga	15,200.00	1,368.00	1,672.00	3,040.00
Dari	15,200.01	hingga	15,300.00	1.377.00	1,683.00	3,060.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
		Upah		*Oleh Pekerja*	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	$		$	$	$	$
Dari	15,300.01	hingga	15,400.00	1,386.00	1,694.00	3,080.00
Dari	15,400.01	hingga	15,500.00	1,395.00	1,705.00	3,100.00
Dari	15,500.01	hingga	15,600.00	1,404.00	1,716.00	3,120.00
Dari	15,600.01	hingga	15,700.00	1,413.00	1,727.00	3,140.00
Dari	15,700.01	hingga	15,800.00	1,422.00	1,738.00	3,160.00
Dari	15,800.01	hingga	15,900.00	1,431.00	1,749.00	3,180.00
Dari	15,900.01	hingga	16,000.00	1,440.00	1,760.00	3,200.00
Dari	16,000.01	hingga	16,100.00	1,449.00	1,771.00	3,220.00
Dari	16,100.01	hingga	16,200.00	1,458.00	1,782.00	3,240.00
Dari	16,200.01	hingga	16,300.00	1,467.00	1,793.00	3,260.00
Dari	16,300.01	hingga	16,400.00	1,476.00	1,804,00	3,280.00
Dari	16,400.01	hingga	16,500.00	1,485.00	1,815,00	3.300.00
Dari	16,500.01	hingga	16,600.00	1,494.00	1,826.00	3,320.00
Dari	16,600.01	hingga	16,700.00	1,503.00	1,837.00	3,340.00
Dari	16,700.01	hingga	16,800.00	1,512.00	1,848.00	3,360.00
Dari	16,800.01	hingga	16,900.00	1,521.00	1,859.00	3,380.00
Dari	16,900.01	hingga	17,000.00	1,530.00	1,870.00	3,400.00
Dari	17,000.01	hingga	17,100.00	1,539.00	1,881.00	3,420.00
Dari	17,100.01	hingga	17,200.00	1,548,00	1,982.00	3,440.00
Dari	17,200.01	hingga	17,300.00	1,557.00	1,903.00	3,460.00
Dari	17,300.01	hingga	17,400.00	1,566.00	1,914.00	3,480.00
Dari	17,400.01	hingga	17,500.00	1,575.00	1,925.00	3,500.00
Dari	17,500.01	hingga	17,600.00	1,584.00	1,936.00	3,520.00
Dari	17,600.01	hingga	17,700.00	1,593.00	1,947.00	3,540.00
Dah	17,700.01	hingga	17,800.00	1,602.00	1,958.00	3,560.00
Dari	17,800.01	hingga	17,900.00	1,611.00	1,969.00	3,580.00
Dari	17,900.01	hingga	18,000.00	1,620.00	1,980.00	3,600.00
Dari	18,000.01	hingga	18,100.00	1,629.00	1,991.00	3,620.00
Dari	18,100.01	hingga	18,200.00	1,638.00	2,002.00	3,640.00
Dari	18,200.01	hingga	18,300.00	1,647.00	2,013.00	3,660.00
Dari	18,300.01	hingga	18,400.00	1,656.00	2,024.00	3,680.00
Dari	18,400.01	hingga	18,500.00	1,665.00	2,035.00	3,700.00
Dari	18,500.01	hingga	18,600.00	1,674.00	2,046.00	3,720.00
Dari	18,600.01	hingga	18,700.00	1,683.00	2,057.00	3,740.00
Dah	18,700.01	hingga	18,800.00	1,692.00	2,068.00	3,760.00
Dari	18,800.01	hingga	18,900.00	1,701.00	2,079.00	3,780.00

AMAUN UPAH BAGI BULAN ITU				KADAR CARUMAN BAGI BULAN ITU		
				Oleh Pekerja	*Oleh Majikan*	*Jumlah Caruman*
	Upah					
	$		$	$	$	$
Dari	18,900.01	hingga	19,000.00	1,710.00	2,090.00	3,800.00
Dari	19,000,01	hingga	19,100.00	1,719.00	2,101.00	3,820.00
Dari	19,100.01	hingga	19,200.00	1,728.00	2,112.00	3,840.00
Dari	19,200.01	hingga	19,300.00	1,737.00	2,123.00	3,860.00
Dari	19,300.01	hingga	19,400.00	1,746.00	2,134.00	3,880.00
Dari	19,400.01	hingga	19,500.00	1,755.00	2,145.00	3,900.00
Dari	19,500.01	hingga	19,600.00	1,764.00	2,156.00	3,920.00
Dari	19,600.01	hingga	19,700.00	1,773.00	2,167.00	3,940.00
Dari	19,700.01	hingga	19,800.00	1,782.00	2,178-00	3,960.00
Dari	19,800.01	hingga	19,900.00	1,791.00	2,189.00	3,980.00
Dari	19,900.01	hingga	20,000.00	1,800.00	2,200.00	4,000.00

dan bagi bulan-bulan apabila upah melebihi $20,000.01, kadar caruman oleh pekerja adalah $9.00 dan kadar caruman oleh majikan adalah $11.00 bagi tiap-tiap $100.00 atau sebahagian dari $100.00 daripada amaun upah bagi bulan itu.

JADUAL KEEMPAT

(Seksyen 43)

CARUMAN-CARUMAN ORANG YANG BEKERJA SENDIRI DAN PEKERJA BERPENCEN

Caruman-caruman bulanan bagi seseorang yang bekerja sendiri atau pekerja berpencen hendaklah caruman tunggal akan mana-mana amaun dalam ringgit genap yang tidak kurang daripada dua puluh ringgit dan tidak melebihi Hma ratus ringgit sebulan.

JADUAL KELIMA

(Seksyen 58 (1))

AMAUN TAMBAHAN YANG KENA DIBAYAR ATAS KEMATIAN

(1) Formula bagi pengiraan amaun tambahan atas kematian seseorang ahli Kumpulan Wang yang mati sebelum umur 60 tahun adalah seperti berikut:

$$\text{Kredit ahli pada masa kematian} \times \frac{(60\text{-umur pada masa kematian})}{2 + [3\ (\text{umur pada masa kematian - umur semasa pertama kali menjadi ahli})]}:$$

Dengan syarat bagaimanapun sekiranya amaun tambahan yang dikira mengikut formula tersebut melebihi tiga puluh ribu ringgit maka amaun tambahan yang kena dibayar adalah tiga puluh ribu ringgit dan sekiranya amaun tambahan yang dikira mengikut formula tersebut adalah kurang daripada satu ribu ringgit maka amaun tambahan yang kena dibayar adalah satu ribu ringgit.

(2) Bagi maksud menentukan "umur pada masa kematian" umur itu hendaklah umur dalam tahun-tahun dan bulan-bulan pada masa kematian dan mana-mana bahagian sesuatu bulan hendaklah tidak diambil kira. "Umur semasa pertama kali menjadi ahli" adalah bererti umur pada hari ulang tahun kelahiran yang terakhir bagi ahli yang mati tersebut pada masa dia pertama kali menjadi ahli Kumpulan Wang atau ahli sesuatu kumpulan wang diluluskan, mengikut mana yang terdahulu.

(3) Berkenaan dengan ahli Kumpulan Wang yang mati selepas mencapai umur lima puluh lima tahun tetapi sebelum mencapai umur enam puluh tahun umurnya pada masa kematian bagi maksud formula tersebut dalam perenggan 1 hendaklah disifatkan sebagai lima puluh lima tahun.

JADUAL KEENAM

(Seksyen 58 (2))

AMAUN TAMBAHAN YANG KENA DIBAYAR ATAS KETAKUPAYAAN FIZIKAL ATAU MENTAL

(1) Formula bagi pengiraan amaun tambahan yang kena dibayar kepada seseorang ahli Kumpulan Wang apabila dia tidak berkeupayaan dari segi fizikal atau mental daripada bekerja dalam

mana-mana pekerjaan selanjutnya di bawah seksyen 58 (2) dan sebelum dia mencapai umur enam puluh tahun adalah seperti berikut:

$$\text{Kredit ahli pada masa ketakupayaan} \times \frac{(60\text{-umur pada masa ketakupayaan})}{1 + [1\ (\text{umur pada masa ketakupayaan - umur semasa pertama kali menjadi ahli})]}:$$

Dengan syarat bagaimanapun sekiranya amaun tambahan yang dikira mengikut formula tersebut melebihi tiga puluh ribu ringgit maka amaun tambahan yang kena dibayar adalah tiga puluh ribu ringgit dan sekiranya amaun tambahan yang dikira mengikut formula tersebut adalah kurang daripada satu ribu ringgit maka amaun tambahan yang kena dibayar adalah satu ribu ringgit.

(2) Bagi maksud-maksud perenggan 1, "umur pada masa ketakupayaan" adalah umur dalam tahun-tahun dan bulan-bulan pada masa ketakupayaan dan mana-mana bahagian sesuatu bulan hendaklah tidak diambil kira, dan "umur semasa pertama kali menjadi ahli" adalah umur pada hari ulang tahun kelahiran yang terakhir bagi ahli yang hilang keupayaan tersebut pada masa dia pertama kali menjadi ahli Kumpulan Wang atau ahli sesuatu kumpulan wang diluluskan, mengikut mana yang terdahulu.

(3) Berkenaan dengan ahli Kumpulan Wang yang menjadi hilang keupayaan selepas mencapai umur lima puluh lima tahun tetapi sebelum rtiencapai umur enam puluh tahun umurnya pada masa ketakupayaan bagi maksud formula tersebut dalam perenggan 1 hendaklah disifatkan sebagai lima puluh lima tahun.

HURAIAN

Rang Undang-Undang ini bertujuan meminda dan memperbuat semula undang-undang berhubungan dengan kumpulan wang simpanan bagi orang-orang yang bekerja dalam pekerjaan-pekerjaan tertentu dan bagi perkara-perkara yang bersampingan dengannya.

BAHAGIAN I

2. Bahagian I adalah berhubungan dengan perkara-perkara permulaan.

3. *Fasal 1* mengadakan peruntukan bagi tajuk ringkas dan memberi kuasa kepada Menteri untuk menetapkan tarikh mula berkuatkuasanya Akta.

4. *Fasal 2* mentakrifkan perkataan-perkataan dan ungkapan-ungkapan tertentu yang digunakan dalam Rang Undang-Undang ini.

BAHAGIAN II

5. Bahagian II adalah berhubungan dengan penubuhan "Lembaga Kumpulan Wang Simpanan Pekerja" dan "Panel Pelaburan".

6. *Fasal 3* mengadakan peruntukan bagi penubuhan Lembaga yang adalah menjadi suatu pertubuhan perbadanan yang dipanggil "Lembaga Kumpulan Wang Simpanan Pekerja".

7. *Fasal 4* bertujuan mengadakan peruntukan bagi keahlian Lembaga dan *fasal 5* bertujuan mengadakan peruntukan bagi perlantikan ahli-ahli silih ganti berkenaan dengan ahli-ahli yang dilantik di bawah *fasal 4 (1) (d) (i).*

8. *Fasal 6* memperuntukkan bahawa seseorang ahli Lembaga selain daripada Pengurus Besar hendaklah memegang jawatan bagi suatu tempoh yang tidak melebihi tiga tahun.

9. *Fasal 7, 8* dan *9* adalah mengenai perletakan jawatan, pembatalan perlantikan dan pengosongan jawatan ahli Lembaga dan kuorum Lembaga.

10. *Fasal 10* bertujuan memperuntukkan bahawa sekiranya terdapat kesamarataan undi, Pengerusi hendaklah mempunyai undi pemutus sebagai tambahan kepada undi asalnya.

11. *Fasal 11* memberi kuasa kepada Menteri untuk memberi arahan-arahan yang bersifat am kepada Lembaga yang tidak tak konsisten dengan peruntukan-peruntukan Akta dan hendaklah menjadi tugas Lembaga untuk melaksanakan arahan-arahan itu.

12. *Fasal 12* menghendaki Lembaga untuk mengemukakan kepada Menteri apa-apa maklumat berkenaan dengan kegiatan-kegiatannya sebagaimana yang dikehendaki oleh Menteri.

13. *Fasal 13* adalah mengenai pengesahan meterai Lembaga.

14. *Fasal 14* adalah mengenai kuasa-kuasa dan tugas-tugas Lembaga di bawah Akta dan memberi kuasa kepada Lembaga untuk mewakilkan kuasa-kuasa dan tugas-tugas itu.

15. *Fasal 15, 16* dan *17* memberi kuasa kepada Lembaga untuk menubuhkan dan menguruskan suatu rizab am dan lain-lain akaun rizab, untuk menubuhkan jawatankuasa berkenaan dengan apa-apa perkara berhubungan dengan pengurusan dan pentadbiran Kumpulan Wang dan untuk memberi pinjaman dan membuat pendahuluan kepada pegawai dan pengkhidmatnya.

16. *Fasal 18* bertujuan mengadakan peruntukan bagi penubuhan dan keahlian Panel Pelaburan.

17. *Fasal 19* dan *20* membuat peruntukan-peruntukan bagi pengosongan jawatan sebagai ahli-ahli Panel Pelaburan dan kuorum dan penjalanan prosiding Panel.

18. *Fasal 21* memberi kepada Pengerusi Panel Pelaburan undi pemutus sebagai tambahan kepada undi asalnya.

19. *Fasal* 22 dan *23* adalah mengenai ketaklayakan daripada keahlian Lembaga dan Panel Pelaburan dan pendedahan apa-apa kepentingan oleh mana-mana ahli Lembaga atau Panel Pelaburan dalam apa-apa perkara yang sedang dibincangkan oleh Lembaga atau Panel.

BAHAGIAN III

20. Bahagian III adalah berhubungan dengan penubuhan Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, pelaburan Kumpulan Wang dan perkara-perkara lain yang berhubungan dengannya.

21. *Fasal 24* bertujuan menubuhkan "Kumpulan Wang Simpanan Pekerja".

22. *Fasal 25* bertujuan memperuntukkan bahawa Lembaga hendaklah menjadi pemegang amanah Kumpulan Wang.

23. *Fasal 26* adalah mengenai pelaburan Kumpulan Wang.

24. *Fasal 27* bertujuan memperuntukkan bahawa Lembaga hendaklah mengisytiharkan dividen berkenaan dengan mana-mana tahun yang tidak kurang daripada dua setengah peratus setahun dan hal-keadaan yang di dalamnya Lembaga boleh mengisytiharkan dividen yang melebihi dua setengah peratus setahun.

25. *Fasal 28* bertujuan mengadakan peruntukan bagi pendahuluan daripada Kumpulan Wang Disatukan Persekutuan bagi pembayaran apa-apa jumlah wang yang Kumpulan Wang dikehendaki membayar di bawah Akta ini.

26. *Fasal 29* bertujuan memperuntukkan bahawa akaun tahunan Kumpulan Wang hendaklah diaudit mengikut peruntukan-peruntukan Akta Badan Berkanun (Akaun dan Laporan Tahunan) 1980.

BAHAGIAN IV

27. Bahagian IV adalah berhubungan dengan perlantikan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat, kuasa-kuasa, fungsi-fungsi dan tugas-tugas mereka.

28. *Fasal 30* adalah mengenai perlantikan Pengurus Besar dan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat lain Lembaga. *Fasal 30 (2)* bertujuan memperuntukkan bahawa jika tiada perlantikan Pengurus Besar dibuat di bawah *subfasal (1)* Pengerusi hendaklah menjadi Pengurus Besar.

29. *Fasal 31* bertujuan mengadakan peruntukan bagi penubuhan Jawatankuasa-Jawatankuasa Tatatertib berkenaan dengan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat Lembaga.

30. *Fasal 32* bertujuan memberi kuasa kepada Lembaga untuk mengenakan surcaj ke atas mana-mana orang yang sedang atau pernah bekerja dengan Lembaga berkenaan dengan mana-mana perkara yang dinyatakan di dalamnya.

31. *Fasal 33* bertujuan mengadakan peruntukan bagi penubuhan Jawatankuasa Kenaikan Pangkat berkenaan dengan pegawai-pegawai dan pengkhidmat-pengkhidmat Lembaga.

32. *Fasal 34* bertujuan mengadakan peruntukan bagi perlantikan Pemeriksa-Pemeriksa, kuasa-kuasa, fungsi-fungsi dan tugas-tugas mereka.

33. *Fasal 35* adalah berhubungan dengan kuasa-kuasa untuk memasuki, memeriksa dan menggeledah oleh Pemeriksa.

34. *Fasal 36* adalah mengenai penghalangan kepada penjalanan kuasa-kuasa Pemeriksa.

35. *Fasal 37* bertujuan memperuntukkan bahawa Pemeriksa boleh, dalam menjalankan apa-apa penyiasatan di bawah *fasal 35*, menyoal-periksa mana-mana orang yang dipercayainya mengetahui fakta-fakta dan hal-keadaan kes itu.

36. *Fasal 38* memberi kuasa kepada Pengurus Besar untuk menghendaki mana-mana orang supaya mengemukakan kepadanya apa-apa maklumat atau butir-butir atau supaya hadir sendiri di hadapannya atau mana-mana pegawai yang dilantik bagi maksud menentukan sama ada atau tidak orang itu bertanggungan untuk membayar apa-apa caruman di bawah Akta ini. *Subfasal (3)* bertujuan mengadakan peruntukan bagi pengeluaran waran geledah oleh majistret dalam hal-keadaan yang dinyatakan dalam *subfasal* tersebut.

37. *Fasal 39* memberi kuasa kepada Pengurus Besar dalam hal-keadaan yang dinyatakan dalam *fasal* tersebut untuk mengeluarkan perakuan kepada Ketua Polis Negara atau Ketua Pengarah Imigresen dengan permintaan supaya melarang mana-mana orang daripada meninggalkan Malaysia sehingga dia mambayar kesemua amaun yang kena dibayar kepada Kumpulan Wang sebagaimana yang diperintahkan oleh Mahkamah atau mengemukakan jaminan baginya.

BAHAGIAN V

38. Bahagian V adalah berhubungan dengan caruman-caruman kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

39. *Fasal 40* bertujuan memperuntukkan bahawa sesuatu perbadanan yang diperbadankan atau didaftarkan di bawah Akta Syarikat 1965 hendaklah, tidak lewat daripada tiga puluh hari dari tarikh pemerbadanan atau pendaftarannya, memberitahu Lembaga tentang pemerbadanan atau pendaftaran itu. Mana-mana perbadanan yang gagal berbuat demikian adalah melakukan suatu kesalahan.

40. *Fasal 41* menghendaki tiap-tiap majikan yang belum lagi didaftarkan dengan Lembaga supaya mendaftarkan dengan Lembaga sebelum berakhirnya minggu pertama di dalam bulan pertama yang di daJamnya dia membayar upah yang berkenaan dengannya dia adalah dikehendaki membayar caruman di bawah Akta ini. *Subfasal (3)* menghendaki mana-mana orang yang terhenti daripada menjadi seorang majikan supaya memberitahu Lembaga mengenainya dalam masa tiga puluh hari dari masa terhentinya itu.

41. *Fasal 42* bertujuan memperuntukkan bahawa tiap-tiap majikan hendaklah menyediakan dan memberikan penyata upah kepada setiap dan tiap-tiap orang pekerja.

42. *Fasal 43* bertujuan memperuntukkan bahawa tiap-tiap pekerja dan majikan mengikut pengertian Akta ini hendaklah bertanggungan untuk membayar caruman bulanan sebagaimana yang dinyatakan dalam Jadual Ketiga. *Subfasal (8)* bertujuan memperuntukkan bahawa seseorang yang bekerja sendiri atau pekerja berpencen boleh memilih untuk membayar caruman bulanan mengikut Jadual Keempat dan cara bagaimana pemilihan tersebut boleh dibuat atau dibatalkan.

43. *Fasal 44* bertujuan memperuntukkan bahawa majikan boleh menghantar kepada Lembaga apa-apa wang yang merupakan faedah persaraan untuk mana-mana pekerja mengikut cara yang ditetapkan oleh Lembaga.

44. *Fasal 45* bertujuan membuat peruntukan-peruntukan berkenaan dengan pembayaran caruman. la memperuntukkan, antara lainnya, bahawa majikan hendaklah, pada mulanya, bertanggungan untuk membayar kedua-dua caruman yang kena dibayar oleh dirinya dan juga bagi pihak pekerja. *Subfasal (3)* bertujuan memperuntukkan bahawa jika majikan gagal membayar mana-mana caruman dalam sesuatu tempoh sebagaimana yang ditetapkan dia hendaklah bertanggungan untuk membayar dividen yang terakru jika caruman tersebut telah dibayar olehnya dalam tempoh yang ditetapkan itu.

45. *Fasal 46* bertujuan mengadakan peruntukan bagi tanggungan-tanggungan bersama dan berasingan bagi pengarah-pengarah syarikat, pekongsi-pekongsi firma atau pemegang-pemegang jawatan dalam persatuan berkenaan dengan apa-apa caruman yang genap masa untuk dibayar dan kena dibayar kepada Kumpulan Wang oleh syarikat, firma atau persatuan itu.

46. *Fasal 47* bertujuan memperuntukkan bahawa majikan tidaklah berhak memotong daripada upah atau saraan pekerja berkenaan dengan caruman majikan dan menjadikannya suatu kesalahan bagi mana-mana majikan yang cuba memotong daripada upah atau saraan pekerja keseluruhan atau mana-mana bahagian daripada caruman tersebut.

47. *Fasal 48* mengadakan peruntukan bagi mendapatkan kembali caruman pekerja dan cara bagaimana caruman tersebut boleh didapatkan kembali oleh majikan.

48. *Fasal 49* bertujuan mengadakan peruntukan bagi pembayaran faedah ke atas caruman jika pembayaran caruman itu tidak dibuat dalam tempoh ditetapkan.

49. *Fasal 50* bertujuan memperuntukkan bahawa semua jumlah wang yang dipungut, didapatkan kembali atau dipindahkan atas akaun caruman hendaklah dibayar ke dalam Kumpulan Wang.

50. *Fasal 51* bertujuan memperuntukkan bahawa tiada caruman dan deposit boleh diserahhakkan, dipindahkan atau kena ditahan, disekuesterkan atau dilevikan ke atasnya berkenaan dengan apa-apa hutang atau tuntutan apa jua pun.

51. *Fasal 52* bertujuan memperuntukkan bahawa tiada caruman menjadi kena dibayar kepada Kumpulan Wang oleh pekerja-pekerja atau oleh majikan-majikan pekerja-pekerja tersebut yang berkenaan dengan mereka telah wujud suatu kumpulan wang diluluskan. *Fasal* ini juga adalah mengenai perkara-perkara lain berhubungan dengan sesuatu kumpulan wang diluluskan. *Subfasal (7)* menghendaki majikan yang telah menubuhkan suatu kumpulan wang diluluskan

untuk mengemukakan kepada Lembaga akaun-akaun kumpulan wang diluluskan itu, untuk memberitahu Lembaga mengenai apa-apa pindaan yang dicadangkan kepada kaedah-kaedah kumpulan wang diluluskan itu dan untuk mengemukakan kepada Lembaga apa-apa butir-butir pekerja-pekerja yang mencarum kepada kumpulan wang diluluskan itu.

52. *Fasal 53* bertujuan mengadakan peruntukan bagi penggulungan kumpulan-kumpulan wang diluluskan yang tertentu.

BAHAGIAN VI

53. Bahagian VI adalah berhubungan dengan pengeluaran caruman.

54. *Fasal 54* bertujuan memperuntukkan bahawa tiada pengeluaran boleh dibuat daripada Kumpulan Wang kecuali dengan kebenaran Lembaga dan tiada kebenaran tersebut boleh diberi melainkan jika Lembaga berpuas hati bahawa ahli Kumpulan Wang itu telah mati, telah mencapai umur lima puluh lima tahun, tak berupaya dari segi fizikal atau mental untuk bekerja dalam mana-mana pekerjaan selanjutnya atau hendak meninggalkan Malaysia dengan tiada niat untuk kembali ke Malaysia atau untuk bermastautin di Republik Singapura. *Subfasal (3)* bertujuan membuat peruntukan-peruntukan bagi pengeluaran daripada Kumpulan Wang dalam hal-keadaan lain yang tertentu. antara lainnya, jika seseorang ahli telah mencapai umur lima puluh tahun atau jika ahli itu telah membuat suatu perjanjian untuk membeli atau membina rumab. *Subfasal (5)* bertujuan memperuntukkan bahawa jika seseorang ahli membuat pengeluaran bagi maksud membeli atau membina rumah dia hendaklah menggunakan amaun yang dikeluarkan sedemikian semata-mata bagi maksud tersebut dan jika atas apa-apa sebab dia tidak dapat menggunakan amaun yang dikeluarkan sedemikian atau mana-mana bahagiannya bagi maksud tersebut dia hendaklah mengembalikan kepada Lembaga amaun yang dikeluarkan atau bahagiannya itu dalam masa enam bulan dari tarikh pengeluaran itu. Kegagalan untuk berbuat demikian akan menjadikan ahli itu bersalah atas suatu kesalahan di bawah Akta ini.

55. *Fasal 55* bertujuan membuat peruntukan-peruntukan bagi pembayaran-pembayaran berkala sebagai ganti pembayaran jumlah wang pukal.

56. *Fasal 56* bertujuan membuat peruntukan-peruntukan bagi pelepasan caruman majikan berkenaan dengan seseorang pekerja berpencen yang telah mati dalam perkhidmatan atau akan bersara apabila mencapai umur persaraan.

57. *Fasal 57* bertujuan memperuntukkan bahawa melainkan jika sebaliknya diperuntukkan, bayaran bagi pengeluaran hendaklah dibuat mengikut cara yang ditentukan oleh Lembaga.

58. *Fasal 58* adalah berhubungan dengan bayaran amaun tambahan atas kematian seseorang ahli atau jika seseorang ahli mengalami apa-apa ketakupayaan fizikal atau mental yang menghalangnya daripada bekerja dalam apa-apa pekerjaan selanjutnya.

BAHAGIAN VII

59. Bahagian VII adalah berhubungan dengan kesalahan-kesalahan tertentu dan prosiding.

60. *Fasal 59* bertujuan memperuntukkan bahawa adalah menjadi suatu kesalahan bagi mana-mana orang untuk membuat apa-apa perisytiharan, penyata, perakuan atau dokumen lain yang tak benar atau tak betul atau bagi apa-apa kegagalan atau keengganan untuk memberikan atau mengemukakan apa-apa perisytiharan, penyata, perakuan atau dokumen lain itu sebagaimana yang dikehendaki oleh Akta ini atau mana-mana peraturan atau kaedah yang dibuat di bawahnya.

61. *Fasal 60* bertujuan mengadakan peruntukan bagi penalti am jika tiada peruntukan khas diperuntukkan dalam Akta atau peraturan-peraturan atau kaedah-kaedah yang dibuat di bawahnya.

62. *Fasal 61* adalah berhubungan dengan percubaan, persediaan dan komplot untuk melakukan mana-mana kesalahan di bawah Akta ini atau pensubahatan kesalahan itu.

63. *Fasal 62* memperuntukkan bahawa seseorang majikan boleh dipertuduhkan dengan dan dibicarakan pada satu perbicaraan bagi apa-apa bilangan kesalahan di bawah *fasal 43 (2).*

64. *Fasal 63* bertujuan memberikan kepada Mahkamah yang di hadapannya seseorang majikan didapati bersalah bagi suatu kesalahan di bawah *fasal 43 (2),* kuasa untuk memerintahkan majikan tersebut supaya membayar kepada Kumpulan Wang tunggakan caruman dan dividen yang genap masa untuk dibayar dan kena dibayar kepada Lembaga dan caruman-caruman tersebut hendaklah boleh didapatkan kembali mengikut cara yang sama seperti suatu denda.

65. *Fasal 64* bertujuan memperuntukkan bahawa salinan sesuatu catatan dalam akaun-akaun Kumpulan Wang yang diperakui dengan sewajarnya hendaklah menjadi keterangan *prima facie* tentang catatan itu.

66. *Fasal 65* bertujuan memperuntukkan bahawa caruman boleh didapatkan kembali oleh Lembaga sebagai hutang sivil.

67. *Fasal 66* bertujuan mengadakan perlindungan bagi caruman dalam mana-mana pelaksanaan prosiding terhadap seseorang majikan.

68. *Fasal 67* adalah mengenai penjalanan prosiding sivil oleh atau terhadap Lembaga.

69. *Fasal 68* membenarkan mana-mana pegawai diberikuasa untuk menjalankan mana-mana pendakwaan bagi mana-mana kesalahan di bawah Akta ini.

70. *Fasal 69* adalah mengenai kesalahan-kesalahan yang dilakukan oleh pertubuhan perbadanan, firma, pertubuhan atau lain-lain kumpulan orang.

71. *Fasal 70* bertujuan memperuntukkan bahawa tiap-tiap ahli Lembaga dan Panel Pelaburan dan pegawai dan pengkhidmat Lembaga hendaklah disifatkan sebagai pengkhidmat awam mengikut pengertian Kanun Keseksaan.

BAHAGIAN VIII

72. Bahagian VIII adalah berhubungan dengan kuasa untuk membuat peraturan-peraturan dan kaedah-kaedah.

73. *Fasal 71* memberi kuasa kepada Menteri untuk membuat peraturan-peraturan bagi maksud-maksud Akta ini.

74. *Fasal 72* memberi kuasa kepada Menteri untuk menghendaki mana-mana orang yang memperolehi pendapatan daripada apa-apa tred, dsb. supaya mencarum kepada Kumpulan Wang dan untuk mengisytiharkan apa-apa jenis pembayaran atau saraan sebagai upah.

75. *Fasal 73* memberi kuasa kepada Lembaga untuk membuat kaedah-kaedah berkenaan dengan perkara-perkara yang dinyatakan dalam *fasal* tersebut.

76. *Fasal 74* memberi kuasa kepada Menteri untuk meminda, menambah kepada atau mengubah mana-mana Jadual kepada Akta.

BAHAGIAN IX

77. Bahagian IX adalah berhubungan dengan peruntukan-peruntukan pemansuhan dan peralihan.

78. *Fasal 75* bertujuan memansuhkan Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1951.

79. *Fasal 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84* dan 55 mengandungi peruntukan-peruntukan peralihan yang berbangkit daripada pemansuhan Akta Kumpulan Wang Simpanan Pekerja 1951.

80. *Fasal 86* bertujuan memperuntukkan bahawa Menteri boleh melalui perintah membuat apa-apa ubahsuaian dalam peruntukan-peruntukan peralihan itu sebagaimana yang didapatinya perlu bagi menghalang anomali.

IMPLIKASI KEWANGAN

Rang Undang-Undang ini tidak akan melibatkan Kerajaan dalam apa-apa perbelanjaan wang tambahan. [PN. (U^2) 1526.]